HotSpring®
Portable Spas

Construit pour toute une vie de relaxation.®

Mode d'emploi (50Hz)

Watkins®
Manufacturing Corporation

Sincères félicitations ! Vous venez d'acquérir le spa le plus agréable qui existe sur le marché...

Bienvenue dans la grande famille des heureux propriétaires de spas Hot Spring®.

HotSpring® Portable Spas

Built for a lifetime of relaxation.™
(Construit pour toute une vie de relaxation.)

Mode d'emploi (50 Hz)

Le présent manuel a pour but de vous expliquer comment utiliser et entretenir votre nouveau spa. Nous vous conseillons vivement de lire attentivement les sept chapitres ci-après et de garder ce manuel à portée de main afin de pouvoir le consulter à tout moment.

Si vous avez des questions à poser sur l'un ou l'autre aspect du réglage, du fonctionnement ou de l'entretien de votre spa, prenez contact avec votre agent Hot Spring® agréé. Il s'agit d'un professionnel, dûment formé, qui connaît non seulement le produit, mais aussi toutes les petites choses qui tracassent les nouveaux propriétaires de spa. Leur savoir-faire augmentera encore le plaisir que vous tirerez de votre nouveau spa Hot Spring®.

L'étiquette portant le numéro de série se trouve à l'intérieur du bloc technique de votre spa Hot Spring®. **IMPORTANT :** Watkins Manufacturing Corporation se réserve le droit de modifier les spécifications ou le modèle sans préavis ni obligation quelconque.

DATE D'ACHAT : _____

DATE D'INSTALLATION : _____

AGENT : _____

ADRESSE : _____

TELEPHONE : _____

MODELE/N° SERIE DU SPA : _____

N° SERIE DU COUVERCLE : _____

Un permis devra être demandé dans la plupart des localités pour l'installation de circuits électriques ou la construction de bâtiments extérieurs (vérandas et belvédères). Certaines communautés imposent en outre des codes régissant la délimitation des propriétés par des clôtures ou des barrières à fermeture automatique afin d'empêcher aux enfants de moins de cinq ans d'accéder à une piscine (ou un spa) sans surveillance. Votre spa Hot Spring® est équipé d'un couvercle verrouillable conforme à la norme de sécurité américaine ASTM F1346-91. Aussi échappe-t-il fréquemment à cette obligation de clôture. D'une manière générale, toutes les exigences en vigueur concernant la clôture des propriétés vous seront communiquées par les autorités locales lorsque vous demanderez votre permis d'installation d'un circuit électrique.

Table des matières

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ 2

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DES SPAS 5

Commandes et matériels

LANDMARK® (Modèle SE) 6
GRANDEE®(Modèle GE) 7
VANGUARD™ (Modèle VE).....8
SOVEREIGN® (Modèle IE) 10
PRODIGY® (Modèle HE).....11
JETSETTER® (Modèle JE) 12

INSTALLATION

Préparation du site 13
Installation en plein air et sur une terrasse 13
Installation sur une plate-forme 13
Installation intérieure 13
Mise à niveau du spa 14

Exigences électriques 20

Installation du câble électrique 21

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Mise en marche et procédures de remplissage 22
Système SmartJet® 23
Système Comfort Control® 23

Les Jets

Jet Moto-Massage® 24
Jets Hydromassage 24
Jet Soothing Seven® 24
Jets Precision® 24
Jets FootStream™ 24
Coussin de massage DreamJet® 25

Menu du Système de Jets

LANDMARK® (Modèle SE) 26
GRANDEE®(Modèle GE) 27
VANGUARD™ (Modèle VE) 28
SOVEREIGN® (Modèle IE).....30
PRODIGY® (Modèle HE) 31
JETSETTER® (Modèle JE).....32

Tableaux de commande 33

Tableau de commande principal.....33
Possibilités de verrouillage 33
Touches & affichage 34
Tableau de commande auxiliaire 35
Eclairage du Spa 36
Mode estival 36

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU SPA

Informations générales 37
Vidange du Spa.....37
Système de filtre 37
Enlèvement et l'installation des cartouches de filtre 37
Entretien des coussins du Spa.....38
Entretien extérieur du Spa 38
Nettoyage de la couverture du Spa 38
Système de la couverture rétractable 39
Entretien pendant les vacances 40
Prévention du gel 40

QUALITÉ ET ENTRETIEN DE L'EAU

Informations générales 42
Méthodes de contrôle.....42
Programme d'entretien de l'eau Hot Spring® 43
Système d'entretien de l'eau EverFresh®.....45
Guide de traitement de l'eau pour spas Hot Spring® 46
Remplacement du purificateur à ions d'argent Freshwater $_{Ag+}$® 47
Chlore (Chlorure de Sodium) 48
L'ozone 50
Questions fréquentes sur la composition chimique de l'eau 51
Quelques notions d'hydrologie 52

INFORMATIONS TECHNIQUES

Informations générales 53
Le disjoncteur différentiel et le thermostat de sécurité 53
No-Fault® 1500 système de chauffage et de coupure thermique 53
Circulateur Silent Flo® 5000 et son dispositif de coupure automatique 54
Ozoniseur Freshwater® III 54
Informations techniques diverses 54
Exclusion de garantie 55
Limitation de responsabilité 55
Service clientèle WATKINS.....55
Guide de diagnostic des pannes 56
Fiche de nettoyage et d'entretien du Spa 58

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

PRÉVENIR LES RISQUES ENCOURUS PAR LES ENFANTS

DANGER :

- **RISQUE DE NOYADE POUR LES ENFANTS.** Tout sera mis en oeuvre pour éviter l'utilisation abusive du spa par les enfants. Afin d'éviter tout accident, veuillez vous assurer que les enfants ne peuvent accéder au spa que sous l'étroite surveillance d'une personne responsable.

⚠ AVERTISSEMENT :

- Afin de limiter le risque de blessure, les enfants n'auront pas accès à ce spa à moins d'être étroitement surveillés.
- Afin de limiter le risque de blessure, il est recommandé d'utiliser des températures peu élevées pour les jeunes enfants. Les enfants sont très sensibles à l'eau chaude.

CE QU'IL FAUT FAIRE :

- Assurez-vous que vous avez bien verrouillé les verrous de couverture résistants aux enfants après avoir utilisé le spa, pour la sécurité de vos enfants. Tous les spas Hot Spring® sont munis d'une couverture de fermeture répondant aux normes ASTM F1346-91 pour les couvertures de sécurité.
- Testez la température de l'eau avec la main pour vous assurer qu'elle est à la bonne température avant de laisser vos enfants pénétrer dans le spa. Les enfants sont très sensibles à l'eau chaude.
- Rappelez aux enfants que les surfaces mouillées sont très glissantes. Assurez-vous que les enfants font très attention quand ils entrent ou sortent du spa.

CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE :

- Laisser les enfants monter sur la couverture du spa.
- Laisser les enfants avoir accès au spa sans surveillance.

ÉVITER LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Risque d'électrocution

- Votre spa ne peut être branché que sur un circuit électrique relié à la terre. Le spa doit être raccordé à un disjoncteur différentiel automatique. (Non livré par Watkins Manufacturing Corporation). Watkins conseille de placer ce disjoncteur différentiel à l'extrémité du câble électrique du spa. Le disjoncteur différentiel sera agréé selon la norme en vigueur dans chaque pays et d'un niveau de sécurité égal à celui du type Doepke Norden OF 1-10 SK 16 ampères avec déclenchement minimal à 10 milliampères. Contactez votre agent Hot Spring agréé.
- N'enterrez pas le câble électrique. L'enterrement du câble d'alimentation présente un risque mortel ou de blessures graves par électrocution si l'on n'utilise pas du câble spécialement prévu pour être enterré, ou dans le cas d'enfouissage incorrect.
- Une prise de terre (borne de serrage) est prévue sur la surface de la boîte de commande, à l'intérieur du bloc technique. Cette borne de serrage doit être reliée par un fil de cuivre à âme pleine 6.0 mm^2 (N° 10 AWG) au minimum, tiré entre cette unité et tout élément métallique (échelle, tuyau d'arrivée d'eau, boîtiers électriques, conduit ou autre équipement) se trouvant dans un rayon de 1,5 m du spa. Si le spa est installé sur un bloc en béton renforcé, l'acier de ferraillage du bloc devrait aussi être rattaché à la borne de masse.

⚠ AVERTISSEMENT :

- Afin de limiter le risque d'électrocution, changez les câbles endommagés immédiatement. Le non respect de cette règle présente un risque mortel ou de blessure grave par électrocution.
- Testez toujours le disjoncteur différentiel avant d'utiliser le spa. En cas de mauvais fonctionnement, le disjoncteur laisse passer un courant de terre et vous risquez d'être électrocuté. Coupez l'alimentation électrique du spa jusqu'au moment où la panne a été identifiée et réparée.

  REMARQUE : Vous devez attendre 30 secondes au minimum avant de réarmer le disjoncteur. Si vous ne le faites pas, le témoin lumineux Power clignotera sur le tableau de commande. Si tel est le cas, répétez la procédure de contrôle du disjoncteur.
- Installez le spa de façon à pouvoir le vider sans le moindre risque d'inondation pour le bloc électrique.

DANGER : RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- L'installation doit se faire à au moins 1,5 m (5 pieds) de distance de toute surface métallique et de toute source électrique . Il est possible de procéder à une installation à moins de 1,5 m (5 pieds) d'une surface métallique à condition que chaque surface soit connectée de manière permanente par un connecteur en cuivre à âme pleine 6.0 mm^2 (N° 10 AWG) au minimum, raccordé à la prise de terre du boîtier électrique qui est fourni à cet effet.
- Aucun appareil électrique de type lampe, téléphone, radio ou téléviseur ne sera installé dans un rayon de 2 m du spa. Le non respect de la distance de sécurité fait courir un risque mortel ou peut provoquer des blessures graves par électrocution si un appareil électrique tombe dans le spa.

- Installez votre spa de manière à ce que les sorties d'évacuation soient à bonne distance du bloc électrique et de tous les composants électriques.

CE QU'IL FAUT FAIRE :

- Assurez-vous que votre spa est bien branché correctement au secteur - faites appel à un électricien patenté.
- Débranchez le spa de l'alimentation électrique avant de le vider ou de procéder à l'entretien ou à la réparation des composants électriques.
- Testez le ou les disjoncteur(s) différentiel(s) avant chaque utilisation.

CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE :

- Utiliser le spa lorsque le clapet du bloc technique est retiré.
- Placer des appareils électriques à moins de 2 m du spa.
- Utiliser une rallonge pour raccorder le spa à son alimentation électrique. La rallonge risque de ne pas avoir de mise à la terre correcte et la connexion peut présenter un risque d'électrocution. Les rallonges peuvent aussi provoquer une baisse de tension, ce qui provoque une surchauffe du moteur de la pompe du jet et l'endommage.
- Essayer d'ouvrir le boîtier des commandes électriques. Il ne contient aucune pièce susceptible de requérir un entretien effectué par les utilisateurs.

LES RISQUES À ÉVITER

DANGER : RISQUE DE BLESSURE

- Afin de réduire le risque de blessure corporelle, NE RETIREZ PAS les embouts d'aspiration (crépines) qui se situent dans le bloc de filtration !
- Les embouts d'aspiration (crépines) du spa sont dimensionnés en fonction du débit d'eau spécifique créé par la pompe. Lors du remplacement éventuel de ces embouts d'aspiration ou de la pompe, assurez-vous de la compatibilité des débits.
- Il y a un risque de glissade ou de chute. N'oubliez pas que les surfaces mouillées peuvent être très glissantes. Faites attention en entrant ou en sortant du spa.

Effets aggravants des traitements médicaux

- La consommation de drogues, d'alcool ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut engendrer un risque de perte de connaissance, accompagné d'un risque de noyade.
- Les personnes sous médicaments consulteront un médecin avant d'utiliser le spa à cause des risques de somnolence et de modifications du rythme cardiaque, de la tension artérielle ou de la circulation qui sont liés à la prise de certaines substances thérapeutiques.
- Les personnes qui prennent des médicaments induisant une somnolence, tels que des tranquillisants, des antihistaminiques ou des anticoagulants s'abstiendront d'utiliser le spa.

Problèmes de santé affectés par l'utilisation du spa

- Les femmes enceintes doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le spa.
- Les personnes souffrant d'obésité, d'antécédents de maladie cardiaque, d'hypotension ou d'hypertension, de troubles circulatoires ou de diabète prendront aussi conseil auprès de leur médecin avant d'utiliser le spa.

Eau sale

- Maintenez l'eau en bon état de propreté et désinfectez-la avec des produits chimiques adéquats. Les valeurs recommandées pour votre spa Hot Spring® sont les suivantes :

Chlore libre disponible (TCL) :	3,0-5,0 ppm
pH de l'eau :	7,4-7,6
Alcalinité totale (TAC) :	125-150 ppm
Dureté de l'eau (TH):	15 à 20 degrés français (°F).

  (Reportez-vous à la section "La qualité et l'entretien de l'eau" pour des instructions détaillées.)

  IMPORTANT : Faites tourner la pompe à jet pendant 10 minutes après avoir ajouté UN QUELCONQUE produit chimique pour spa dans le bloc de filtration.
- Nettoyez les cartouches de filtre au moins une fois par mois afin d'enlever les déchets et le dépôt minéral susceptibles d'affecter les performances des jets d'hydromassage, de limiter le débit d'eau ou de déclencher le thermostat de sécurité, qui interrompra le fonctionnement de votre spa.

⚠ *RISQUE D'HYPERTHERMIE*

L'immersion prolongée dans l'eau chaude peut provoquer une HYPERTHERMIE, un état pathologique se produisant lorsque la température interne du corps dépasse la température normale (37°C). L'hyperthermie peut se manifester, entre autres, par la non perception d'un danger imminent et par la perte de conscience de la chaleur. La personne en hyperthermie ne se rend pas compte qu'elle doit sortir du bain ou est incapable d'en sortir et risque de se noyer si elle perd connaissance. Chez la femme enceinte, l'hyperthermie peut engendrer des séquelles fatales.

AVERTISSEMENT :

La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie dans les hot-tubs et les spas.

AFIN DE LIMITER LE RISQUE DE BLESSURE :

- L'eau du spa ne doit jamais dépasser 40°C. Une température d'eau comprise entre 38°C et 40°C ne présente normalement aucun risque pour un adulte en bonne santé. Toutefois, si vous avez l'intention d'utiliser le spa pendant une période de temps prolongée (plus de dix minutes) ou en compagnie de jeunes enfants, il est recommandé d'abaisser cette température. Une utilisation prolongée peut provoquer une hyperthermie.
- Les femmes enceintes ou suspectant de l'être limiteront la température de l'eau du spa à 35 °C. Le non respect de ces précautions peut causer des blessures permanentes à votre bébé.

ÉVITER LE RISQUE DE SE BRÛLER LA PEAU :

- Afin de limiter le risque de blessure, avant d'entrer dans un spa, l'utilisateur mesurera la température de l'eau avec un thermomètre de précision étant donné que la tolérance des régulateurs de température peut varier de ±2°C.
- Contrôlez la température de l'eau avec votre main avant d'entrer dans le spa.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE SPA

Ce qui suit contient d'importantes informations sur le spa que nous vous recommandons vivement de lire et d'appliquer.

CE QU'IL FAUT FAIRE :

- Remettez et verrouillez la couverture en vinyle sur le spa après utilisation, que celui-ci soit plein ou vide.
- Respectez les recommandations sur l'entretien du spa données dans ce manuel.
- N'utilisez que des accessoires agréés et des produits chimiques et de nettoyage recommandés pour le spa par WATKINS.

CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE :

- Laisser le spa Hot Spring® exposé au soleil sans eau ou découvert. L'exposition à la lumière directe du soleil risque d'endommager le matériau de la coque.
- Faire rouler ou glisser le spa sur le côté. Cela abîme le revêtement latéral.
- Soulever ou porter la couverture en vinyle en utilisant les crochets de fermeture ; soulever ou porter toujours la couverture par les poignées.
- Essayer d'ouvrir le boîtier des commandes électriques. Il ne contient aucune pièce susceptible de requérir un entretien effectué par les utilisateurs. Le fait d'ouvrir le boîtier de commande annule la garantie. Si vous constatez un problème de fonctionnement, suivez attentivement les instructions données dans la section Dépannage. Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème, appelez votre représentant agréé Spa Hot Spring. Un grand nombre de problèmes peuvent être identifiés facilement au téléphone par des techniciens d'assistance agréés.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DES SPAS

	Dimensions hors tout	Hauteur	Zone de filtrage effective	Chauffage (Watts)	Capacité en eau	Poids à vide	Poids rempli*	Poids mort*	Exigences électriques
Landmark® (Modèle SE)	2.31m x 2.54m	96 cm	14 m²	1,500	1,987 litres	398 kg.	2,810 kg.	555 kg/m²	230 Volt, 16 Amp[1] Monophasé. Circuit protégé par un disjoncteur différentiel[2]
Grandee® (Modèle GE)	2.31m x 2.54m	96 cm	14 m²	1,500	1,893 litres	398 kg.	2,797 kg.	555 kg/m²	230 Volt, 16 Amp[1] Monophasé. Circuit protégé par un disjoncteur
Vanguard™ (Modèle VE)	2.20m x 2.20m	91 cm	11,2 m²	1,500	1,514 litres	311 kg.	2,263 kg.	555 kg/m²	230 Volt, 16 Amp[1] Monophasé. Circuit protégé par un disjoncteur différentiel[2]
Sovereign® Limited Edition (Modèle ILEE)	2.03m x 2.36m	91 cm	11,2 m²	1,500	1,382 litres	320 kg.	2,121 kg.	540 kg/m²	230 Volt, 16 Amp[1] Monophasé. Circuit protégé par un disjoncteur différentiel[2]
Sovereign® (Modèle IE)	2.03m x 2.36m	84 cm	8,5 m²	1,500	1,344 litres	281 kg.	2,067 kg.	500 kg/m²	230 Volt, 16 Amp[1] Monophasé. Circuit protégé par un disjoncteur différentiel[2]
Prodigy® (Modèle HE)	1.88m x 2.21m	84 cm	8,5 m²	1,500	1,230 litres	242 kg.	1,838 kg.	500 kg/m²	230 Volt, 16 Amp[1] Monophasé. Circuit protégé par un disjoncteur différentiel[2]
Jetsetter® (Modèle JE)	1.57m x 2.08m	74 cm	8,5 m²	1,500	814 litres	166 kg.	1,197 kg.	425 kg/m²	230 Volt, 16 Amp[1] Monophasé. Circuit protégé par un disjoncteur différentiel[2]

1 L'ampérage peut varier en fonction du pays. En Australie, par exemple, les modèles Landmark® et Grandee® consomment 15 ampères, tandis que les autres modèles fonctionnent en 10 ampères, comme en Nouvelle Zélande. Contactez votre agent Hot Spring® agréé pour obtenir des informations détaillées sur votre modèle spécifique.

2 Le GFCI peut également être appelé un ELCB (court-circuit de mise à la terre) ou un RCD (dispositif de courant résiduel).

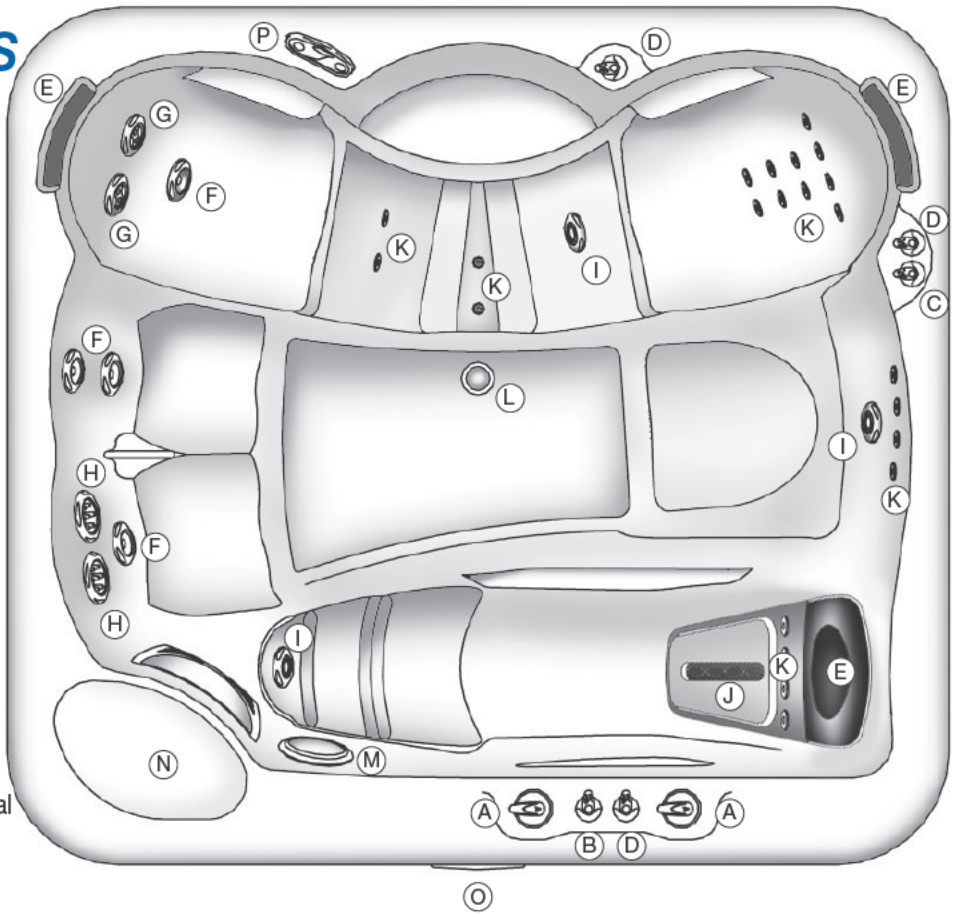
ATTENTION : Watkins Manufacturing recommande de faire appel à un ingénieur civil ou à un entrepreneur avant d'installer le spa sur une plate-forme ou dans une véranda surélevée.

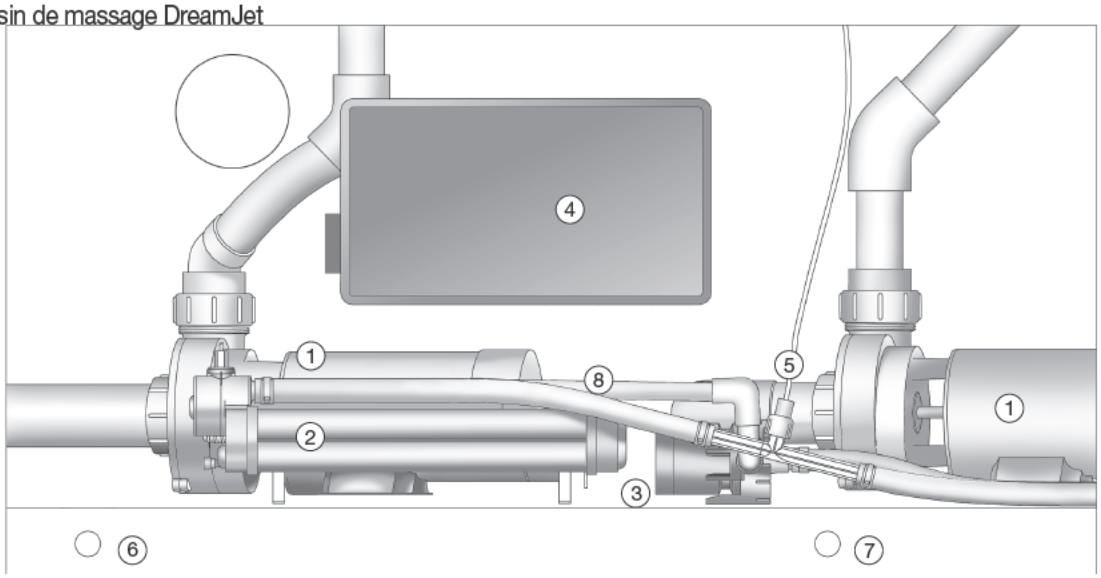
* **REMARQUE :** le "Poids rempli" et le "Poids mort" tiennent compte du poids des occupants (en partant d'un poids moyen de 79,5 kg).

Landmark®
Modèle S

VUE DU DESSUS

A. Sélecteur du système SmartJet®
B. Sélecteur du jet Moto-Massage® Comfort Control®
C. Sélecteur du jet FootStream™ Comfort Control
D. Sélecteur de jets Precision® Comfort Control
E. Sélecteur du système DreamJet® Comfort Control
F. Jet d'hydromassage avec embout directionnel
G. Jet d'hydromassage avec embout rotatif
H. Jets Soothing Seven®
I. Jet FootStream™
J. Jet Moto-Massage
K. Jets Precision
L. Retour du chauffage et conduite de vidange du spa
M. Hublot d'éclairage
N. Bloc de filtration
O. Tableau de commande principal
P. Tableau de commande auxiliaire
Q. Coussin
R. Coussin de massage DreamJet



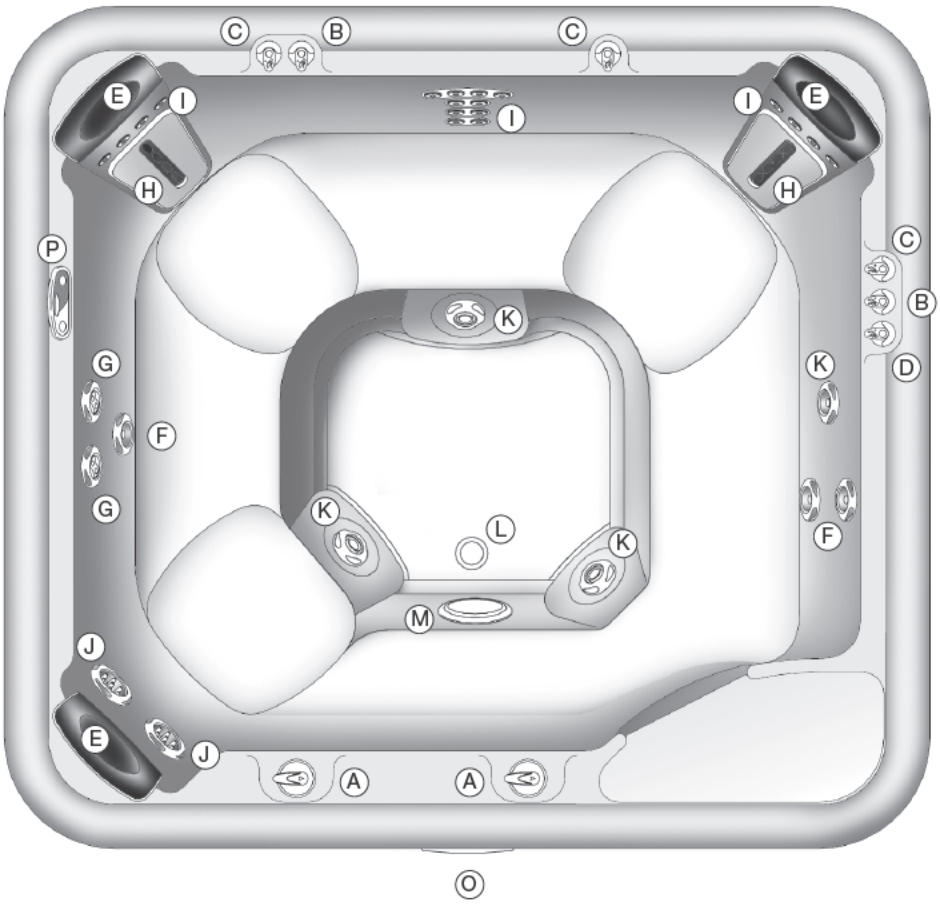


BLOC TECHNIQUE

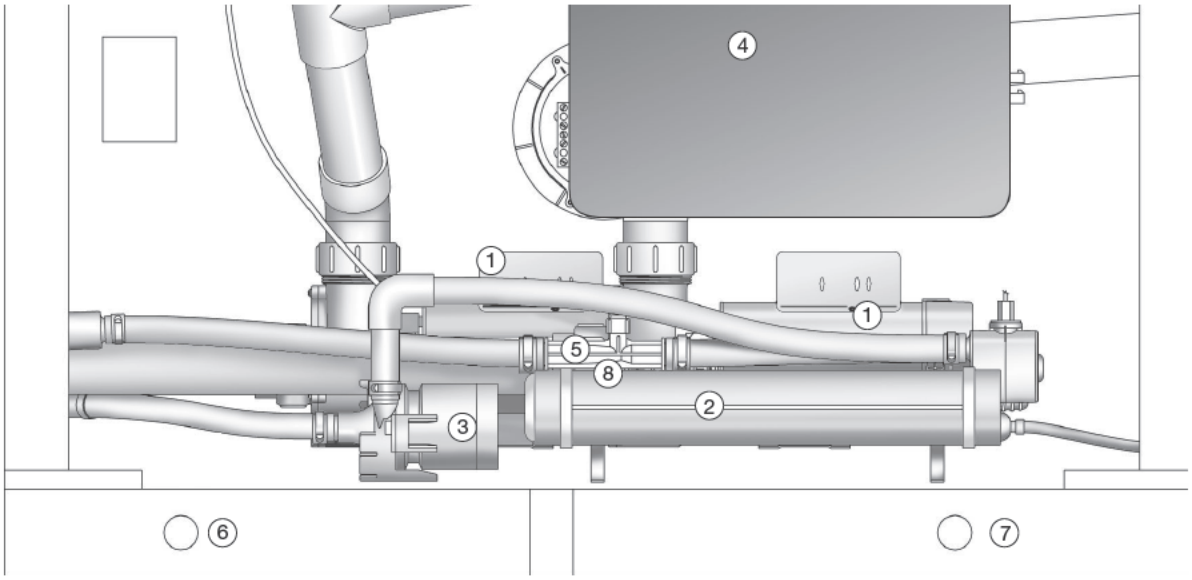
1. Pompe à jet Wavemaster®
2. Système de chauffage No-Fault® 1500
3. Circulateur Silent Flo 5000®
4. Boîte de commande IQ 2020®
5. Injecteur d'ozone
6. Vanne de vidange principale
7. Système de vidange secondaire
8. Dispositif de coupure thermique du système de chauffage

Grandee® Modèle GE

VUE DU DESSUS



A. Sélecteur du système SmartJet®
B. Sélecteur du jet Moto-Massage® Comfort Control
C. Sélecteur de jets Precision® Comfort Control
D. Sélecteur du jet FootStream™ Comfort Control
E. Coussin repose-nuque
F. Jet d'hydromassage avec embout directionnel
G. Jet d'hydromassage avec embout rotatif
H. Jet Moto-Massage
I. Jets Precision
J. Jets Soothing Seven®
K. Jet FootStream
L. Retour du chauffage et conduite de vidange du spa
M. Lentille d'éclairage
N. Bloc de filtration
O. Tableau de commande principal
P. Tableau de commande auxiliaire



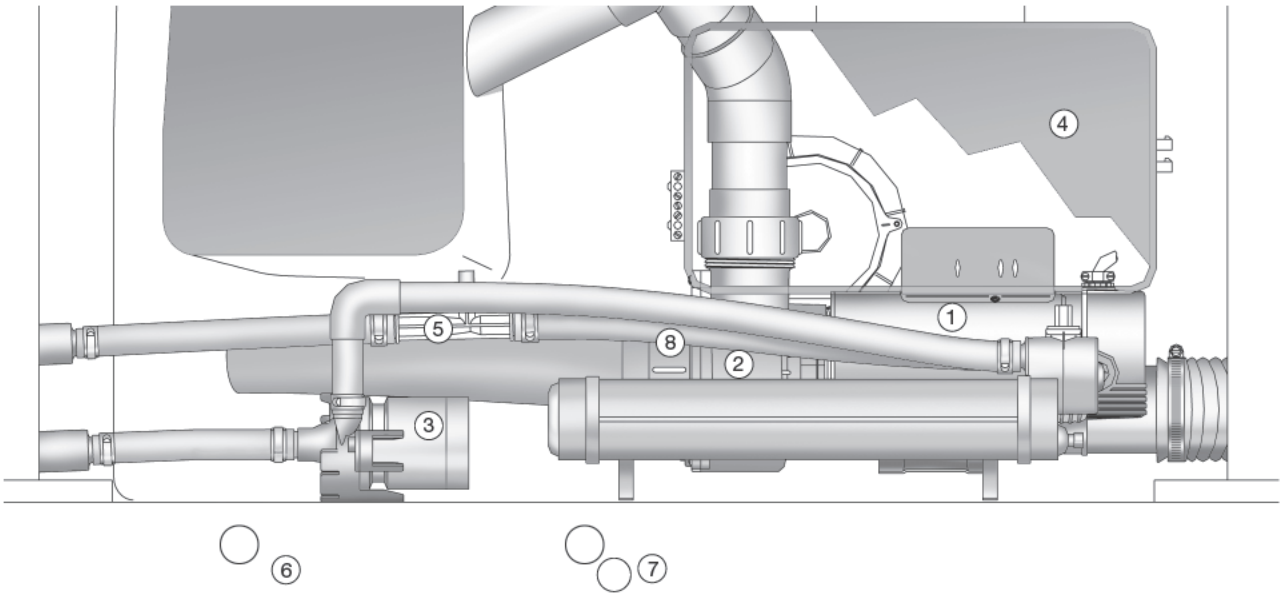
BLOC TECHNIQUE

1. Pompe à jet Wavemaster®
2. Système de chauffage No-Fault® 1500
3. Circulateur Silent Flo 5000®
4. Boîte de commande IQ 2020®
5. Injecteur d'ozone
6. Vanne de drainage principale
7. Système de vidange secondaire
8. Dispositif de coupure thermique du système de chauffage

Vanguard™ Modèle VE

VUE DU DESSUS

A. Sélecteur du système SmartJet®
B. Sélecteur du jet Moto-Massage® Comfort Control®
C. Sélecteur du jet Precision® Comfort Control
D. Coussin repose-nuque
E. Jet d'hydromassage à embout directionnel
F. Jet d'hydromassage à embout rotatif
G. Jet Moto-Massage
H. Jets Precision
I. Jets Soothing Seven®
J. Jet FootStream™
K. Retour du chauffage et conduite de vidange du spa
L. Lentille d'éclairage
M. Bloc de filtration
N. Tableau de commande principal
O. Tableau de commande auxiliaire



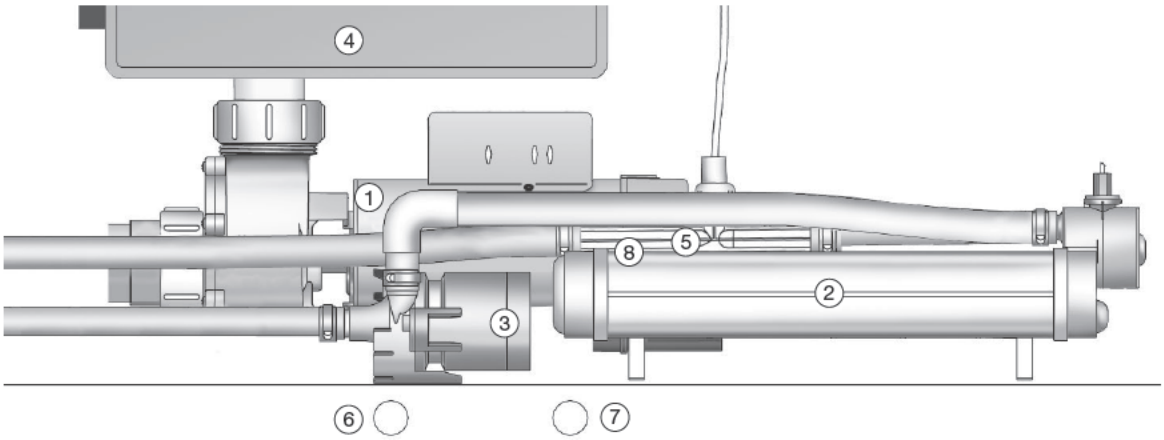
BLOC TECHNIQUE

1. Pompe à jet Wavemaster®
2. Système de chauffage No-Fault® 1500
3. Circulateur Silent Flo 5000®
4. Boîte de commande IQ 2020®
5. Injecteur d'ozone
6. Vanne de vidange principale
7. Système de vidange secondaire
8. Dispositif de coupure thermique du système de chauffage

SOVEREIGN® LIMITED EDITION MODEL ILEE

VUE DU DESSUS

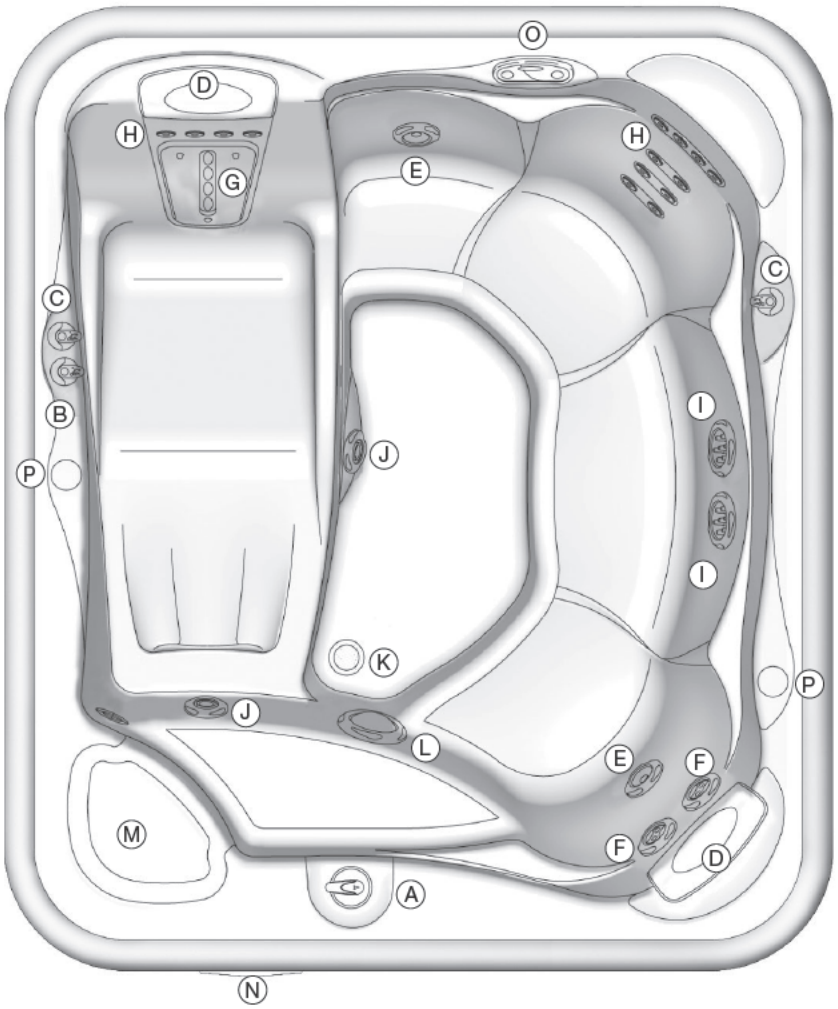
A. Sélecteur du système SmartJet®
B. Sélecteur du jet Moto-Massage® Comfort Control®
C. Sélecteur du jet Precision® Comfort Control
D. Coussin repose-nuque
E. Jet d'hydromassage à embout directionnel
F. Jet d'hydromassage à embout rotatif
G. Jet Moto-Massage
H. Jets Precision
I. Jets Soothing Seven®
J. Jet FootStream™
K. Retour du chauffage et conduite de vidange du spa
L. Lentille d'éclairage
M. Bloc de filtration
N. Tableau de commande principal
O. Tableau de commande auxiliaire



BLOC TECHNIQUE

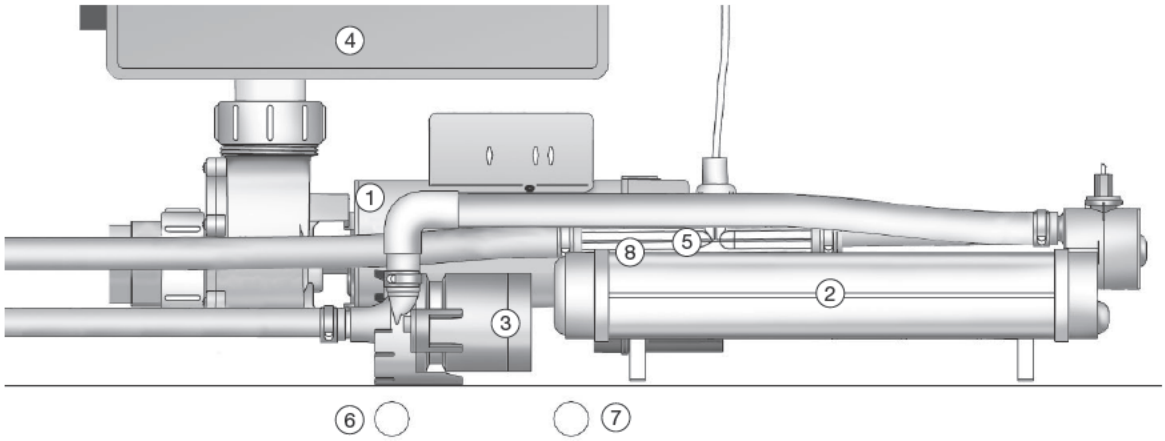
1. Pompe à jet Wavemaster®
2. Système de chauffage No-Fault® 1500
3. Circulateur Silent Flo 5000®
4. Boîte de commande IQ 2020®
5. Injecteur d'ozone
6. Vanne de vidange principale
7. Système de vidange secondaire
8. Dispositif de coupure thermique du système de chauffage

Sovereign® Modèle IE



VUE DU DESSUS

A. Sélecteur du système SmartJet ®
B. Sélecteur du jet Moto-Massage® Comfort Control ®
C. Sélecteur de jets Precision® Comfort Control
D. Coussin repose-nuque
E. Jet d'hydromassage avec embout directionnel
F. Jet d'hydromassage avec embout rotatif
G. Jet Moto-Massage
H. Jets Precision
I. Jets Soothing Seven®
J. Jet FootStream™
K. Retour du chauffage et conduite de vidange du spa
L. Hublot d'éclairage
M. Bloc de filtration
N. Tableau de commande principal
O. Tableau de commande auxiliaire



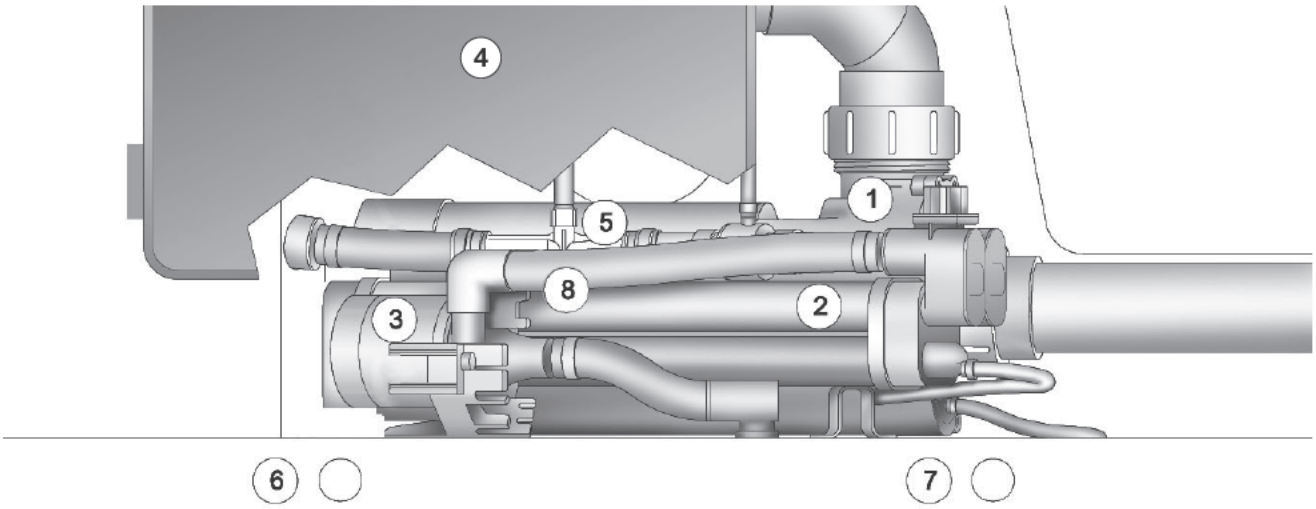
BLOC TECHNIQUE

1. Pompe à jet Wavemaster®
2. Système de chauffage No-Fault® 1500
3. Circulateur Silent Flo 5000®
4. Boîte de commande IQ 2020®
5. Injecteur d'ozone
6. Vanne de vidange principale
7. Système de vidange secondaire
8. Dispositif de coupure thermique du système de chauffage

Prodigy® Modèle HE

VUE DU DESSUS

A. Sélecteur du système SmartJet®
B. Sélecteur du système SuperJet® Comfort Control®
C. Sélecteur du système Precision® Comfort Control
D. Jet d'hydromassage à embout directionnel
E. Jet d'hydromassage à embout rotatif
F. Jets Precision
G. Jets Soothing Seven®
H. Jet FootStream
I. Retour du chauffage et conduite de vidange du spa
J. Lentille d'éclairage
K. Bloc de filtration
L. Tableau de commande principal
M. Tableau de commande auxiliaire



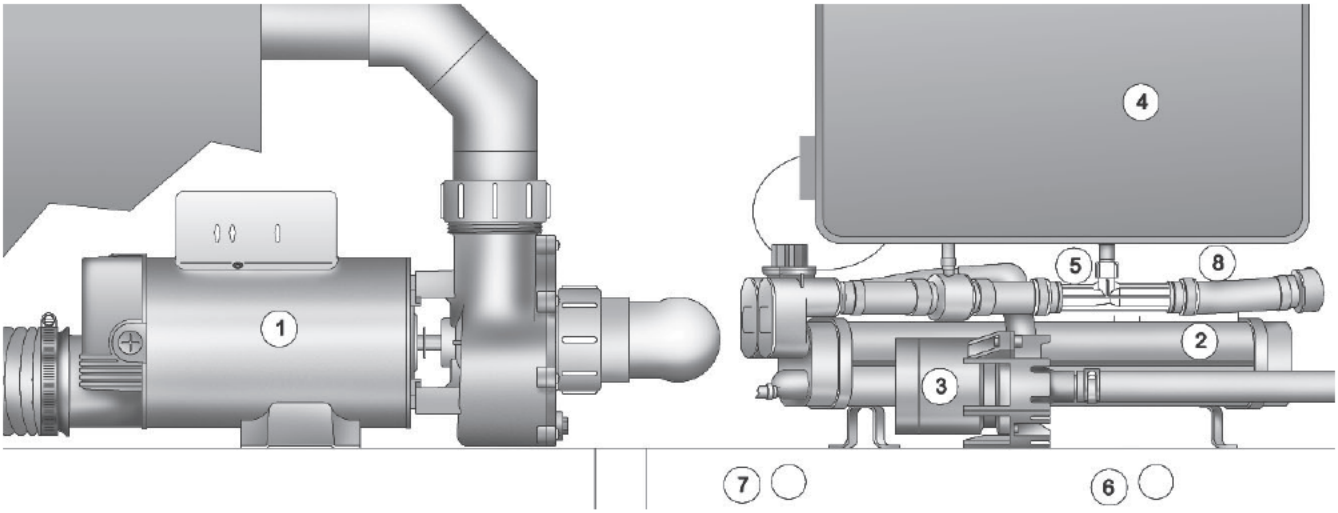
BLOC TECHNIQUE

1. Pompe à jet Wavemaster®
2. Système de chauffage No-Fault® 1500
3. Circulateur Silent Flo 5000®
4. Boîte de commande IQ 2020®
5. Injecteur d'ozone
6. Vanne de drainage principale
7. Système de vidange secondaire
8. Dispositif de coupure thermique du système de chauffage

Jetsetter® Modèle JE

VUE DU DESSUS

A. Sélecteur du système SmartJet®
B. Sélecteur du système FootStream™ Comfort Control®
C. Sélecteur du jet Moto-Massage® Comfort Control®
D. Sélecteur de jets Precision® Comfort Control
E. Coussin repose-nuque
F. Jet d'hydromassage à embout directionnel
G. Jet d'hydromassage à embout rotatif
H. Jet Moto-Massage
I. Jets Precision
J. Jets Soothing Seven®
K. FootStream
L. Retour du chauffage et conduite de vidange du spa
M. Lentille d'éclairage
N. Bloc de filtration
O. Tableau de commande principal



BLOC TECHNIQUE

1. Pompe à jet Wavemaster®
2. Système de chauffage No-Fault® 1500
3. Circulateur Silent Flo 5000®
4. Boîte de commande IQ 2020®
5. Injecteur d'ozone
6. Vanne de drainage principale
7. Système de vidange secondaire
8. Dispositif de coupure thermique du système de chauffage

INSTALLATION

LA PRÉPARATION DU SITE

Sans doute avez-vous déjà choisi un endroit pour installer votre nouveau spa. Quel que soit l'endroit - intérieur ou extérieur, terrasse couverte ou zone en plein air -, veillez à bien tenir compte des points suivants :

- Installez toujours votre spa sur une surface nivelée et d'une structure adéquate. Un spa rempli pèse très lourd. Assurez-vous que l'endroit choisi résiste au poids.
- N'oubliez pas de bien mettre votre spa à niveau avant de le remplir (Voir "Mise à niveau du spa".)
- Veillez à installer le bloc électrique de votre spa dans un endroit éloigné de la zone réservée à la vidange d'eau. Toute entrée d'eau dans le bloc technique peut endommager le système électronique ou déclencher le disjoncteur sur le tableau de distribution électrique de votre habitation.
- Prévoyez un accès aisé aux disjoncteurs.
- Prévoyez un espace près du bloc technique afin de pouvoir nettoyer et entretenir les équipements de votre spa de façon périodique.

⚠ **AVERTISSEMENT : L'endommagement des composants du compartiment d'équipements du spa ou de la plomberie interne N'EST PAS couvert par votre garantie !**

L'INSTALLATION EN PLEIN AIR ET SUR UNE TERRASSE

Quel que soit l'endroit choisi pour installer votre nouveau spa, il est important qu'il soit monté sur de solides fondations. Les dommages à la structure du spa, résultant d'une mauvaise installation ou d'un montage sur des fondations inadéquates, ne sont pas couverts par la garantie limitée du spa.

Si vous installez votre spa à l'extérieur, il est recommandé de le placer sur une plate-forme en béton armé d'une épaisseur minimale de 10 cm. La tige ou la grille d'armature de la plate-forme doit être reliée à un fil de cuivre à âme pleine N° 10 AWG (6.0 mm²), conformément aux règlements électriques en vigueur dans votre pays (pour plus d'informations, contactez le service régional chargé de l'application de cette réglementation ; une inspection de la mise à la terre peut être obligatoire avant la mise en place de la dalle en béton).

Si vous vous placez le spa à même le sol, ne fût-ce que temporairement, installez des pierres en gradin sous les zones à niveler (cf. Instructions de mise à niveau du spa). Ces pierres auront 5 cm d'épaisseur sur 30 cm² au minimum. Toutefois, le poids du spa risque d'enfoncer les pierres dans le sol et de plus être à niveau. Un spa ainsi installé sera en outre entouré de poussières ou de gazon et sera vite souillé par la saleté ou les brins d'herbe provenant des pieds de l'utilisateur. Installez donc votre spa le plus rapidement possible sur des fondations solides.

L'INSTALLATION SUR UNE PLATE-FORME

Pour être certain que votre plate-forme peut supporter le poids de votre spa, il est indispensable que vous connaissiez la charge maximale de cette plate-forme. Prenez contact avec un entrepreneur en bâtiment agréé ou un ingénieur civil. Vous connaîtrez le poids de votre spa, contenu et occupants compris, en vous référant au tableau des spécifications de la page 4. Le poids par mètre carré ne peut dépasser la charge maximale autorisée de la structure porteuse, faute de quoi d'importants dégâts structurels risquent de se produire.

Watkins Manufacturing Corporation recommande d'installer le spa Hot Spring® au-dessus du niveau du sol. Abaisser la partie supérieure du spa au niveau du sol ou utiliser des passerelles qui réduisent la hauteur par rapport au niveau supérieur du spa augmente le risque de chute accidentelle à l'intérieur du bain. Demandez conseil à un entrepreneur agréé pour la conception ou l'évaluation de vos besoins spécifiques en matière de passerelle.

L'INSTALLATION A L'INTERIEUR

Si vous voulez installer votre spa à l'intérieur, n'oubliez jamais certains éléments. De l'eau jaillira sur le sol autour du spa, risquant de vous faire glisser. Choisissez par conséquent un dallage qui vous permette à la fois de ne pas glisser et d'évacuer facilement l'eau. Si vous construisez une nouvelle pièce pour l'installation de votre spa, prévoyez l'aménagement d'un système de vidange au sol. L'humidité du local sera plus élevée lorsque le spa sera installé. L'eau peut pénétrer dans la boiserie et engendrer la formation d'un champignon du bois, d'une moisissure ou d'autres problèmes. Vérifiez donc les effets de la pourriture aéroportée sur le bois, le papier, etc. qui se trouve déjà dans le local. Afin de réduire ces effets et de rendre la pièce plus confortable, il est recommandé de bien ventiler la pièce jusqu'à l'endroit où se trouve le spa. Un architecte peut vous aider à déterminer vos besoins en ventilation.

Le spa Hot Spring® est équipé d'un évent permettant d'éliminer la chaleur excessive du bloc technique. Localisez cette ouverture et assurez-vous qu'elle n'est pas obstruée, même par de la moquette.

Votre agent Hot Spring peut vous fournir toutes les informations requises. Il peut également vous fournir une copie de notre guide de planification. Demandez-lui simplement les instructions de préparation du site d'installation pour votre spa Hot Spring.

MISE À NIVEAU DU SPA

Pour que votre spa Hot Spring® fonctionne correctement et que la plomberie interne assure bien une vidange totale, le spa doit être de niveau. S'il doit être installé sur des fondations irrégulières ou qui ne sont pas à niveau, il faut utiliser des cales de compensation pour rétablir le niveau du spa.

REMARQUE : Du fait de la grande taille des spas Landmark® et Grandee®, Watkins Manufacturing Corp. conseille d'installer ces modèles sur une plate-forme de béton de 10 cm d'épaisseur parfaitement horizontale et de NE PAS effectuer de compensation de niveau d'aucune sorte.

AVERTISSEMENT : Watkins Manufacturing Corporation recommande qu'un ingénieur en structure ou un entrepreneur soit consulté avant de placer le spa sur une plate-forme, un vide sanitaire ou une terrasse élevée.

IMPORTANT : Watkins Manufacturing Corporation se réserve le droit de modifier les spécifications ou le design sans que cela engage sa responsabilité de quelque façon que ce soit.

Matériel de compensation agréé

- Galets de cèdre
- Bois de séquoia
- Peuplier de qualité pour l'extérieur
- Bois de qualité pour l'extérieur

Les cales utilisées doivent présenter une épaisseur variant de 0,6 cm à 1,2 cm et doivent être coupées en rectangles de 5 X 10 cm.

Instructions de mise à niveau (Modèles Vanguard®, Sovereign® Limited Edition, Sovereign®, Prodigy® et Jetsetter®)

1. À l'aide d'un niveau de charpentier de 2 mètres (ou d'un niveau plus court et d'une planche droite de 5 cm X 10 cm de 2,5 mètres de longueur), examinez le dessus du spa pour identifier ses décalages de niveau supérieurs et inférieurs.
2. Une extrémité du niveau reposant sur l'angle le plus élevé du spa (et l'autre reposant sur l'angle le plus bas), soulevez doucement le bout inférieur du niveau en plaçant des cales de compensation entre la coque du spa et le niveau, jusqu'à ce que le niveau soit lui-même à niveau. Ceci vous indiquera le nombre de cales de compensation dans l'angle le plus bas.
3. Faites alors pivoter le niveau avec précaution, en conservant l'extrémité compensée là où elle se trouve, jusqu'à ce que l'autre extrémité du niveau repose sur l'un des autres coins. Vérifiez le niveau. Compensez le bout du niveau à l'aide de la procédure ci-dessus. Faites pivoter avec précaution de nouveau le niveau sur le dernier coin, en laissant le bout pivot là où il se trouvait à l'origine, et répétez la procédure. Les cales de compensation se trouvant éventuellement sur trois des coins seront ceux que vous placerez sous ces coins dans les étapes suivantes.
4. Retirez le niveau et mettez-le de côté. Retirez les cales de compensation avec précaution et gardez-les ensemble, en notant bien le coin d'où chaque jeu de cales provient.
5. Avec l'aide de plusieurs personnes, soulevez le côté inférieur du spa (celui qui a le plus de cales de compensation) et placez un bloc de 10 cm x 10 cm sous le socle du spa, au centre du côté levé. **REMARQUE : si votre spa est un modèle Vanguard™, ne placez pas le bloc directement sous la zone de la trappe d'accès du bloc.**
6. Reportez-vous au schéma des renforts du socle concernant votre spa pour localiser les points de mise à niveau pour les coins élevés. Placez le jeu de cales de compensation correspondant à chaque coin directement sous son point de mise à niveau désigné.
7. Levez le spa, retirez le bloc de soutien et laissez reposer le spa sur les cales de compensation. Répétez les points de 5 à 7, au besoin, pour le côté opposé du spa.
8. Servez-vous du niveau pour vérifier que le spa est bien à niveau. Effectuez les compensations nécessaires.
9. Reportez-vous au schéma des renforts du socle de votre spa pour localiser les points de mise à niveau restants, dont chacun doit maintenant être compensé, et faites glisser avec précaution les cales de compensation "guide" sous le spa à leur place désignée. Ces cales guides doivent permettre d'ajuster parfaitement la fondation avec la structure du socle du spa. S'il faut soulever le spa pour positionner les cales de compensation guides, faites attention à ne pas faire sortir les cales d'origine qui se trouvent dans les coins.

Les schémas des renforts de socle suivants pour les spas Vanguard, Sovereign Limited Edition, Sovereign, Prodigy et Jetsetter indiquent les points de compensation recommandés. Aucune compensation ne doit être effectuée pour les modèles Landmark® et Grandee®.

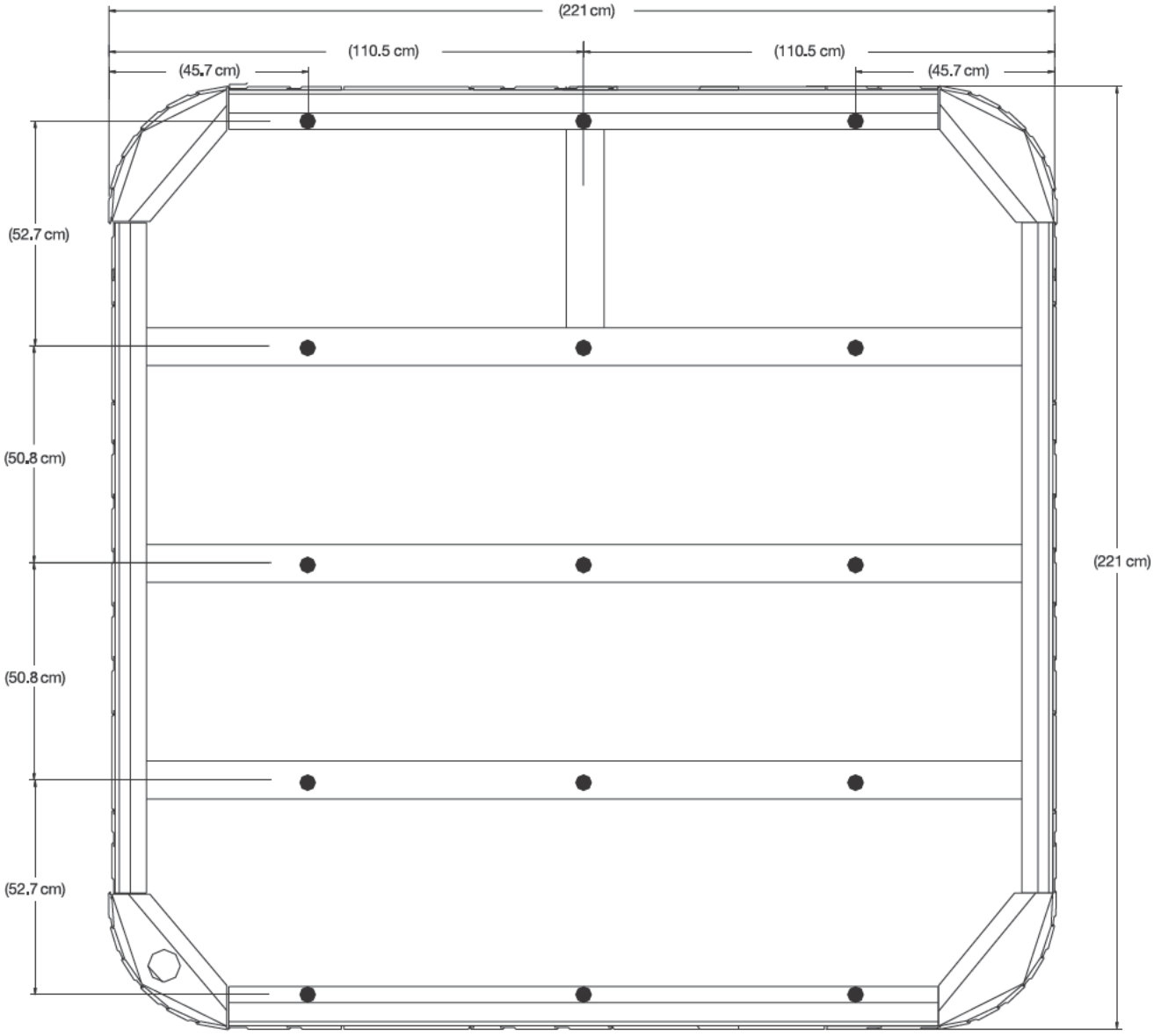
Avertissement : Bien qu'il soit conçu pour être installé à l'extérieur, votre spa Hot Spring n'est pas à l'abri des endommagements pouvant être causés par les insectes, les rongeurs ou autres animaux. Si le spa est installé dans une zone peuplée de rongeurs ou autres petits animaux, installer un écran de protection en bas de la porte réduira leur possibilité d'accès au compartiment d'équipements du spa et d'endommagement des composants du spa (selon le N.E.C., toutes les surfaces en métal doivent être

mises à la terre à la boîte à bornes du spa. Prière de contacter votre agent agréé pour toute information complémentaire). Il est important de noter que les composants électroniques situés dans le compartiment doivent être bien aérés pour refroidir les équipements et maintenir une plage de température optimale. Boucher complètement l'ouverture ou permettre aux débris de s'accumuler sur la grille pourrait avoir un effet adverse sur les performances du spa. L'endommagement du spa ou de ses composants, provoqué par un acte fortuit, des rongeurs ou des insectes, n'est pas couvert par la garantie limitée de votre spa

Vanguard™ (Modèle VE)

Points de mise à niveau

REMARQUE : Toutes les dimensions sont approximatives ; mesurez votre spa avant de prendre des décisions ayant des implications importantes sur le design ou les trajectoires.



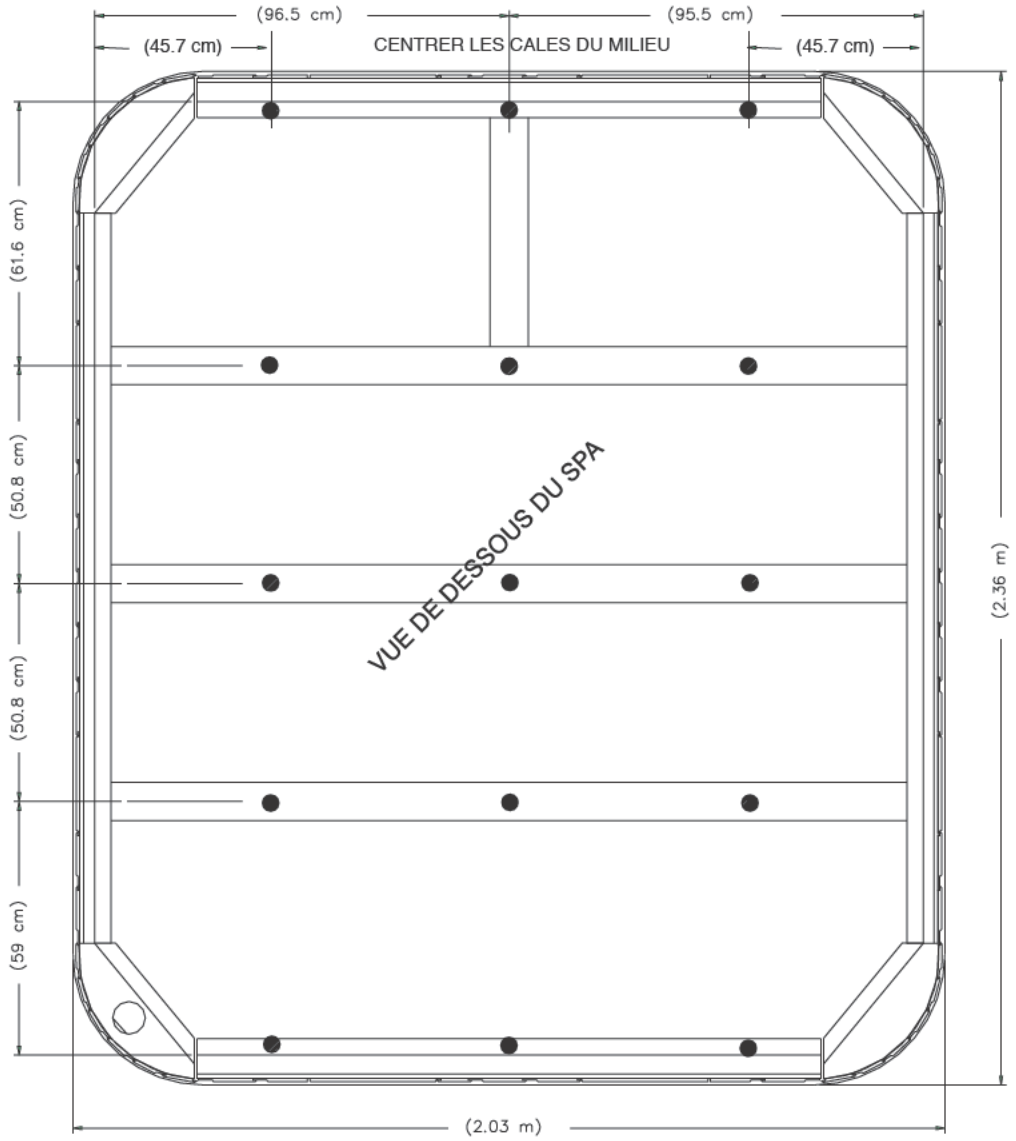
CÔTÉ TRAPPE D'ACCÈS

- 15 Points de mise à niveau (positionnez les cales à environ 45.7 cm du bord, puis centrez les cales du milieu)

Sovereign® (Modèle IE & ILEE)

Points de mise à niveau

REMARQUE : Toutes les dimensions sont approximatives ; mesurez votre spa avant de prendre des décisions ayant des implications importantes sur le design ou les trajectoires.



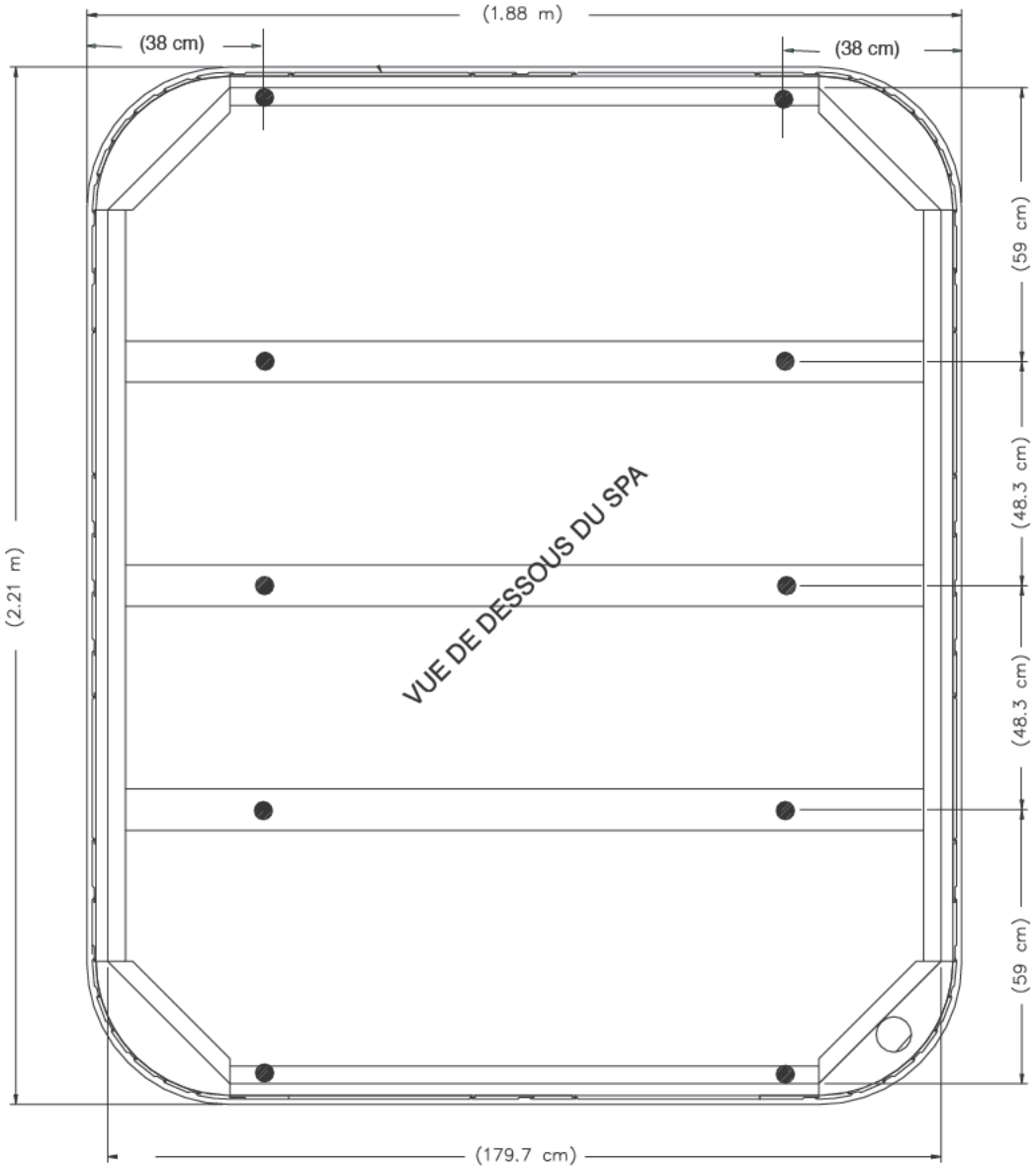
CÔTÉ TRAPPE D'ACCÈS

●15 Points de mise à niveau (positionnez les cales à environ 45,7 cm du bord, puis centrez les cales du milieu)

Prodigy® (Modèle HE)

Points de mise à niveau

REMARQUE : Toutes les dimensions sont approximatives ; mesurez votre spa avant de prendre des décisions ayant des implications importantes sur le design ou les trajectoires.



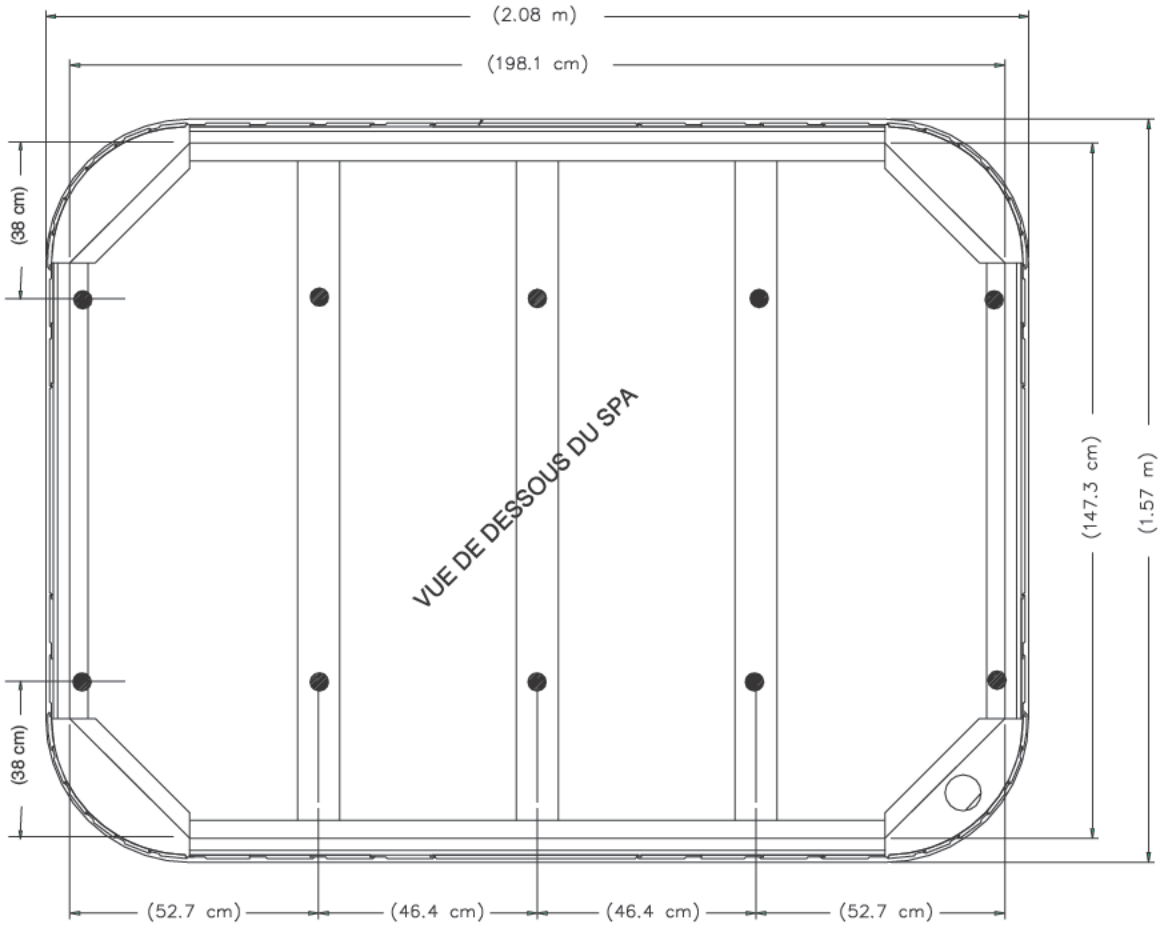
CÔTÉ TRAPPE D'ACCÈS

● 10 Points de mise à niveau (placez les cales à environ 38 cm du bord).

Jetsetter® (Modèle JE)

Points de mise à niveau

REMARQUE : Toutes les dimensions sont approximatives; mesurez votre spa avant de prendre des décisions ayant des implications importantes sur le design ou les trajectoires.



CÔTÉ TRAPPE D'ACCÈS

● 10 Points de mise à niveau (placez les cales à environ 38 cm du bord).

Les exigences et précautions électriques

Votre spa Hot Spring® a été conçu de façon à vous protéger au maximum des risques d'électrocution. Toutefois, toutes les mesures seront sans effet si vous raccordez votre spa à un circuit électrique mal câblé. Veuillez donc lire et suivre attentivement les exigences et instructions d'installation électrique ci-après!

RECOMMANDATION TECHNIQUE: tous les spas Hot Spring sont équipés d'un indicateur de mise sous tension doublé d'une fonction de diagnostic. Cet indicateur clignotera si le thermostat de sécurité du système de chauffage s'est déclenché. Si ce témoin de tension clignote, veuillez vous référer aux instructions du chapitre consacré aux pannes de façon à identifier la cause et à y remédier. L'indicateur de tension cessera de clignoter dès que vous aurez résolu le problème.

MODÈLES 230 VOLTS

- ***Landmark® (Modèle SE)***
- ***Grandee® (Modèle GE)***
- ***Vanguard™ (Modèle VE)***
- ***Sovereign® Limited Edition (Modèle IE)***
- ***Sovereign® (Modèle IE)***
- ***Prodigy® (Modèle HE)***
- ***Jetsetter® (Modèle JE)***

LES SPAS HOT SPRING® DOIVENT ETRE CABLES DANS LE RESPECT DES REGLEMENTS ELECTRIQUES EN VIGUEUR DANS VOTRE PAYS. TOUTE L'INSTALLATION ELECTRIQUE DEVRAIT ETRE CONFIEE A UN ELECTRICIEN DIPLOME ET EXPERIMENTE. NOUS RECOMMANDONS L'UTILISATION DE TUBES, D'ACCESSOIRES ET DE CABLES ISOLANTS POUR TOUS LES CIRCUITS. LE DIFFERENTIEL 10mA EST OBLIGATOIRE!

Les spas 16 A monophasé ci-dessus doivent être reliés à un circuit 230 V, triphasé (un fil de ligne, un fil neutre, un fil de terre). Le conducteur de mise à la terre doit au moins avoir la même section que le conducteur de ligne, avec un minimum de 2,5 mm². Un fil de cuivre à âme pleine 6.0 mm² (No 10 AWG), peut également s'avérer nécessaire. Un interrupteur principal doit, par ailleurs, être utilisé pour tous les circuits électriques du spa.

Installez le tableau de distribution secondaire dans le respect des exigences locales, à une distance de minimum 2,5 mètre par rapport à votre spa.

L'INSTALLATION DU CABLE ÉLECTRIQUE

1. Afin de réaliser le branchement électrique, commencez par dévisser la porte du bloc technique. Tirez soigneusement le panneau de la porte, puis tournez-le vers le bas de façon à pouvoir le retirer complètement du spa.
2. Localisez la boîte de commande. Dévissez le panneau avant de la boîte, puis retirez les vis et le couvercle.
3. Faites passer le câble électrique dans l'ouverture prévue entre l'encadrement de la porte et le bloc technique. Installez le câble d'alimentation de façon à ne pas bloquer la vanne de vidange.
4. Reliez le câble sur la boîte de commande et réalisez le câblage de la façon décrite sur la page suivante ainsi que sur l'étiquette qui est collée à l'intérieur du couvercle de la boîte de commande.

⚠ **AVERTISSEMENT :** si vous supprimez ou contournez le disjoncteur différentiel à un quelconque moment, vous menacez la sécurité de votre spa, auquel cas la garantie sera sans effet.

RECOMMANDATION TECHNIQUE : tous les modèles de spa Hot Spring sont équipés d'un indicateur de tension, doublé d'une fonction de diagnostic. Il clignotera en cas de déclenchement du thermostat de sécurité du système de chauffage.

REMARQUE IMPORTANTE : pour des raisons de sécurité électrique, tous les spas Watkins doivent être raccordés à un disjoncteur différentiel. Les normes applicables aux disjoncteurs varient d'un pays à l'autre et pour cette raison, Watkins Manufacturing Corporation ne livre PAS cet appareil avec ses spas. Il appartient à votre agent Watkins agréé de sélectionner et d'installer le disjoncteur et d'en vérifier le bon fonctionnement. Watkins Manufacturing recommande de placer le disjoncteur différentiel à l'extrémité du câble électrique du spa. Il doit être conforme aux normes en vigueur et d'un niveau de sécurité égal à celui du type Doepke Norden OF 1-10 SK. 16 ampères, avec un déclenchement maximal à 10 milliampères.

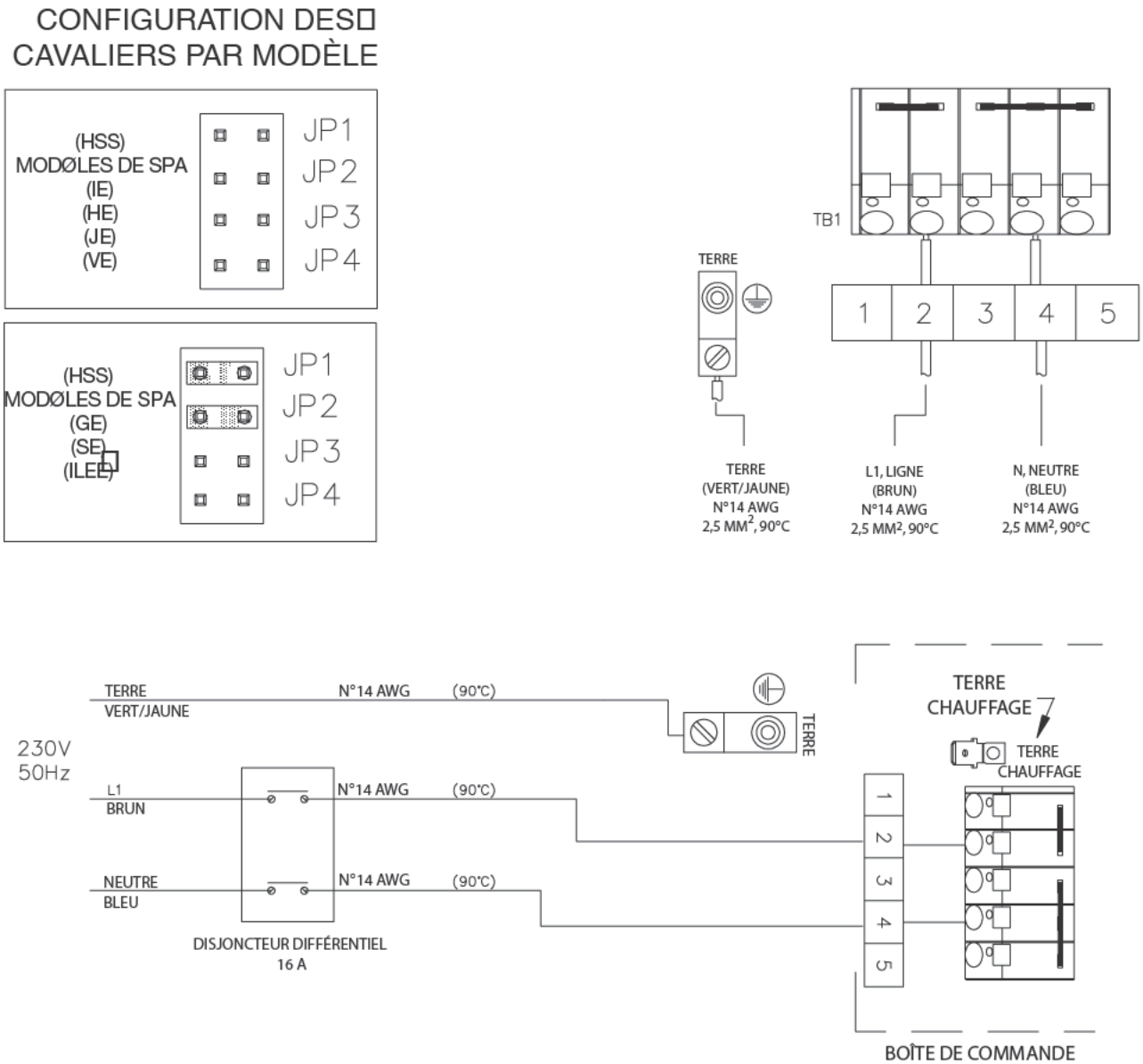
INSTRUCTIONS DE CÂBLAGE

1. Reliez le fil 2,5 mm² de la position Ligne (brun) du disjoncteur au connecteur 2 de la plaquette de connexion du terminal.
2. Reliez le fil 2,5 mm² de la position Neutre (bleu) du disjoncteur au connecteur 4 de la plaquette de connexion du terminal.
3. Reliez le fil 2,5 mm² de la position Terre (jaune/vert) du disjoncteur sur la position Terre de la plaquette de connexion du terminal.

Pour de plus amples informations sur les exigences de câblage, veuillez vous référer aux normes électriques en vigueur dans votre pays.

REMARQUES: reliez les câbles d'alimentation comme illustré sur les schémas de la page précédente.

Ne vous reliez que sur un circuit protégé par un disjoncteur différentiel (coupure en cas de faute à la masse).



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Les spas Hot Spring® existent en cinq versions. Le système de chauffage se coupe automatiquement sur tous les modèles dès que la pompe à jet est activée.

Tous les modèles utilisent la ou les pompe(s) à jet Wavemaster® très efficaces pour actionner les différentes buses du spa. De type Watkins No-Fault®, le système de chauffage qui équipe nos spas est conforme à l'état de la toute dernière technologie et inclut une résistance No-Fault 1500 (1,5 kW) exclusive qui résiste fort bien à l'entartrage et à la corrosion, les deux principales causes de panne de tout système de chauffage. Les autres composants du système de chauffage sont un circulateur à haut rendement, un thermostat électronique pour maintenir l'eau à température, un thermostat de sécurité, un dispositif de coupure thermique pour le système de chauffage et un dispositif de mise en sécurité automatique pour le circulateur afin de protéger à la fois le système et l'utilisateur du spa.

IMPORTANT : le remplacement inadéquat des éléments d'origine par d'autres éléments non homologués risque d'endommager les composants électriques du spa. Consultez toujours votre agent agréé avant de modifier le système électrique.

MISE EN MARCHE ET PROCÉDURES DE REMPLISSAGE

Votre spa Hot Spring a subi des tests complets pendant sa fabrication, ce qui permet de garantir sa fiabilité et votre satisfaction à long terme. Il est cependant possible qu'une petite quantité d'eau soit restée dans les tuyauteries après les tests de sortie de fabrication, et qu'elle ait pu provoquer des gouttes sur la coque du spa ou sur ses panneaux latéraux avant la livraison. Avant de remplir le spa, essuyez sa coque avec un chiffon doux.

Lisez attentivement les instructions suivantes et respectez-les à la lettre quand vous effectuez la mise en marche ou un remplissage.

AVERTISSEMENTS

- Ne remplissez pas le spa avec de l'eau trop chaude (>35°c), ceci risquerait de déclencher le thermostat de sécurité. De plus, une eau trop chaude pourrait causer des déformations irréversibles de la cuve du spa.
- **NE METTEZ PAS VOTRE SPA SOUS TENSION S'IL EST VIDE.** La mise sous tension du spa déclenche automatiquement des composants critiques qui se trouvent à l'intérieur du spa, comme les commandes, le système de chauffage, le circulateur ainsi que d'autres systèmes. Si ces composants sont mis sous tension avant que le spa ne soit rempli, ils seront endommagés et ceci peut provoquer une panne grave et non couverte par la garantie.
- N'utilisez pas votre spa une fois qu'il est rempli si les étapes énumérées ci-après ne sont pas toutes effectuées.
- N'utilisez pas le préfiltre FreshStart®$_{10,000}$ lors du traitement de votre spa à l'aide d'un désinfectant à base de biguanide de polyhexaméthylène (Biguanide, PHMB, par exemple, BaquaSpa™).

1. Fermez toutes les conduites de vidange et remplissez le spa avec de l'eau en la faisant passer par le bloc de filtration. Le niveau de l'eau de votre spa Hot Spring® doit être maintenu à un niveau égal au milieu de la frise de carrelage. Le niveau d'eau pour le spa Sovereign® Limited Edition est de 11,5 cm (4,5 po.) en dessous du haut de la barre ou juste en dessous du coussin.

   CONSEIL : Utilisez le préfiltre FreshStart®$_{10\,000}$ afin d'éliminer les particules indésirables qui contaminent l'eau du robinet.

   REMARQUE : Watkins Manufacturing Corporation déconseille l'utilisation d'eau "adoucie", qui risque d'endommager gravement l'équipement de votre spa.
2. Dès que le spa est rempli d'eau et que la trappe d'accès du bloc technique est refermée, vous pouvez mettre le spa sous tension.
3. La pompe à jet, le système de chauffage et toute la plomberie interne se mettront automatiquement en marche lorsque le spa est rempli d'eau. Afin de contrôler le fonctionnement du système de jet et de purger l'air restant dans le système de chauffage, poussez le bouton JETS (pour le Landmark® et le Grandee®, poussez les deux boutons JETS 1 et JETS 2) pour que la pompe à jet tourne à haute vitesse pendant une minute. Dès que le système est opérationnel à 100 % (ce qui est indiqué par des jets puissants arrivant en continu et non par intermittence), le spa est complètement amorcé. Des jets intermittents ou de faible intensité indiquent que le niveau de l'eau est trop bas ou que les cartouches de filtre sont obstruées.

   IMPORTANT : Assurez-vous que les valves de contrôle de l'air (voyez l'illustration dans la section du système Comfort Control®) sont ouvertes en tournant chacune d'elles dans le sens des aiguilles d'une montre et en vérifiant que le sélecteur SmartJet pointe bien vers la position 3 heures (voyez l'illustration dans la section du système SmartJet®).
4. Ajustez l'alcalinité totale (TAC) sur 125 ppm, la dureté de l'eau (TH) à 150 ppm et le pH de l'eau du spa entre 7,4 et 7,6. Ces procédures sont énumérées dans la section "La qualité et l'entretien de l'eau".

   IMPORTANT : Ajoutez obligatoirement les produits chimiques de l'eau du spa directement dans le bloc de filtration avec la pompe à jet tournant très vite pendant au moins dix minutes.

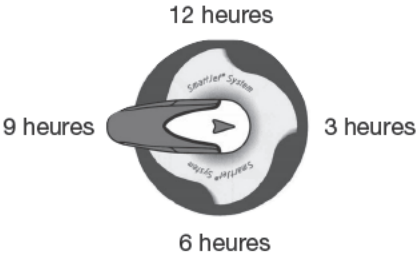
REMARQUE CONCERNANT L'UTILISATION : Réglez l'alcalinité totale (TAC) en premier lieu car un déséquilibre à ce niveau affectera l'ajustage correct du pH, ce qui empêchera le bon fonctionnement du système de traitement de l'eau.

5. Superchlorez l'eau du spa en ajoutant une cuillère à café et demie de chlore (dichloroisocyanurate de sodium) pour 950 litres d'eau du spa. Pressez la touche "CLEAN" pendant dix minutes pour faire circuler l'eau du spa.
6. Pendant la superchloration, faites tourner le ou les sélecteur(s) SmartJet dans chacune de leurs positions de fonctionnement, en laissant l'eau du spa circuler (avec les jets activés) pour des périodes de temps égales. Par exemple, si votre spa a quatre positions de fonctionnement, laissez le sélecteur SmartJet® dans chaque position pendant approximativement deux ou trois minutes.

   REMARQUE CONCERNANT L'UTILISATION : les sélecteurs SmartJet® des modèles Landmark®, Grandee®, Vanguard™, Sovereign® Limited Edition et Jetsetter® sont conçus pour fonctionner dans les positions 3 et 9 heures. Les sélecteurs SmartJet® des modèles Sovereign® et Prodigy® sont conçus pour fonctionner dans les positions 3, 6, 9 et 12 heures.
7. Réglez le contrôle de température sur la température désirée (entre 34° et 38°C), puis placez le couvercle en vinyle sur le spa et laissez la température de l'eau se stabiliser (environ 15 heures). Vérifiez que vous avez bien replacé la couverture à l'aide des verrous de couverture. Vérifiez périodiquement la température de l'eau du spa. Quand la température dépasse les 32°C, passez à la phase suivante.
8. Faites tourner le ou les sélecteur(s) SmartJet® en première position (3 heures) et activez le cycle CLEAN pendant 10 minutes pour faire circuler l'eau du spa. Une fois que le cycle de nettoyage est terminé, testez l'eau du spa en vérifiant le résidu de chlore libre disponible. Si le résidu est compris entre 3 et 5 ppm sur les bandes test (qui se trouvent dans le kit test), passez à la phase suivante. Si le résidu est inférieur à 3 ppm, superchlorez l'eau du spa en ajoutant une cuillère à café et demie de chlore (dichlor de sodium) pour 950 litres d'eau du spa. Pressez la touche "CLEAN" pendant dix minutes pour faire circuler l'eau du spa.
9. Faites tourner le ou les sélecteur(s) SmartJet dans la position suivante et laissez l'eau du spa circuler (à l'aide du jet) pendant 10 minutes. Vérifiez la quantité de résidu de chlore libre disponible contenue dans l'eau du spa. Si le résidu est compris entre 3 et 5 ppm sur les bandes test (qui se trouvent dans le kit test), passez à la phase suivante. Si le résidu est inférieur à 3 ppm, superchlorez l'eau du spa en ajoutant une cuillère à café et demie de chlore (dichlor de sodium) pour 950 litres d'eau du spa. Ensuite, à l'aide de la touche "CLEAN", faites circuler l'eau du spa pendant dix minutes. Répétez cette procédure tant que les positions de fonctionnement du sélecteur SmartJet® n'ont pas toutes été testées.
10. Vérifiez de nouveau l'alcalinité totale (TAC) à 125 ppm, la dureté de l'eau (TH) à 150 ppm, puis le pH de l'eau du spa entre 7,4 et 7,6.

    Remarque concernant l'utilisation : Assurez-vous que vous réglez bien l'alcalinité totale en premier lieu car un déséquilibre à ce niveau affectera l'ajustage correct du pH, ce qui empêchera le bon fonctionnement du système de nettoyage. **Le spa est prêt à être utilisé quand l'eau du spa est passée dans chaque position de fonctionnement du sélecteur SmartJet et que le niveau de chlore libre reste compris entre 3 ppm et 5 ppm.**
11. La température du spa est préprogrammée sur 39°C. Cette température sera normalement atteinte au bout de 18 à 24 heures. Vous pouvez augmenter la température de l'eau en pressant le bouton TEMP (+) sur le tableau de commande, ou la diminuer en pressant le bouton TEMP (-). Après quelques heures de chauffe ou de refroidissement, l'eau se maintiendra dans une plage de 1-1/2 degré par rapport à la température sélectionnée. Afin d'éviter qu'une personne puisse modifier le réglage à votre insue, vous pouvez verrouiller votre sélection. Cf. chapitre "Le tableau de commande" pour en savoir plus.

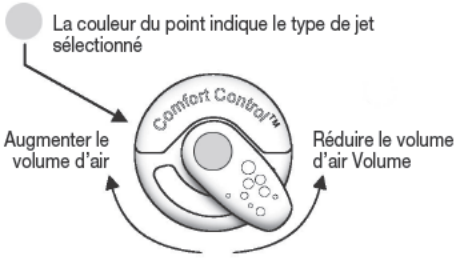
LE SYSTÈME SMARTJET



Le système SmartJet exclusif de votre spa Hot Spring® vous permet de piloter l'action massante du spa. Le sélecteur SmartJet® permet d'activer les jets par groupe, appelé "système de jet".

Sur les modèles Landmark, Grandee, Vanguard, Sovereign® Limited Edition et Jetsetter, chaque sélecteur SmartJet contrôle deux systèmes de jet. Pour avoir accès à un système de jet, mettez simplement le sélecteur SmartJet en position 3 heures ou 9 heures. Sur les modèles Sovereign® et Prodigy®, le sélecteur unique SmartJet a quatre positions qui permettent d'accéder à quatre systèmes de jet. Ceux-ci sont sélectionnés en plaçant le sélecteur SmartJet sur la position 3, 6, 9 ou 12 heures (lorsque vous êtes face au spa). Veuillez consulter les menus "Système de jet" sur les pages suivantes afin de savoir à quels jets correspond telle ou telle position du sélecteur SmartJet® ou mettez-vous tout simplement dans le spa et faites tourner le(s) sélecteur(s) pour voir ce qui se passe.

LE SYSTÈME COMFORT CONTROL®



Le système Comfort Control vous permet de contrôler l'intensité de massage pour chaque jet en ajustant le mélange air/eau. Les jets à plaque avant réglable se commandent en faisant tourner cette plaque avant dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la force du jet ou dans le sens opposé aux aiguilles d'une montre pour réduire l'intensité du jet. Les jets sans face avant réglable sont contrôlés par un sélecteur Comfort Control. Les jets Precision® sont commandés par des sélecteurs Comfort Control® de couleur sarcelle foncé, vert forêt ou bleu. Le jet Moto-Massage® est commandé par les sélecteurs Comfort Control vert marin ou gris clair. Le jet SuperJet® est commandé par les sélecteurs munis d'un point bleu acier ou gris foncé. Le DreamJet® est contrôlé par un sélecteur Comfort Control de couleur sarcelle foncé, vert forêt ou bleu.

REMARQUE : L'intensité des jets FootStream™ à hauteur des pieds ne peut pas être modifiée.

Faites tourner le sélecteur Comfort Control dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'intensité du jet et dans le sens opposé aux aiguilles d'une montre pour diminuer cette intensité.

LES JETS

LE JET MOTO-MASSAGE® (non disponible sur le modèle Prodigy®)

Le jet Moto-Massage se déplace automatiquement de bas en haut dans un mouvement de balayage, qui simule les effets caressants naturels d'un massage à la main. L'intensité et la vitesse du jet Moto-Massage peuvent être réglés au moyen des sélecteurs Comfort Control® munis d'un point de couleur vert marin ou gris clair.

Le jet Moto-Massage a été réglé à l'usine de façon à obtenir un hydromassage optimal sur toute la hauteur, le sélecteur Comfort Control® étant positionné sur le volume d'air maximal. Si le jet Moto-Massage ne monte pas tout à fait jusqu'au-dessus et si le problème n'est pas dû à la fermeture de la vanne de contrôle d'air ou à une obturation de la cartouche de filtre, prenez contact avec le service technique Hot Spring® de votre région.

RECOMMANDATION TECHNIQUE : un jet Moto-Massage lent ou immobile peut indiquer que les pores de la cartouche de filtre sont obstrués par de la poussière, des huiles corporelles ou du calcaire. Suivez les instructions de nettoyage de la cartouche de filtre qui vous sont données dans le chapitre de ce manuel intitulé "Le nettoyage et l'entretien du spa".

REMARQUE CONCERNANT LES ACCESSOIRES : si vous voulez obtenir une autre sensation de massage, renseignez-vous auprès de votre agent sur l'accessoire HydroPulse™, une face avant alternative pour votre jet Moto-Massage.

LES JETS D'HYDROMASSAGE

Les jets d'hydromassage sont munis de deux embouts différents: des embouts directionnels et des embouts rotatifs à double ouverture. L'embout directionnel vous permet de diriger l'eau dans le sens qui vous semble le plus agréable. L'embout rotatif à double ouverture divise le jet d'eau en deux jets partant chacun dans un sens avant d'effectuer une torsade.

REMARQUE CONCERNANT LES ACCESSOIRES : votre agent Hot Spring® possède dans son stock des kits d'hydromassage faciles à installer qui permettent de faire passer le jet du mouvement directionnel ou mouvement rotatif à double sens.

LE JET SOOTHING SEVEN®

Le jet Soothing Seven est une autre caractéristique des spas Hot Spring®. Ses sept injecteurs sont conçus pour masser les muscles dans le bas du dos, ainsi que dans les épaules, d'une façon à la fois douce et précise. Faites tourner la plaque avant dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression du jet et dans le sens opposé aux aiguilles d'une montre pour la diminuer.

LES JETS PRECISION®

Les jets Precision surplombent tous les jets Moto-Massage® et sont aussi concentrés par groupes de dix sur les modèles Grandee®, Landmark®, Sovereign®, Vanguard™ et Prodigy®. Ils sont conçus de façon à fournir un massage doux et apaisant du dos et des épaules. Réglez la pression des jets Precision au moyen du sélecteur Comfort Control® sarcelle foncé ou vert forêt (tout près des jets Precision).

Veuillez vous référer aux dessins sur les pages suivantes pour vous familiariser avec les menus du système SmartJet® de votre spa. A noter que le côté de votre spa où se trouve le sélecteur SmartJet® est toujours considéré comme la partie "avant" lorsque l'on décrit l'emplacement des divers types et systèmes de jet. **Les heures correspondent à celle d'une horloge ordinaire lorsque vous regardez le spa sur la face extérieure, en vous tenant debout à hauteur du sélecteur SmartJet.**

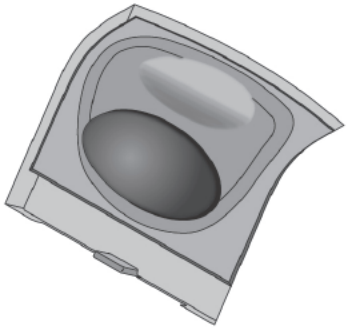
LE JET FOOTSTREAM™

Le jet FootStream est un jet d'hydromassage à grand orifice, conçu de façon à fournir un massage sur une partie déterminée du corps. Il se situe dans la partie inférieure du spa, permettant ainsi de pouvoir profiter du massage au niveau des pieds, des jambes, des hanches et du bas du dos. L'intensité des jets FootStream peut être modifiée ((sauf celle des jets situés dans le système FootWell®) en utilisant le sélecteur Comfort Control en même temps que le sélecteur muni d'un point bleu acier ou d'un point gris foncé. Les jets FootStream situés à hauteur des pieds ne sont pas réglables.

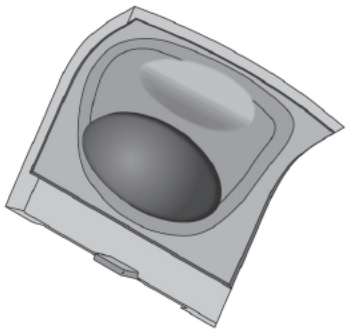
LE COUSSIN DE MASSAGE DREAMJET®

Le coussin de massage DreamJet, disponible exclusivement sur le spa Landmark®, vous offre un massage du cou réglable, sans mouiller vos cheveux. L'intensité du massage est réglée au moyen du sélecteur Comfort Control® de gauche (à côté du coussin de massage DreamJet). Augmentez le volume d'air pour un massage plus vigoureux ou réduisez-le si vous préférez un massage plus apaisant.

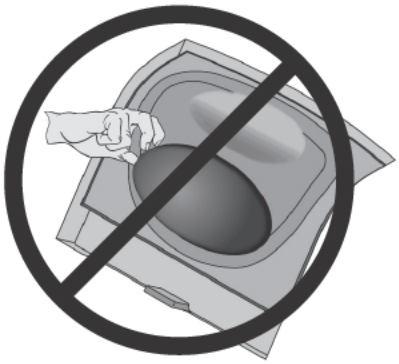
Remarque concernant l'utilisation : le coussin de massage DreamJet est ajustable. Pour régler sa hauteur, appuyez sur le bouton placé sous le coussin puis soulevez ou abaissez le coussin et son support.



Pour ajuster la hauteur, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé.



Tandis que le bouton est enfoncé, soulevez ou abaissez l'ensemble, en plaçant vos mains au niveau des flèches.

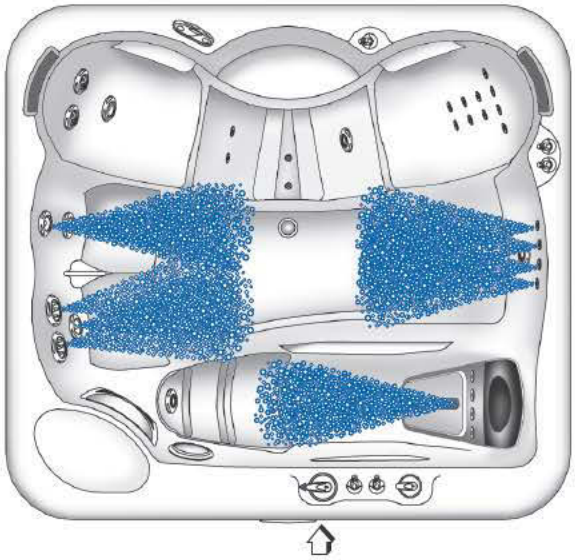


N'ajustez jamais l'ensemble en saisissant uniquement la membrane noire

IMPORTANT : CE QU'IL FAUT FAIRE ET NE PAS FAIRE AVEC LE COUSSIN DE MASSAGE DREAMJET ®

- À FAIRE : ajuster la hauteur du coussin de massage DreamJet uniquement lorsque les jets sont à l'arrêt.
- À FAIRE : enfoncer le bouton d'ajustement de la hauteur et déplacer le coussin et son support vers le haut ou vers le bas, jusqu'à la position désirée.
- À NE PAS FAIRE : tirer le bouton vers le haut ou vers le bas.
- **À NE PAS FAIRE : enfoncer ou tirer sur la membrane noire pour soulever ou abaisser le coussin de massage DreamJet.**
- **À NE PAS FAIRE : utiliser le spa si la membrane noire est endommagée ou manquante.**
- À NE PAS FAIRE : s'asseoir sur le coussin de massage DreamJet.

Menu du système de jet Landmark® (Modèle SE)



Pompe à jet gauche-Système de jet 1

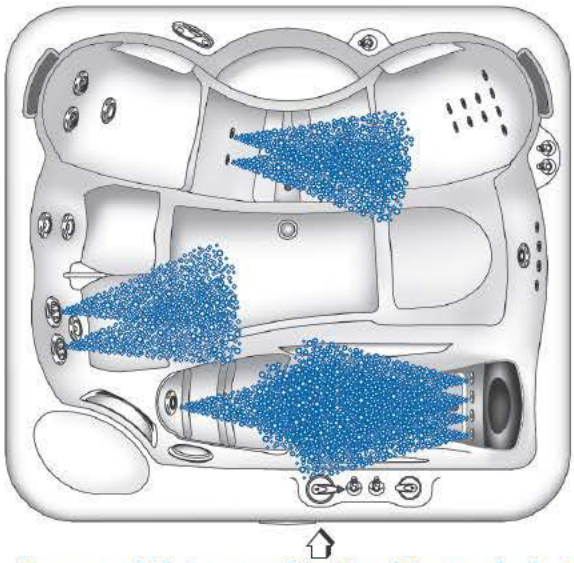
Sélecteur SmartJet® gauche en position 3 heures

- 1 jet d'hydromassage directionnel sur la paroi gauche
- 2 jets Soothing Seven® sur la paroi gauche
- 1 jet Moto-Massage® à l'avant droit
- 4 jets Precision® sur la paroi droite
- 1 coussin de massage DreamJet® à l'avant droit

Pompe à jet droite-Système de jet 1

Sélecteur SmartJet droit en position 3 heures

- Système Cluster™ à 3 jets à l'arrière gauche (2 jets rotatifs à 2 orifices, 1 jet d'hydromassage directionnel)
- 1 jet FootStream™ dans le système FootWell®
- 10 jets Precision sur la paroi arrière droite
- 2 jets Precision dans le siège arrière gauche



Pompe à jet gauche-Système de jet 2

Sélecteur SmartJet gauche en position 9 heures

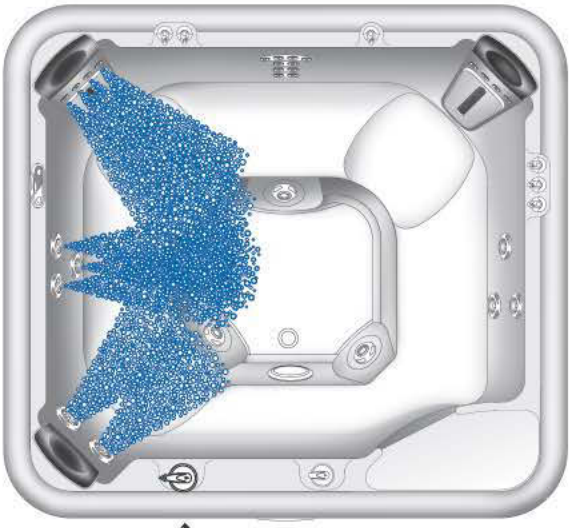
- Système Cluster™ à 3 jets à l'avant gauche (2 jets Soothing Seven®, 1 jet d'hydromassage directionnel)
- 1 jet FootStream sur la paroi droite
- 1 coussin de massage DreamJet à l'avant droit

Pompe à jet droite-Système de jet 2

Sélecteur SmartJet droit en position 9 heures

- 2 jets rotatifs à 2 orifices sur la paroi arrière gauche
- 10 jets Precision sur la paroi arrière droite
- 1 jet d'hydromassage directionnel sur la paroi gauche
- 2 jets Precision à hauteur des pieds à l'arrière
- 1 jet FootStream sur la paroi avant gauche

Menu du système de jet Grandee® (Modèle GE)



Pompe à jet gauche – Système de jet 1

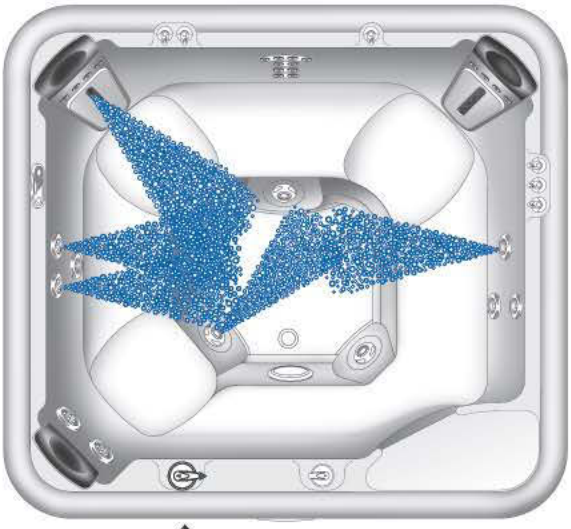
Sélecteur SmartJet® gauche en position 3 heures

- 1 jet Moto-Massage® à l'arrière gauche
- 4 jets Precision® au-dessus du jet Moto-Massage® gauche
- Système Cluster™ à 3 jets sur la paroi gauche (1 jet d'hydromassage directionnel, 2 jets Soothing Seven®)
- 2 jets rotatifs à 2 orifices sur la paroi arrière

Pompe à jet droite – Système de jet 1

Sélecteur SmartJet droit en position 3 heures

- 1 jet Moto-Massage à l'arrière droit
- 4 jets Precision au-dessus du jet Moto-Massage® droit
- 10 jets Precision à l'avant droit
- 1 jet d'hydromassage directionnel sur la paroi arrière
- 2 jets Precision sur le siège arrière droit (à hauteur des mollets)
- 1 jet FootStream™ sur la paroi droite



Pompe à jet gauche – Système de jet 2

Sélecteur SmartJet gauche en position 9 heures

- 1 jet Moto-Massage sur la paroi gauche
- 4 jets Precision au-dessus du jet Moto-Massage gauche
- 1 jet d'hydromassage directionnel sur la paroi gauche
- 2 jets rotatifs à 2 orifices sur la paroi arrière
- 1 jet FootStream dans le système FootWell®
- 2 jets Precision sur le siège gauche (à hauteur des mollets)

Pompe à jet droite – Système de jet 2

Sélecteur SmartJet droit en position 9 heures

- 1 jet Moto-Massage à l'arrière droit
- 4 jets Precision au-dessus du jet Moto-Massage® droit
- 4 jets Precision sur la paroi droite
- 10 jets Precision sur la paroi avant
- 1 jet FootStream dans le système FootWell
- 2 jets Precision sur le siège droit (à hauteur des mollets)

Menu du système de jet Vanguard™ (Modèle VE)

Système de jet 1

Sélecteur SmartJet® en position 3 heures

- 1 jet Moto-Massage® à l'arrière gauche
- 4 jets Precision® au-dessus du jet Moto-Massage gauche
- 1 jet Moto-Massage à l'arrière droit
- 4 jets Precision au-dessus du jet Moto-Massage droit
- Système Cluster™ à trois jets sur la paroi droite (2 jets rotatifs à 2 orifices, 1 jet d'hydromassage directionnel)
- 2 jets Soothing Seven® sur la paroi gauche
- 2 jets Precision sur le siège arrière gauche (à hauteur des mollets)
- 2 jets Precision sur le siège arrière droit (à hauteur des mollets)

Système de jet 2

Sélecteur SmartJet en position 9 heures

- 1 jet Moto-Massage à l'arrière gauche
- 4 jets Precision au-dessus du jet Moto-Massage gauche
- 1 jet Moto-Massage à l'arrière droit
- 4 jets Precision au-dessus du jet Moto-Massage droit
- 10 jets Precision sur la paroi arrière
- 2 jets FootStream™ dans le système FootWell®

MENU DU SYSTÈME DE JET SOVEREIGN® LIMITED EDITION (MODEL ILEE)

Système de jet 1

Sélecteur SmartJet® en position 3 heures

- 1 jet Moto-Massage® à l'arrière droit
- 4 jets Precision® au-dessus du jet Moto-Massage
- 10 jets Precision jets sur l'avant droit
- 3 jets d'hydromassage directionnel sur la paroi gauche
- 2 jets Soothing Seven® sur la paroi arrière

Système de jet 2

Sélecteur SmartJet en position 9 heures

- 1 jet Moto-Massage à l'arrière droit
- 4 jets Precision au-dessus du jet Moto-Massage
- 2 jets FootStream™ dans le système FootWell®
- 1 jet d'hydromassage directionnel sur la paroi gauche
- 1 système Cluster™ à 3 jets sur la paroi gauche (2 jets rotatifs doubles, 1jet d'hydromassage directionnel)

Menu du système de jet Sovereign® (Modèle IE)

Système de jet 1

Sélecteur SmartJet® en position 3 heures

- 10 jets Precision® à l'avant droit
- 2 jets rotatifs à double orifice à l'arrière gauche
- 1 jet Hydromassage directionnel sur la paroi gauche
- 2 jets Soothing Seven® à l'avant gauche

Système de jet 2

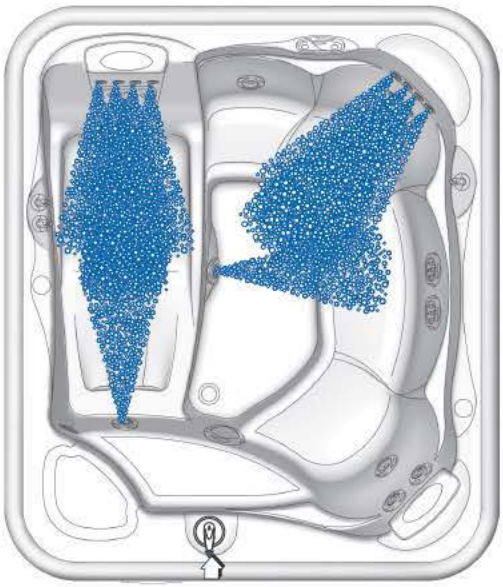
Sélecteur SmartJet en position 6 heures

- 2 jets rotatifs à double orifice à l'arrière gauche
- 2 jets hydromassage directionnels superposés sur la paroi droite
- 2 jets Soothing Seven à l'avant gauche

Système de jet 3

Sélecteur SmartJet en position 9 heures

- 1 jet FootStream™ sur la paroi arrière
- Système Cluster™ à 3 jets sur l'arrière gauche (2 jets rotatifs à double orifice, 1 jet d'hydromassage directionnel)
- 2 jets Soothing Seven sur l'avant gauche



Système de jet 4

Sélecteur SmartJet en position 12 heures

- 2 jets hydromassage directionnels superposés sur la paroi droite
- 10 jets Precision sur l'arrière droit
- Système Cluster à 3 jets sur l'arrière gauche (2 jets rotatifs à double orifice, 1 jet d'hydromassage directionnel)

Menu du système de jet Prodigy® (Modèle HE)

Système de jet 1

Sélecteur SmartJet® en position 3 heures

- 2 jets Soothing Seven® à l'avant gauche
- 10 jets Precision® à l'arrière droit
- 1 jet Hydromassage directionnels sur la paroi gauche
- 2 jets rotatifs à double orifice à l'arrière gauche

Système de jet 2

Sélecteur SmartJet en position 9 heures

- 1 jet SuperJet® sur la paroi arrière
- 2 jets Hydromassage directionnels superposés sur la paroi droite
- Système Cluster™ à 3 jets sur l'arrière gauche (2 jets rotatifs à double orifice, 1 jet d'hydromas. direct.)

Menu du système de jet Jetsetter® (Modèle JE)

Système de jet 1

Sélecteur SmartJet® en position 3 heures

- 1 jet Moto-Massage® à l'arrière gauche
- Système Cluster™ à 3 jets à l'avant droit (2 jets Soothing Seven®, 1 jet d'hydromassage directionnel)
- 1 jet d'hydromassage directionnel sur la paroi arrière

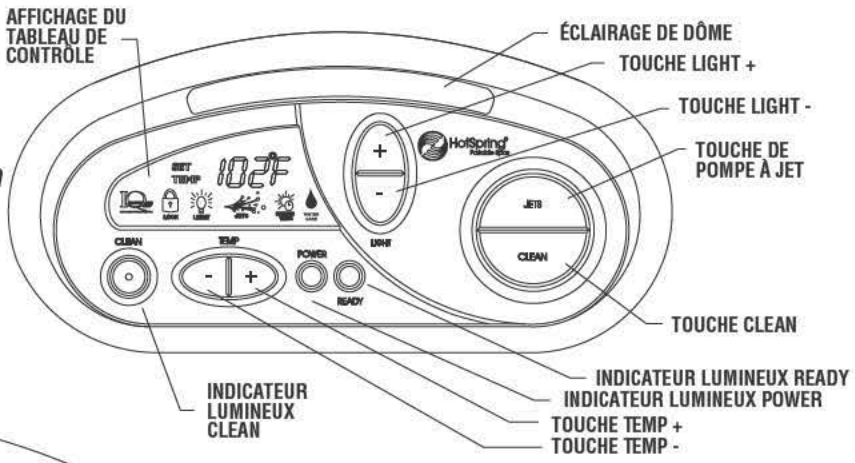
Système de jet 2

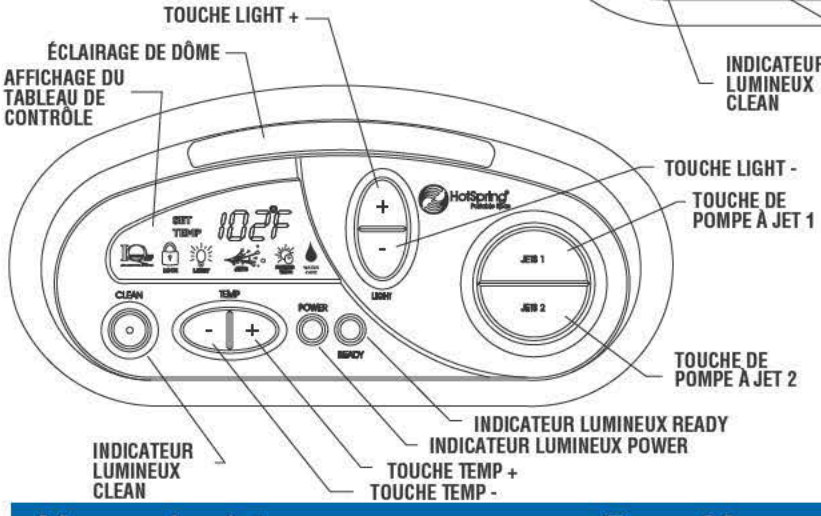
Sélecteur SmartJet en position 6 heures

- 1 jet Moto-Massage à l'arrière gauche
- 4 jets Precision® au-dessus du jet Moto-Massage®
- 2 jets d'hydromassage superposés sur la paroi arrière (1 hydromassage directionnel, 1jet rotatif à double orifice)
- 1 jet FootStream™ à l'avant gauche

Tableaux de Commande

Vanguard™
Sovereign® Limited Edition
Sovereign®
Prodigy®
Jetsetter®





Landmark®
Grandee®

LES TABLEAUX DE COMMANDE

Les spas Hot Spring® sont équipés d'un tableau de commande principal, situé sur le côté, ainsi que d'un tableau de commande auxiliaire (à l'exception du modèle JetSetter®) se trouvant au niveau du siège.

Le tableau de commande principal contrôle toutes les fonctions du spa. Des diodes lumineuses et un affichage à cristaux liquides permettent de connaître directement les réglages sélectionnés et l'état de fonctionnement du spa. Lorsqu'il fait noir, le tableau de commande principal et l'affichage sont éclairés par une lumière douce placée dans la partie supérieure du tableau.

Le tableau de commande auxiliaire qui équipe les modèles Landmark®, Grandee®, Vanguard™, Sovereign®, Sovereign® Limited Edition et Prodigy® est placé à un endroit très commode qui permet à l'utilisateur d'actionner la lumière ou les jets lorsqu'il est dans son bain.

REMARQUE : si le verrouillage du spa a été activé sur le tableau de commande principal, le tableau de commande auxiliaire ne fonctionne pas.

LE TABLEAU DE COMMANDE PRINCIPAL

Le tableau de commande principal offre un contrôle visuel rapide de l'état de fonctionnement du spa et permet à l'utilisateur de fixer la température, d'activer les jets, d'allumer la lumière et de verrouiller la température et/ou les fonctions du spa.

LES TÉMOINS LUMINEUX

Les témoins lumineux sont reconnaissables au premier coup d'oeil sur le tableau de commande principal. Les trois témoins lumineux (Power, Ready, Clean) sont indépendant du reste de l'affichage. Ainsi, même si le tableau de commande est éteint, le témoin lumineux "Ready" (prêt) vous permet de savoir si votre spa se trouve bien dans la plage de température réglée.

Témoin lumineux Power : le témoin lumineux Power (tension) en position "On" (allumé) indique que le spa est correctement alimenté en courant. Ce témoin offre également une fonction de diagnostic. En effet, s'il se met à clignoter, le témoin lumineux Power indique que le thermostat de sécurité s'est enclenché, signifiant soit que l'eau a dépassé la plage de température acceptable, soit qu'un mauvais fonctionnement du système a été détecté (circulation d'eau insuffisante suite à un encrassement des filtres). S'il est sur "Off" (éteint), le témoin lumineux Power signale une interruption de l'arrivée de courant ou un problème au niveau de la boîte de commande du spa.

Témoin lumineux Ready : le témoin lumineux Ready (prêt) s'allume si la température de l'eau se situe dans une plage de 1,4°C par rapport à la température sélectionné et s'éteint si la température ne se trouve pas dans cette plage. Si vous augmentez ou diminuez la température du spa, le témoin lumineux Ready s'éteint jusqu'au moment où la température de l'eau atteint la plage acceptable pour la température nouvellement sélectionnée. Un témoin lumineux Ready clignotant indique en outre qu'il existe un problème au niveau du capteur de température.

Témoin lumineux Clean : la diode Clean (nettoyage) s'allume lorsque le bouton Clean est enfoncé et reste allumé pendant les dix minutes du cycle de nettoyage (utilisé pour l'entretien de l'eau). Elle s'éteint automatiquement lorsque le cycle est terminé. Le symbole Jet s'allume sur l'affichage, indiquant que la pompe à jet est allumée.

REMARQUE : si la fonction de verrouillage du spa est activée, la touche Clean est désactivée. Si la touche Clean n'enclenche pas la pompe à jet, veuillez lire les explications ci-dessous pour en savoir plus et vous assurer que le verrouillage du spa est désactivé.

LES POSSIBILITÉS DE VERROUILLAGE

Les deux fonctions de verrouillage - verrouillage de la température et verrouillage du spa - sont activées à partir du tableau de commande principal en pressant une certaine combinaison de touches. Lorsqu'il est activé, le verrouillage reste actif jusqu'au moment où la combinaison de déverrouillage correspondante est appliquée. Même si le spa est éteint, puis rallumé (comme en cas de coupure de courant), le verrouillage reste enregistré.

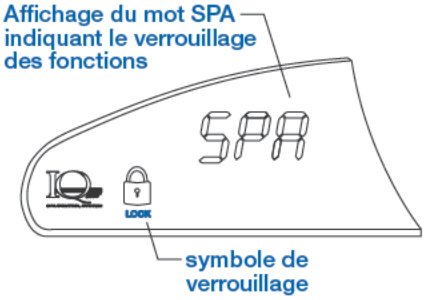
LE VERROUILLAGE GÉNÉRAL DU SPA

Le verrouillage du spa désactive toutes les fonctions du tableau de commande principal et du tableau de commande auxiliaire. On a généralement recours à cette possibilité pour éviter toute utilisation indésirable du spa.

Pour activer le verrouillage du spa, pressez simultanément les touches Light Minus (-) et Temp Minus (-) et maintenez-les enfoncées jusqu'au moment où vous voyez apparaître sur l'affichage, pendant deux secondes environ, le mot SPA accompagné d'un cadenas symbolique.

Si le verrouillage du spa est activé, le symbole du cadenas apparaîtra sur le tableau de commande, accompagné du mot SPA, pendant 30 secondes, à chaque fois que l'on pressera une touche.

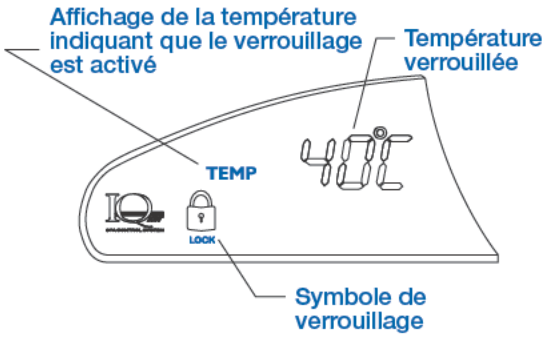
Pour désactiver le verrouillage du spa, pressez simultanément les touches Light Minus (-) et Temp Minus (-) et maintenez ces touches enfoncées jusqu'au moment où le mot SPA et le symbole du cadenas n'apparaissent plus (environ deux secondes).



LE VERROUILLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Le verrouillage de la température désactive uniquement la fonction de commande de la température du tableau de commande principal. Toutes les autres fonctions du tableau de commande principal et du tableau de commande auxiliaire fonctionneront normalement. Le verrouillage de la température est généralement utilisé par les personnes qui veulent éviter que l'on puisse modifier à leur insu la température qu'ils ont sélectionnée pour l'eau du spa.

Pour activer le verrouillage de la température, pressez simultanément les touches Light Plus (+) et Temp Plus (+) et maintenez-les enfoncées jusqu'au moment où vous voyez apparaître les mots SET TEMP, accompagnés de la valeur numérique de la température et du symbole du cadenas sur l'affichage (environ deux secondes).



Lorsque le verrouillage de la température est activé, les boutons Jets, Light et Clean continueront à fonctionner normalement. Vous pourrez visualiser la température réglée, mais celle-ci ne pourra PAS être modifiée. Si une touche de température est enfoncée, le tableau de commande affiche le symbole du cadenas et la température réglée pendant 30 secondes avant de s'éteindre.

Pour désactiver le verrouillage de la température, pressez simultanément les touches Light Plus (+) et Temp Plus (+), puis maintenez-les enfoncées jusqu'au moment où le cadenas n'apparaît plus sur l'affichage (environ deux secondes).

CONTOURNER LE VERROUILLAGE

La fonction Contourner le verrouillage est destinée aux utilisateurs qui verrouillent normalement la température de l'eau du spa. S'il veut verrouiller temporairement toutes les commandes du spa, l'utilisateur a la possibilité d'appliquer la fonction de verrouillage du spa en plus du verrouillage de température déjà en cours. Dans ce cas, la suppression du verrouillage du spa réactivera toutes les fonctions à l'exception de la température qui restera verrouillée.

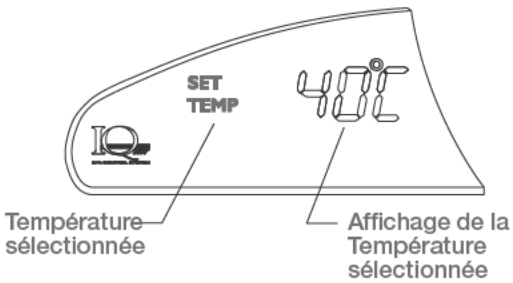
LES TOUCHES ET L'AFFICHAGE DU TABLEAU DE COMMANDE PRINCIPAL

Le tableau de commande principal est muni de touches à presser pour régler la température, initier le cycle de nettoyage, modifier l'intensité de l'éclairage et activer ou désactiver la pompe à jet. A l'exception de la touche Clean, l'affichage du tableau de commande réagit pour vous faire savoir que vous avez pressé une touche et que la fonction sélectionnée a été réalisée. Au bout d'un certain temps de non-utilisation, la pression d'une touche quelconque fait sortir l'affichage de son mode de veille tout en exécutant la fonction concernée.

LE CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE

La plage de réglage de la température varie de 27°C à 40°C. Il est possible d'atteindre des températures plus élevées en augmentant le réglage à côté de l'indication 40°C, ce qui est indiqué par un code : **UT1** = ± 40,6°C, **UT2**= ± 41,1°C, **UT3**= ± 41,4°C, **UT4**= ± 41,9°C°.

La température de l'eau du bain se réglera d'office sur 39°C à la première mise sous tension du système. Il s'agit du réglage par défaut qui a été programmé à l'usine. Lorsque l'utilisateur modifie la température du spa, le système mémorise automatiquement la dernière température sélectionnée. Le prochaine fois que le spa est rallumé, il adoptera automatiquement la dernière valeur sélectionnée avant qu'il soit éteint.



Pour afficher la température sélectionnée, pressez la touche Temp Plus (+). La température s'affiche à moins que le verrouillage du spa ne soit activé, auquel cas l'affichage fera apparaître le mot SPA accompagné du cadenas. L'affichage de la température disparaîtra automatiquement après 30 secondes.

Pour augmenter la température sélectionnée, pressez la touche Temp Plus (+). A chaque pression de la touche, l'affichage indique un degré en plus. Si la touche est maintenue enfoncée, la valeur de la température affichée augmente d'un degré toutes les demi-secondes.

Pour diminuer la température sélectionnée pour le spa, pressez la touche Temp Minus (-). A chaque pression de la touche, l'affichage indique un degré en moins. Si la touche est maintenue enfoncée, l'affichage de la température diminue d'un degré toutes les demi-secondes.

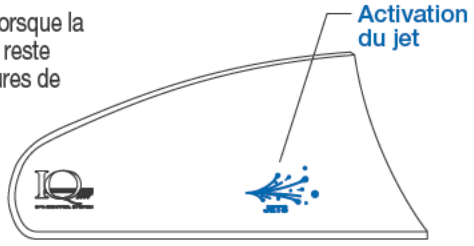
Si la valeur de la température fixée ne change pas, regardez si le verrouillage de la température et le verrouillage du spa sont activés. Si l'une ou l'autre de ces fonctions est activée, il n'est pas possible de modifier la température.

LA COMMANDE DES JETS

Deux touches (trois sur les modèles Landmark® et Grandee®) influencent le fonctionnement de la (des) pompe(s) à jet.

La touche JETS (sur tous les modèles) / JETS 1 (sur les modèles Landmark et Grandee uniquement) active la pompe à jet. Lorsque la touche Jets ou Jets 1 est pressée, le symbole de jets apparaît sur l'affichage du tableau de commande et reste allumé jusqu'au moment où la touche est à nouveau pressée pour désactiver la pompe à jet ou après deux heures de fonctionnement ininterrompu si la pompe est interrompue par le dispositif de désactivation automatique du système de commande.

La touche JETS 2 (modèles Landmark et Grandee uniquement) active la deuxième pompe à jet. Lorsque la touche Jets 2 est pressée, le symbole de jets s'allume sur l'affichage du tableau de commande et reste allumé jusqu'au moment où la touche est pressée pour éteindre la pompe à jet ou après deux heures de fonctionnement continu si la pompe est coupée automatiquement par le système de commande.

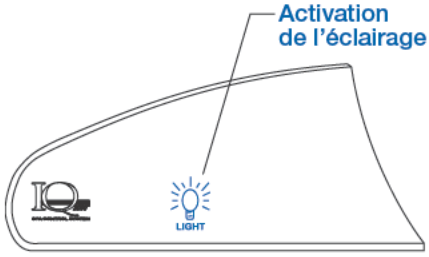


La touche Clean, qui temporise la durée d'entretien de l'eau, active la pompe à jet pendant dix minutes. Le témoin lumineux Clean s'allume et le symbole de jets apparaît sur l'affichage pour indiquer que la pompe à jet est engagée. Vous pouvez alors ajouter les produits chimiques nécessaires, soigneusement dosés, en les introduisant par le bloc de filtration. La pompe à jet et le témoin lumineux Clean se couperont automatiquement au bout de dix minutes.

Si la pompe à jet ne démarre pas, assurez-vous que la fonction de verrouillage du spa est désactivée. En effet, le verrouillage du spa bloque toutes les commandes, aussi bien sur le tableau principal que sur le tableau de commande auxiliaire.

LA COMMANDE DE L'ÉCLAIRAGE

L'intensité de l'éclairage du spa est contrôlée au moyen des touches Light Plus (+) et Light Minus (-).



Pour allumer l'éclairage du spa, pressez la touche Light Plus (+). La lumière s'allume à l'intensité maximale et une ampoule apparaît sur l'affichage du tableau de commande.

Pour diminuer l'intensité lumineuse, pressez la touche Light Minus (-). La lumière baissera à chaque fois que vous presserez la touche. Si vous maintenez l'une ou l'autre des touches Light (+ ou -) enfoncée, vous faites varier l'intensité lumineuse au rythme d'un niveau d'intensité toutes les demi-secondes.

Pour éteindre la lumière, pressez la touche Light Minus (-). La lumière baissera progressivement et s'éteindra. Dès que la lumière est éteinte, le symbole de l'ampoule sur l'affichage disparaît également.

Si vous laissez la lumière allumée, le système de commande l'éteint automatiquement après six heures de fonctionnement continu. Le symbole de l'ampoule sur le tableau s'éteint également dès que la lumière se coupe.

Si l'éclairage ne fonctionne pas, assurez-vous que la fonction de verrouillage du spa est bien désactivée. Celle-ci bloque toutes les commandes, aussi bien sur le tableau principal que sur le tableau de commande auxiliaire.

AFFICHAGE DU MODE "ESTIVAL"

Le symbole du mode estival est allumé lorsque la minuterie de mode estival est en marche. Lorsqu'il est activé, le symbole est visible même en plein éclairage si la lumière de l'affichage principal est éteinte. En condition de faible luminosité, le symbole de mode estival n'est visible que lorsque l'affichage est activé en appuyant sur un bouton du panneau de commande.

LE TABLEAU DE COMMANDE AUXILIAIRE

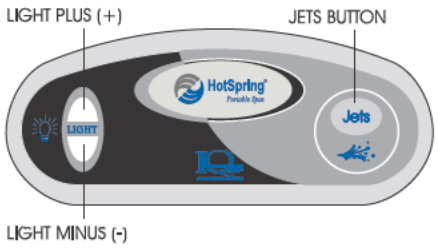
Le tableau de commande auxiliaire, qui se situe à un endroit très commode du spa puisqu'il se trouve au niveau du siège (modèles Landmark, Grandee, Vanguard™, Sovereign® Limited Edition, Sovereign® et Prodigy®), permet à l'utilisateur d'activer les jets et la lumière tout en étant dans le spa.

REMARQUE : n'oubliez pas que tableau de commande auxiliaire ne fonctionne pas si le verrouillage du spa est enclenché sur le tableau de commande principal.

LA COMMANDE DES JETS

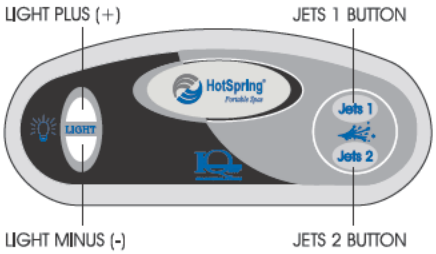
Une touche (deux sur les modèles Landmark® et Grandee®) influence le fonctionnement de la (des) pompe(s) à jet:

La touche JETS (tous les modèles) / JETS 1 (modèles Landmark et Grandee uniquement) active la pompe à jet. Lorsque la touche Jets ou Jets 1est pressée, le symbole de jets apparaît sur l'affichage du tableau de commande principal et reste allumé jusqu'au moment où la touche est à nouveau pressée pour éteindre la pompe ou après deux heures de fonctionnement en continu, si la pompe est coupée automatiquement par le système de commande.



Vanguard™
Sovereign®
Limited Edition
Sovereign®
Prodigy®

La touche JETS 2 (Landmark et Grandee uniquement) active la deuxième pompe à jet. Lorsque cette touche est pressée, le symbole de jets apparaît sur l'affichage du tableau de commande principal et reste allumé jusqu'au moment où la touche est à nouveau pressée pour éteindre la pompe ou après deux heures de fonctionnement continu si la pompe est coupée automatiquement par le système de commande.

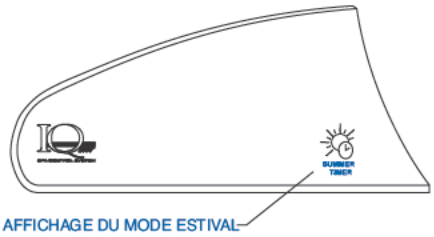


Landmark®
Grandee®

Si la pompe à jet ne démarre pas, assurez-vous que le verrouillage du spa est désactivé. La fonction de verrouillage du spa bloque en effet toutes les commandes, aussi bien sur le tableau principal que sur le tableau de commande auxiliaire.

L'ÉCLAIRAGE DU SPA

Tous les spas Hot Spring® sont équipés d'un éclairage à diodes électroluminescentes (LED) à basse tension, à commande progressive, pour un plus grand confort d'utilisation pendant la nuit. Dans le cadre d'une utilisation normale, cette lampe ne devrait jamais nécessiter de remplacement.



MODE ESTIVAL

Votre spa Hot Spring® est équipé d'un programmateur dit de "Mode estival". Le programmateur de Mode estival peut être activé durant les mois d'été très chauds ou si le spa se trouve dans une pièce où la température est élevée, lorsqu'il devient difficile de maintenir les températures de l'eau suffisamment basses pour qu'elles soient confortables. Une fois qu'il est activé (en mode ON), le circulateur (qui peut ajouter de la chaleur à l'eau pendant le fonctionnement normal), le système de chauffage et l'ozone (s'ils sont installés) sont immédiatement coupés pour les huit heures qui suivent. De plus, l'écran du Mode estival qui se trouve sur le tableau de commande principal s'active et reste actif aussi longtemps que le Mode estival est en service. Une fois la période de huit heures écoulée, la pompe de circulation, le système de chauffage et l'ozone sont automatiquement redémarrés et fonctionnent normalement pendant les seize heures suivantes. Le circulateur, le système de chauffage et l'ozone continuent à être coupés pendant une période de huit heures chaque jour où le programmateur reste activé. De cette manière, la quantité de chaleur transférée à l'eau du spa sera réduite au minimum. Quand la température extérieure ou intérieure commence à baisser, le programmateur de Mode estival doit être désactivé (l'affichage du Mode estival sur le tableau de commande principal disparaît alors). Ceci est le mode de circulation de 24 heures efficace qui maintient le fonctionnement du système de chauffage et les coûts de fonctionnement au minimum durant les mois de plus grande utilisation/les plus froids.

REMARQUE : chaque fois que le spa est mis hors tension puis remis sous tension, le programmateur de Mode estival est réinitialisé et le circulateur, le système de chauffage et l'ozone sont coupés pendant les 8 heures qui suivent. Si cette coupure doit intervenir à un autre moment, désactivez le Mode estival puis réactivez-le lorsque la coupure de huit heures doit commencer.

IMPORTANT : le Mode estival n'abaissera pas la température de l'eau du spa en dessous de la température de l'air ambiant.

Pour activer le Mode estival, il vous suffit de suivre les étapes suivantes :

1. Réglez le contrôle de température sur 26°C.

2. Sur le tableau de commande, appuyez simultanément sur les boutons Temp Plus et Temp Minus et maintenez-les enfoncés pendant trois secondes pour activer le Mode estival.

Désactivez le Mode estival lorsque les températures baissent. Pour cela, répétez simplement l'étape 2.

⚠ **AVERTISSEMENT :** La non désactivation du Mode estival quand la température baisse en dessous de 0°C (32°F) provoquera le gel du spa. Les dommages provoqués par ce type de situation ne sont pas couverts par la garantie.

REMARQUE D'EXPLOITATION : Il est recommandé de garder le mode estival activé toute l'année sur les spas installés à l'intérieur. Pour cela, il suffit de placer la commande de température (étape 1) sur la température souhaitée pour cette application.

LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DU SPA

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Votre spa Hot Spring® est fabriqué dans des matériaux durables de toute première qualité. Malgré tout, le programme de nettoyage et d'entretien que vous appliquerez à votre spa déterminera, en finalité, la durée de vie de votre spa et de ses composants. Un entretien régulier, en suivant les conseils donnés dans ce chapitre, vous aidera à protéger votre investissement.

LA VIDANGE DU SPA

Des résidus de détergent, provenant des maillots et de la pellicule de savon restant sur le corps, peuvent s'accumuler progressivement dans l'eau de votre spa. Normalement, l'eau deviendra mousseuse et devra être remplacée après quatre mois environ. Afin de réduire le pourcentage de résidus de détergents présents dans l'eau de votre spa, nous vous conseillons de vous doucher sans savon avant d'entrer dans le spa et de vous contenter de rincer seulement votre de tenue de bain. **Important :** n'oubliez pas de changer l'eau du spa tous les quatre mois en usage privé.

POUR VIDER VOTRE SPA :

1. Débranchez le spa en désarmant le(s) disjoncteur(s) de l'armoire d'alimentation générale du spa.
2. Localisez la vanne de vidange principale de spa et retirez le capuchon. Fixez un tuyau d'arrosage sur la vanne (pour éviter l'inondation des fondations qui entourent le spa) et orientez la sortie du tuyau vers une zone d'écoulement des eaux adéquate.
   REMARQUE : vu que l'eau du spa contient un pourcentage élevé de produits désinfectants, son évacuation sur les plantes et le gazon peut endommager ceux-ci.
3. Ouvrez la vanne en faisant tourner le bouton. Le spa se videra sous l'effet de la gravitation.
   IMPORTANT : tous les modèles de spa Hot Spring se vident presque entièrement par la vanne de vidange principale et par le système de vidange secondaire. Les eaux contenues dans les équipements tels que la pompe à jet et le système de chauffage se videront. L'eau restant dans les canalisations après la vidange ne devra être évacuée que si vous préparez votre spa pour l'hiver.
4. Faites sortir la plus grande partie de l'eau par la conduite d'évacuation principale.
5. Retirez le bouchon fileté de la conduite de vidange secondaire. L'eau restante (environ 4 litres ou 1 gallon) s'évacuera par le système de purge.
6. Lorsque le spa est vide, inspectez sa coque et nettoyez-la, le cas échéant. (Suivez les instructions relatives au Nettoyage de l'habillage extérieur du spa.)
7. Fermez la vanne de vidange sans forcer et réinstallez le capuchon.
8. Replacez le bouchon fileté sur la conduite de vidange secondaire.
9. Remplissez le spa par le bloc de filtration AVANT de remettre le courant.
   IMPORTANT : les cartouches de filtre doivent toujours être propres. Au besoin, faites une rotation à chaque vidange.

LE SYSTÈME DE FILTRE

Les spas Hot Spring sont équipés de plusieurs cartouches de filtre dont la taille varie en fonction des besoins du système de pompe à jet.

Comme avec tout système de filtrage, les cartouches peuvent se boucher et réduire la circulation d'eau. Or, il est important que le système de filtre de votre spa Hot Spring® reste propre et ne soit pas obstrué. Ceci vous garantit non seulement une performance optimale des jets, mais permet également au système de filtrage de fonctionner efficacement pendant toute la journée. *Watkins Manufacturing Corporation conseille de nettoyer les cartouches de filtre une fois par mois (en les faisant tremper pour dissoudre les minéraux).*

RECOMMANDATION TECHNIQUE : en effectuant une rotation des cartouches de filtre dans le bloc de filtration après chaque nettoyage, vous prolongerez leur durée de vie. Faire en sorte que le G.F.C.I soit en position "OFF" pendant le nettoyage des filtres.

⚠ **AVERTISSEMENT :** La fréquence et la durée d'utilisation, ainsi que le nombre des occupants sont tous des facteurs influant sur la périodicité des nettoyages des filtres. Plus le spa est utilisé plus les nettoyages des filtres doivent être fréquents.

Si les cartouches sont sales et obstruées, la circulation d'eau à l'intérieur du système de chauffage sera limitée, ce qui risque de déclencher le dispositif de coupure thermique du système de chauffage ou le thermostat de sécurité. Si ce déclenchement du thermostat ou du dispositif de coupure thermique se produit lorsque les températures sont légèrement en-dessous de zéro et passe inaperçu, l'eau du spa risque de geler. Tout dégât provoqué au spa par le gel suite à un manque d'entretien (considéré comme "utilisation abusive" ou "mauvaise utilisation" dans le cadre de la garantie limité des spas Hot Spring), ne sera pas couvert par la garantie de votre spa.

DANGER : afin de réduire le risque de blessures corporelles, NE PAS retirer les embouts d'aspiration (tuyaux de descente du filtre) qui se trouvent dans le bloc de filtration.

LE RETRAIT ET LE NETTOYAGE DES CARTOUCHES DE FILTRE

1. Débranchez le spa.
2. Retirez le couvercle du bloc de filtration et mettez-le soigneusement de côté.
3. Retirez tout objet flottant se trouvant à l'intérieur du bloc de filtration.
4. Faites tourner la poignée du porte-filtre (qui se trouve dans le bas de la cartouche de filtre) dans le sens opposé aux aiguilles d'une montre jusqu'au moment où vous parvenez à le retirer de la crépine du filtre.
5. Retirez le support de filtre et la cartouche.
   RECOMMANDATION TECHNIQUE : ne retirez jamais la crépine. Des déchets pourraient se loger dans la plomberie interne et provoquer un blocage. NE JAMAIS RETIRER LES TUBULURES D'ASPIRATION.
6. Nettoyez toujours les filtres avec un dégraissant spécial pour filtre tel que le nettoyant pour filtre Hot Spring FreshWater® afin d'enlever les minéraux et l'huile qui s'y sont accumulés. Savonnez simplement le filtre dans le produit dégraissant (en suivant les directives sur

l'emballage), installez le filtre sur une surface propre et pulvérisez-le avec un tuyau d'arrosage jusqu'au moment où il est propre. Il peut s'avérer nécessaire de faire tourner le filtre lors de l'aspersion afin d'enlever les débris logés entre les plis du filtre

7. Pour réinstaller la cartouche de filtre, inversez l'ordre de démontage. Ne pas serrer trop fort!

⚠ **AVERTISSEMENT :** n'utilisez pas le spa lorsque les cartouches de filtre ou les crépines du filtre sont retirés!

L'ENTRETIEN DES COUSSINS DU SPA

Les coussins montés sur les modèles Landmark®, Grandee®, Vanguard™, Sovereign® Limited Edition, Sovereign® et Jetsetter® vous assureront des années de confort s'ils sont traités avec soin. Ils sont placés au-dessus du niveau d'eau de façon à réduire l'influence de l'action blanchissante de l'eau chlorée et de tout autre produit chimique utilisé pour la désinfection de l'eau du spa. Afin d'allonger la durée de vie de ces coussins, vous devriez les retirer et les frotter à chaque fois que vous nettoyez la coque du spa. Les sécrétions grasses du corps peuvent être éliminées avec un savon doux et une solution aqueuse. Rincez TOUJOURS les coussins du spa à fond afin d'enlever tout résidu de savon. Après leur nettoyage, vous pouvez nourrir les coussins avec du Watkins Cover Shield. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre spa pendant une période prolongée (lors des vacances ou en hiver, par exemple) ou si l'eau du spa est superchlorée, enlevez les coussins jusqu'à la prochaine utilisation de l'équipement.

Retirer et replacer les coussins du spa :

1. Commencez par détacher soigneusement une extrémité du coussin de la coque du spa.
2. Continuez à ne lever qu'une seule extrémité jusqu'au moment où les deux attaches sont dégagées.

   IMPORTANT : vous risquez d'abîmer le coussin si vous le tirez tout droit pour le détacher de la coque. Un tel abus n'est pas couvert par la garantie.
3. Pour réinstaller le coussin du spa, pliez-le légèrement afin de faire glisser les attaches dans les encoches prévues à l'arrière du coussin.
4. Tout en maintenant le coussin légèrement plié, faites glisser l'autre attache dans l'autre encoche à l'arrière du coussin.
5. Lorsque la deuxième attache est en place, repoussez le coussin vers le bas pour l'introduire dans l'encastrement prévu sur la coque du spa.
6. Placez les deux attaches du coussin de massage DreamJet® (spa Landmark uniquement) dans les encoches prévues à cet effet.

L'ENTRETIEN DE L'EXTÉRIEUR DU SPA

LA COQUE DU SPA

Votre spa Hot Spring est doté d'une coque en thermoplastique de marque Endurol® ou d'une coque Quarite Plus®, ou d'une coque en acrylique perlé ou métallique (pour les spas Sovereign Limited Edition seulement). Normalement, les taches et la poussière n'adhéreront pas à la surface de votre spa. La plupart des produits de nettoyage ménager peuvent endommager la coque de votre spa. La surface doit être nettoyée avec un produit non abrasif et non moussant. Watkins Manufacturing Corp. recommande d'utiliser HotSpring® FreshWater® Spa Shine. Vous devez pouvoir éliminer la plupart des accumulations de saleté au moyen d'un chiffon doux Rincez toujours bien la coque du spa à l'eau claire pour enlever tout résidu d'agent nettoyant. Il est conseillé d'utiliser un produit à polir spécial pour spa une fois que la coque a été séchée, afin de la faire briller.

RECOMMANDATIONS TECHNIQUES :

1. Le fer et le cuivre contenus dans l'eau peuvent tacher la coque du spa si vous n'y prêtez pas attention. Votre agent Hot Spring® peut vous proposer un produit qui empêche la formation de dépôt et de tartre et que vous pourrez utiliser si l'eau de votre spa est très riche en minéraux dissous (Watkins recommande FreshWater Stain & Scale Defense).
2. Il est DÉCONSEILLÉ d'utiliser de l'alcool ou des produits de nettoyage domestiques autres que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour le nettoyage des spas. NE PAS utiliser de produits abrasifs ou contenant des solvants car ils risquent d'endommager la surface de la coque. NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS CHIMIQUES CAUSTIQUES ! Tout endommagement de la coque provoqué par l'utilisation de produits caustiques n'est pas couvert par la garantie.

   IMPORTANT : certains nettoyants de surface contiennent des produits irritants pour les yeux et la peau. Gardez tous ces produits hors de la portée des enfants et soyez prudents lorsque vous les appliquez.

JUPE DE SPA EN EVERWOOD®

Les spas Hot Spring® possèdent une jupe en Everwood. L'Everwood est un composé polymère rigide, alliant de la fibre de bois et des résines, qui combine la résistance du plastique à la beauté du séquoia. L'Everwood ne craquera pas, ne pèlera pas, ne se boursouflera pas et ne se dégradera pas sous l'effet prolongé des divers éléments.

L'Everwood peut être nettoyé en pulvérisant simplement l'habillage avec un savon doux et une solution aqueuse dans le but d'enlever toute tâche et tout résidu.

Ne pas frotter l'Everwood avec un matériau abrasif ou ne pas utiliser de nettoyants abrasifs car ils pourraient endommager sa texture.

Watkins Manufacturing Corp. recommande de remettre en état ou de reteinter la jupe en Everwood tous les trois à quatre ans (en fonction de l'environnement). Consultez votre agent local pour plus d'informations sur la façon de procéder et pour savoir quels produits utiliser.

LE NETTOYAGE DE LA COUVERTURE DU SPA

⚠ **AVERTISSEMENT :** La couverture en vinyle est une couverture de sécurité manuel, conforme aux exigences minimales des normes ASTM actuelles en matière de sécurité des spas s'il est installé et utilisé correctement depuis sa date de fabrication. Les couvertures non fixées ou mal fixées constituent un danger. Ouvrez complètement la couverture avant d'utiliser le spa.

LA COUVERTURE EN VINYLE

La couverture en vinyle est un isolant en mousse attrayant et durable. Pour conserver sa beauté, il est recommandé de la nettoyer et de la remettre en état une fois par mois.

Nettoyer la couverture en vinyle et la maintenir en état :

1. Retirez la couverture du spa et posez-la doucement contre un mur ou une barrière.
2. Aspergez la couverture avec un tuyau d'arrosage pour la rincer et détacher la saleté.
3. Prenez une grande éponge et/ou une brosse à récurer douce, ainsi qu'une solution légèrement savonneuse (une cuillère à café de savon à vaisselle dans 7,5 litres d'eau) ou de bicarbonate de soude, et frottez la surface en vinyle en faisant des mouvements circulaires. Ne laissez pas sécher le savon sur le vinyle avant de le rincer.
4. Brossez tout le tour de la couverture, ainsi que les côtés, et rincez à l'eau claire.
5. Commencez par rincer le fond (ne pas utilisez de savon) et frottez-le avec un chiffon sec.
6. Pour remettre la couverture en état après le nettoyage, appliquez une fine pellicule de Hot Spring Cover Shield sur la surface en vinyle et frottez pour lustrer.

   RECOMMANDATION TECHNIQUE : vous pouvez éliminer les traces de sève avec de l'essence à briquet (pas de liquide à base de gaz pour allume-charbon). Usez de ce produit avec modération, polissez avec un savon pour selle et frottez immédiatement après pour essuyer.

Rappels importants :

- **A FAIRE** : retirez la neige accumulée sur la couverture pour éviter qu'elle fasse craquer le coeur en mousse.
- **A FAIRE** : tirez les verrous de la couverture pour la maintenir fermée lorsque le spa n'est pas utilisé.
- **A NE PAS FAIRE** : soulever la couverture du spa ou faire fonctionner le système rétractable en tirant sur les côtés ou les attaches.
- **A NE PAS FAIRE** : marcher, se tenir debout ou s'asseoir sur le système de couverture rétractable.
- **A NE PAS FAIRE** : déposer un objet chaud sur la couverture, car celui-ci risque d'amplifier ou de transmettre la chaleur à la couverture, abîmant le coeur en mousse.
- **A NE PAS FAIRE :** utiliser des produits chimiques ou des produits de nettoyage autres que ceux recommandés par Watkins Manufacturing Corporation ou ses agents agréés.

COMMENT OUVRIR UNE COUVERTURE EN VINYLE AVEC LE SYSTÈME DE COUVERTURE RÉTRACTABLE HOT SPRING®

REMARQUE : n'essayez jamais d'ouvrir ou de retirer une couverture en vinyle en la saisissant à pleines mains ou en la faisant glisser sur l'habillage. Vous déchireriez celui-ci. Or, un habillage déchiré n'est pas repris dans les conditions de la garantie.

Assurez-vous que de la glace ne s'est pas formée autour des amortisseurs et des axes du système de couverture rétractable. La formation de glace peut endommager les composants du système de couverture rétractable.

⚠ **AVERTISSEMENT :** il est déconseillé d'utiliser la couverture et le système de couverture rétractable lorsque des vents de plus de 40 km/h soufflent.

REMARQUE : si votre spa se situe dans une région exposée aux grands vents, vous pouvez installer une couverture supplémentaire à fixer afin de limiter les dégâts provoqués par le vent sur la couverture.

Comment ouvrir la couverture

1. Lorsque les fixations sont desserrées, placez une main sous l'habillage de la couverture, entre le spa et la couverture de façon à casser la barrière étanche formée par le vide d'air. Repliez ensuite la moitié avant de la couverture sur la moitié arrière.
2. La meilleure façon de procéder consiste à se placer directement derrière le spa, de saisir la poignée qui se trouve au centre arrière de la couverture et de tirer dessus. Au fur et à mesure que la couverture s'ouvre, les amortisseurs à gaz retiendront la couverture pour l'arrêter en douceur.
3. Si vous ne pouvez pas accéder par l'arrière, mettez-vous sur le côté du spa, directement près de la charnière de la couverture pliée.
   A. **Pour le système de couverture CoverCradle® :** en utilisant les deux mains, faites passer une main sous la moitié inférieur de la couverture (juste au-dessus de l'eau) et placez l'autre sur le côté de la couverture, juste au-dessus de l'habillage. Poussez doucement (sans soulever) avec les deux mains vers le coin arrière opposé de la couverture (en diagonale). Lorsque la couverture s'ouvre, les pistons à gaz retiendront la couverture pour lui permettre de s'arrêter en douceur.
   B. **Pour les systèmes de couverture rétractable GlideRite® ou UpRite®:** soulevez simplement la couverture à hauteur de sa charnière centrale, lui permettant de se déplacer vers l'arrière du spa et de s'y déposer en douceur.

   REMARQUE: lorsque vous ouvrez une couverture en vinyle munie du système CoverCradle® , n'utilisez que l'une de ces deux méthodes spécifiques. N'essayez pas d'ouvrir la couverture autrement. Les dégâts provoqués par une mauvaise ouverture ou fermeture de la couverture en vinyle ne sont pas couverts par la garantie limitée.

Comment fermer la couverture

1. Tout en vous tenant debout à côté de la couverture, placez une main sur le coin supérieur de la couverture et poussez doucement vers l'avant, dans le sens du spa. La couverture pivote vers l'avant et recouvre la moitié du spa. **REMARQUE :** pour les systèmes de couvertures rétractables GlideRite® ou UpRite®, déverrouillez le(s) mécanisme(s) de fermeture avant de pousser la couverture.
2. Saisissez la poignée qui se trouve dans la moitié supérieure avant de la couverture et dépliez la couverture. Laissez retomber la moitié dépliée sur le spa. La pression d'air créée par la chute de la couverture évitera de coincer l'habillage en vinyle entre la couverture et la coque du spa.

3. Fixez les attaches de la couverture sur le spa et verrouillez-les.

Rappels importants :

- **A FAIRE :** traitez toujours la couverture avec délicatesse.
- **A FAIRE :** déverrouillez et dégagez les verrous de la couverture avant d'essayer d'ouvrir celui-ci.
- **A FAIRE :** fermez la couverture au moyen du verrou à chaque fois le spa n'est pas utilisé.
- **A FAIRE :** recouvrez le spa de sa couverture lorsque vous ne l'utilisez pas, peu importe que le spa soit vide ou plein.
- **A FAIRE :** enlevez la neige accumulée afin d'éviter tout endommagement de la couverture.
- **A FAIRE :** maintenez la couverture ouvert pendant la superchloration ou le traitement de choc de l'eau.
- **A NE PAS FAIRE :** marcher, se tenir debout, grimper ou s'asseoir sur la couverture ou le système de couverture rétractable.
- **A NE PAS FAIRE :** soulever la couverture ou faire fonctionner le système de couverture rétractable en vous servant des battants de la couverture. Ils ne sont pas conçus pour être utilisés comme poignées.
- **A NE PAS FAIRE** : utiliser des produits chimiques ou des produits de nettoyage, à l'exception de ceux qui sont recommandés par Watkins Manufacturing Corporation ou ses agents agréés.
- **A NE PAS FAIRE** : utiliser des objets durs, tranchants ou métalliques tels qu'un grattoir de pare-brise pour retirer la glace. De tels objets peuvent couper, abîmer ou perforer les surfaces en plastique et en vinyle.

⚠ **AVERTISSEMENT :** ne pas laisser les enfants près de la couverture sans surveillance. Verrouillez toujours la couverture à sa place après l'utilisation du spa! Ne pas mettre les doigts dans les zones de charnières. Interdire à quiconque de grimper, s'asseoir ou se tenir debout sur la couverture ouvert. Ceci risque non seulement de blesser la personne, mais aussi d'endommager la couverture et le mécanisme.

L'ENTRETIEN PENDANT LES VACANCES

Si vous prévoyez de vous absenter, suivez les instructions ci-après afin de préserver la qualité de l'eau de votre spa :

L'ABSENCE DE COURTE DURÉE (3 À 5 JOURS) :

1. Ajustez le pH en suivant les instructions données au chapitre "La qualité et l'entretien de l'eau".
2. Aseptisez l'eau en suivant les procédures de choc décrites au chapitre sur la Qualité de l'eau.
3. Verrouillez la couverture en position en utilisant les attaches.
4. A votre retour, désinfectez l'eau en appliquant les procédures de choc et équilibrez le pH.

L'ABSENCE DE LONGUE DURÉE (5 À 14 JOURS) :

Avant de partir :

1. Au moins un jour avant de partir, réglez la température au plus bas, soit ± 27°C.

   REMARQUE IMPORTANTE : les oxydants d'eau de spa comme le dichlorosodium (chlore) restent plus longtemps efficace dans une eau modérément chaude à 27°C que dans une eau chaude à 38°C ou 40°C.
2. Ajustez le pH, puis aseptisez l'eau en suivant les procédures de choc.

A votre retour :

3. Aseptisez à nouveau l'eau en suivant les procédures de choc. Remettez la température sur son réglage initial. L'eau du spa ne présentera aucun risque pour vous dès que le niveau de résidu de chlore libre sera inférieur à 5,0 ppm.

   REMARQUE : si vous avez l'intention de ne pas utiliser votre spa pendant une période de temps relativement longue (plus de 15 jours) et si vous ne pouvez pas compter sur l'assistance d'un service externe (ou de voisins) pour entretenir l'eau de votre spa, il est conseillé de vider l'installation ou de la préparer pour l'hiver. L'eau des spas équipés de notre système d'ozone FreshWater® III peut être prolongée jusqu'à 4 semaines. Le système d'ozone FreshWater III ne protège toutefois pas contre les dégâts provoqués par le gel.

LA PRÉVENTION DU GEL

Votre spa Hot Spring® a été conçu et fabriqué de façon à pouvoir être utilisé pendant toute l'année dans tout type de climat. Dans certaines zones, des températures très froides (inférieures à -12°C), combinées à de grands vents, peuvent geler partiellement la pompe à jet, bien que l'eau qui se trouve à l'intérieur du spa reste à la température sélectionnée. L'efficacité thermique du spa peut également diminuer pendant ces périodes froides vu que le système de chauffage devra tourner plus souvent. Pour éviter la plupart des problèmes dus au gel à l'intérieur des composants, le système de filtrage continu (24/24 heures) est pourvu de conduites de purge qui relient la ou les pompe(s) à jet au système de chauffage. Vu que le circulateur du chauffage tourne de façon continue, l'eau plus froide du système de chauffe et du filtre est continuellement remplacée par de l'eau chaude en provenance du spa. En guise de protection complémentaire contre le gel partiel de certains composants, la porte du bloc technique peut être isolée au moyen d'une couverture isolante en fibres de verre (disponible chez votre agent Hot Spring agréé). Cette isolation complémentaire vous aidera également à optimaliser l'efficacité thermique du spa.

REMARQUE : lorsque le temps redevient plus clément (± 15-21°C), retirez la couverture isolante afin d'éviter toute surchauffe de la pompe à jet.

Contactez votre agent Hot Spring pour commander la couverture isolante ou obtenir de plus amples informations.

PRÉPARER LE SYSTÈME POUR L'HIVER

Par temps très froid, il est possible que vous n'osiez pas prendre le risque d'utiliser votre spa à l'extérieur. Dans ce cas, vous pouvez le transporter vers une zone chauffée ou le laisser à l'endroit où il se trouve jusqu'au moment où le temps se réchauffe. Si vous n'utilisez pas le spa pendant une longue période, par temps extrêmement froid, il est recommandé de vider le spa pour éviter tout gel accidentel suite à une panne d'équipement ou à une défaillance du système électrique.

La procédure à suivre pour préparer votre spa pour l'hiver est la suivante. Toutefois, si vous ne voulez pas vous y risquer, votre agent agréé peut le faire pour vous dans des conditions à définir entre vous.

1. Débranchez le spa de l'alimentation électrique en désarmant le(s) disjoncteur(s) thermique(s) dans l'armoire de distribution électrique principale.
2. Repérez la vanne de vidange principale et retirez le capuchon de vidange. Fixez un tuyau d'arrosage sur la vanne et dirigez la sortie du tuyau vers un point d'évacuation adéquat.
3. Ouvrez la vanne. Le spa se videra par gravitation.
4. Retirez le bouchon fileté du conduit de vidange secondaire. L'eau restante (± 4 litres ou 1 gallon) sera évacuée par la conduite de purge.
5. Retirez les cartouches de filtre, nettoyez-les et entreposez-les dans un endroit sec.

   IMPORTANT : épongez toute l'eau résiduelle se trouvant à l'intérieur du spa et dans les alcôves du bloc de filtration. Essuyez les surfaces pour qu'elles soient bien sèches.
6. A l'aide d'un aspirateur souffleur humide/sec industriel, attachez le tuyau de l'aspirateur du côté sortie (souffleur) de l'aspirateur.
   a) Retirez les crépines du filtre en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
   b) Placez l'extrémité du tuyau d'aspiration dans une ouverture du filtre et couvrez l'ouverture de filtre la plus proche à l'aide d'un chiffon propre.
   c) Mettez le souffleur en marche afin d'extraire toute l'eau restant dans la plomberie (ceci devrait prendre de 3 à 5 minutes environ).
   d) Mettez le sélecteur SmartJet® sur la position 2 et attendez que ce système soit purgé.
   e) Si votre spa est équipé de plus de deux systèmes de jet, purgez chacun des autres systèmes.
   f) Faites fonctionner le souffleur de 3 à 5 minutes pour chaque système de jet, afin de purger toute l'eau restant dans les canalisations.
   g) Une fois qu'il n'y a plus d'eau dans les jets, arrêtez le souffleur et réinstallez les crépines.

REMARQUES :

- Les crépines peuvent être fixées temporairement au moyen d'une colle à base de silicone. Dans ce cas, vous devrez exercer une forte pression sur celles-ci pour les dégager.
- Si votre spa est équipé de deux pompes à jet, vous devez purger chaque système de pompe à jet ainsi que chaque système SmartJet®.

7. Fixez le tuyau sur la bouche d'aspiration de l'aspirateur commercial eau et poussières.

   REMARQUE : lorsque vous extrayez l'eau des orifices d'un jet, vous remarquerez peut-être un appel d'air provenant d'un autre jet. Avec l'aide d'une autre personne, bloquez tout appel d'air provenant de ce jet au moyen d'un chiffon de grande taille. Vous serez ainsi en mesure d'extraire l'eau restant au plus profond de la canalisation principale.
   a) Servez-vous de l'aspirateur commercial eau et poussières pour pomper toute l'eau restant dans le bloc de filtration et le boîtier Moto-Massage, le cas échéant (vous devrez peut-être démonter le couvercle).

   REMARQUE : il est important de bien couvrir la grille de vidange à l'aide d'un chiffon lorsque vous aspirez l'eau qui se trouve dans la conduite de vidange principale et les sorties de vidange anti-gel auxiliaires pour être sûr d'extraire toute l'eau se trouvant dans le système interne de plomberie.
   b) Placez le tuyau de l'aspirateur commercial eau et poussières sur la sortie de vidange principale de manière à extraire toute l'eau restant dans les canalisations internes du spa (de 3 à 5 minutes environ).
   c) Placez le tuyau de l'aspirateur commercial eau et poussières sur la sortie de vidange "anti-gel" auxiliaire de manière à extraire l'eau restant dans les conduites de purge du spa (de 3 à 5 minutes environ).
8. Séchez bien la coque du spa à l'aide d'un chiffon propre.
9. Ouvrez la vanne de vidange principale d'un demi-tour environ et retirez les capuchons des deux ouvertures durant les mois d'hiver.
10. Fermez la couverture du spa et verrouillez ses attaches. Couvrez-la d'une grande planche de contreplaqué pour mieux répartir le poids de la neige et de la glace.

Réactiver le système :

Réinstallez les cartouches de filtre. Fermez le système de vidange principal et réinstallez le capuchon. Suivez la procédure de mise en marche de votre spa Hot Spring®.

IMPORTANT : laissez toujours la couverture sur votre spa lorsque celui-ci n'est pas utilisé (qu'il soit vide ou plein).

LA QUALITÉ ET L'ENTRETIEN DE L'EAU

Une eau propre est un élément essentiel. Or, l'entretien de l'eau est l'un des facteurs les moins bien compris et pourtant essentiel de l'hydrothérapie. Votre agent peut vous aider à obtenir une eau parfaite pour votre spa en fonction des conditions locales. Nous allons vous proposer ci-après notre programme progressif, mais votre programme personnel dépendra de la teneur en minéraux de votre eau, de la fréquence d'utilisation de votre spa et du nombre d'utilisateurs.

Watkins a mis au point pour ses spas un système d'entretien de l'eau EverFresh™ , qui est une alternative aux systèmes traditionnels exclusivement basés sur le chlore. EverFresh™ utilise des ions d'argent, de l'ozone et une substance désinfectante (monopersulfate) pour aseptiser l'eau du spa. Il se compose d'un préfiltre FreshStart®$_{10,000}$, d'un ozoniseur à grand rendement FreshWater® III et d'un purificateur aux ions d'argent FreshWater$_{Ag+}$® .

INFORMATIONS GÉNÉRALES

LES TROIS PHASES FONDAMENTALES DE L'ENTRETIEN DE L'EAU :

- ***le filtrage de l'eau,***
- ***le contrôle de l'équilibre chimique et du pH,***
- ***la stérilisation.***

L'aseptisation de l'eau est la responsabilité du propriétaire du spa. Une eau ne peut être aseptisée ou désinfectée qu'en y ajoutant un désinfectant adéquat de façon régulière et périodique (journalière si nécessaire). Le désinfectant maintiendra sous contrôle les bactéries et les virus présents dans l'eau ou découlant de l'utilisation du spa. Les bactéries et les virus peuvent se développer rapidement dans un spa non aseptisé.

Il incombe également au propriétaire du spa de vérifier l'équilibre chimique de l'eau et de contrôler le pH. Vous devrez ajouter des minéraux pour maintenir des niveaux adéquats d'alcalinité totale (TAC), de dureté d'eau (TH) et de pH. Une eau bien équilibrée et un contrôle adéquat du pH réduiront la formation de tartre, limiteront la corrossion des métaux, prolongeront la durée de vie du spa et et permettront au désinfectant de fonctionner plus efficacement.

LES MÉTHODES DE CONTRÔLE

L'exécution de tests et d'analyses précis de l'eau sont des éléments importants pour la gestion efficace de l'eau de votre spa. Pour suivre le programme recommandé par Hot Spring®, vous devez avoir la possibilité de tester :

- l'alcalinité totale (TAC),
- la dureté de l'eau (TH),
- le pH et
- le désinfectant.

REMARQUE : si vous utilisez le système EverFresh™ avec du MPS, il n'est pas possible de contrôler le niveau MPS.

Watkins reconnaît et recommande deux méthodes de test :

Le **kit de réactifs** est la méthode la plus adéquate et la plus précise. Les réactifs se présentent sous forme liquide ou sous forme de tablettes.

Les **bandelettes de test** sont pratiques et utilisées par de nombreux propriétaires de spas. Ne perdez pas de vue que les bandelettes de test sont sensibles à la chaleur et à la contamination par la moisissure, auquel cas elles fourniront des valeurs erronées.

IMPORTANT : lisez toujours et suivez attentivement les indications du fabricant qui figurent dans le kit de test ou sur les bandelettes de test, dans le but de garantir la précision des résultats de test.

LA SÉCURITÉ CHIMIQUE ÉLÉMENTAIRE

Lorsque vous utilisez des produits chimiques, lisez soigneusement les étiquettes et suivez les instructions avec précision. Bien qu'utilisés correctement les produits chimiques constituent une protection efficace pour vous-même et pour votre spa, ils peuvent être dangereux lorsqu'ils se trouvent à l'état concentré. Observez toujours les directives suivantes :

- Ne confiez la manipulation des produits chimiques de votre spa qu'à une personne responsable. Conservez ces produits hors de la portée des enfants.
- Mesurez les quantités spécifiées avec précision. Ne jamais dépasser les doses recommandées. Ne jamais surdoser.
- Manipulez tous les récipients avec soin et entreposez-les dans un endroit frais, sec et bien aéré.
- Gardez les récipients bien fermés lorsque vous ne les utilisez pas. Remettez les bouchons sur des récipients propres.
- N'inhalez pas les vapeurs et prenez des précautions pour que les produits chimiques ne puissent entrer en contact avec vos yeux, votre nez et votre bouche. Lavez vos mains immédiatement après usage.
- Suivez les conseils d'urgence mentionnés sur l'étiquette du produit en cas de contact accidentel ou d'ingestion du produit chimique.

Appelez un médecin ou le centre antipoison local. Si vous avez besoin d'un médecin, prenez toujours le récipient avec vous de façon à ce que la substance puisse être identifiée.

- Evitez que les produits chimiques entrent en contact avec les surfaces voisines ou l'environnement. N'utilisez pas d'aspirateur pour nettoyer les débordements de produits chimiques.
- Ne fumez jamais à proximité des produits chimiques. Certaines vapeurs peuvent être hautement inflammables.
- N'entreposez pas de produits chimiques dans le bloc technique de votre spa.

COMMENT AJOUTER LES PRODUITS CHIMIQUES À L'EAU?

IMPORTANT : Tous les produits chimiques pour eau de spa, y compris le chlore en granulés, le MPS, les renforçateurs ou les adoucisseurs de pH en granulés, les renforçateurs d'alcalinité totale en granulés, les antitartres liquides et les produits antimousses liquides doivent toujours être ajoutés directement dans le bloc de filtration, lorsque la pompe à jet tourne. Il est impératif que celle-ci fonctionne pendant dix minutes au minimum..

Ajouter les produits chimiques à l'eau du spa :

1. Repliez la couverture. Retirez le capot du bloc de filtration et mettez-le soigneusement sur le côté.
2. Poussez la touche Clean pour enclencher la pompe à jet.
3. Mesurez soigneusement la quantité de produit chimique recommandée et versez-la doucement dans le bloc de filtration. Evitez de renverser du produit sur vos mains, dans vos yeux, sur la coque du spa ou sur l'habillage.
4. Replacez le capot du bloc de filtration et refermez celui-ci convenablement. Après dix minutes, coupez la pompe à jet, puis refermez et verrouillez la couverture pour clôturer l'opération. **Risque de noyade :** ne laissez jamais un spa ouvert sans surveillance!

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LA "SUPERCHLORATION" ET LE "TRAITEMENT DE CHOC" : lorsque vous avez administré un traitement de choc ou une superchloration à votre spa, laissez la couverture ouverte pendant 20 minutes au minimum afin de permettre aux gaz oxydants de s'échapper. Une concentration élevée d'oxydant piégé dans l'eau suite au traitement de choc (et non pas suite à la procédure de désinfection quotidienne) peut éventuellement provoquer une décoloration ou une dégradation du vinyle dans le fond de la couverture. Ce type de dégât est considéré comme un abus d'origine chimique et n'est pas couvert par la garantie limitée.

LE PROGRAMME D'ENTRETIEN DE L'EAU HOT SPRING®

Le programme Hot Spring® vous permettra de gagner du temps et vous évitera bien des frustrations tout en vous garantissant la pureté et la transparence de l'eau de votre spa.

Chacune des étapes de votre programme d'entretien de l'eau dépend de la réalisation de l'étape précédente. Si vous oubliez une étape ou si le résultat atteint à l'étape précédente ne tombe pas dans la plage recommandée, il peut se produire un déséquilibre de la composition chimique de votre eau. Une eau mal équilibrée risque d'abîmer le spa et ses composants et de gêner l'utilisateur.

REMPLIR LE SPA D'EAU

A. Pour éviter que des contaminants ne pénètrent dans le spa, Watkins conseille d'utiliser le préfiltre FreshStart®$_{10,000}$ lorsque vous remplissez le spa d'eau (en passant toujours par le bloc de filtration).
   ⚠ **AVERTISSEMENT :** n'utilisez pas le préfiltre FreshStart$_{10,000}$ si vous traitez votre spa à l'aide d'un désinfectant à base de biguanide de polyhexaméthylène (Biguanide, PHMB, par exemple, BaquaSpa™).
B. Le préfiltre FreshStart®$_{10,000}$ est conçu pour éliminer les bactéries et les contaminants indésirables, tels que la rouille, les poussières, les détergents, les algues et les produits chimiques, contenu dans l'eau du robinet. Les minéraux et les métaux dissous tels que le plomb, le calcium, le cuivre et le fer ne sont pas éliminés.
C. Votre préfiltre FreshStart$_{10,000}$ est livré avec des instructions d'utilisation. Lorsque le spa est rempli, passez à l'étape suivante.

ÉQUILIBRER L'ALCALINITÉ TOTALE (TAC)

A. L'alcalinité totale (TAC) de l'eau de votre spa doit être comprise entre 125 et 150 ppm.
B. L'alcalinité totale mesure le niveau total de carbonates, de bicarbonates, d'hydroxydes et d'autres substances alcalines dans l'eau. L'AT est considérée comme le "tampon du pH". En d'autres termes, il s'agit d'une mesure de la capacité de l'eau à résister aux variations du niveau pH.
C. Si le TAC n'est pas suffisamment élevé, le pH fluctuera fortement du haut vers le bas. Des fluctuations du pH peuvent engendrer la corrosion ou l'entartrage des composants du spa. Un TAC faible peut être rectifié par l'ajout de Hot Spring FreshWater® pH/Alkalinity Up, ou du bicarbonate de soude
D. Si l'alcalinité totale est trop élevée, le pH aura tendance à être trop élevé et il peut s'avérer difficile de le faire descendre. **Vous pouvez l'abaisser en utilisant du bisulfate de soude.**
E. Dès que le TAC est équilibré, il reste normalement stable bien que l'ajout d'une grande quantité d'eau très alcaline ou faiblement alcaline puisse faire augmenter ou baisser le TAC de l'eau.
F. Si l'alcalinité totale se trouve dans la plage recommandée, passez à l'étape suivante.

ÉQUILIBRER LA DURETÉ DE L'EAU (TH)

A. La dureté de l'eau recommandée (TH) est de 150 à 200 ppm (15 à 20 degrés français °F).

B. La dureté de l'eau est une mesure de la quantité totale de calcium dissous dans l'eau. Le calcium aide à combattre la corrosivité naturelle de l'eau du spa. Voilà pourquoi l'utilisation d'une eau faible en calcium (communément appelée "eau douce") n'est pas recommandée. Elle est très corrosive pour l'équipement et peut provoquer des souillures de la coque du spa.

C. Si le TH est trop élevé (donnant une eau dite "dure"), du tartre peut se déposer sur la coque du spa et sur l'équipement. Le **TH peut être diminué par un mélange composé de 75%d'eau douce et de 25%d'eau dure.** Si vous ne disposez pas d'eau douce, vous devez ajouter à l'eau un produit contre la coloration et l'entartrage tel que Hot Spring FreshWater Stain and Scale Defense en suivant les instructions de l'étiquette.

D. Une fois équilibrée, le TH reste normalement stable bien que l'ajout d'une grande quantité d'eau riche ou pauvre en calcium fera augmenter ou diminuer le TH de l'eau.

E. Si la dureté de l'eau se trouve dans la plage recommandée, passez à l'étape suivante.

ÉQUILIBRER LE PH

A. Le pH recommandé pour l'eau de votre spa varie entre 7,4 et 7,6.

B. Le pH est la mesure de l'acidité et de l'alcalinité de l'eau. Des valeurs supérieures à 7 sont dites alcalines; celles qui se trouvent en-dessous de 7 sont dites acides. Il est extrêmement important de maintenir le bon pH pour :
   - optimiser l'efficacité du désinfectant,
   - rendre l'eau agréable pour l'utilisateur,
   - éviter la détérioration de l'équipement.

C. Si le pH de l'eau du spa est trop faible, l'une ou l'autre des situations suivantes peut se produire :
   - le désinfectant se dissipera rapidement,
   - l'eau peut devenir irritante pour les utilisateurs de spa,
   - l'équipement du spa peut se corroder.

Si le pH est trop bas, il peut être augmenté en ajoutant du Hot Spring FreshWater Stain and Scale Defense ou du carbonate de soude à l'eau.

EAU DE BAIN ALCALINE (ZONE D'ENTARTRAGE)	8,2	AJOUTER UN RÉDUCTEUR DE PH POUR
	7,8	
	7,6	
ZONE DE CONFORT	7,4	IDÉAL
EAU DE BAIN ACIDE (ZONE CORROSIVE)	7,2	AJOUTER UN RENFORÇATEUR DE PH POUR AUGMENTER LE PH
	6,8	
	pH	

D. Si le pH est trop élevé, l'une ou l'autre des situations suivantes peut se produire :
   - le désinfectant est moins efficace,
   - du tartre se forme sur la surface de la coque du spa et sur l'équipement,
   - l'eau peut devenir trouble,
   - les pores de la cartouche de filtre peuvent s'obstruer.

Si le pH est trop élevé, vous pouvez le faire descendre en ajoutant du Hot Spring FreshWater Stain and Scale Defense ou du bisulfate de sodium à l'eau.

REMARQUE : après avoir ajouté du bisulfate de sodium, **attendez deux heures** avant de retester le pH de l'eau. Une mesure trop rapprochée risque de fournir des résultats erronés.

E. Il est important de contrôler le pH régulièrement. Plusieurs facteurs influenceront le pH : la charge de l'utilisateur, l'ajout d'eau fraîche, l'ajout de divers produits chimiques et le type de désinfectant utilisé.

F. Si le pH se trouve dans les limites recommandées, passez à l'étape suivante.

MAINTENIR LE NIVEAU DE DÉSINFECTANT

A. Le désinfectant est extrêmement important pour exterminer les algues, les bactéries et les virus et prévenir la prolifération des organismes indésirables dans votre spa. D'un autre côté, vous ne souhaitez pas que le niveau de désinfectant soit trop élevé ou irrite votre peau, vos poumons et vos yeux.

B. Maintenez toujours le niveau de désinfectant de votre spa dans la plage recommandée pour chaque type de désinfectant.

C. Watkins ne recommande que le dichloro-s-triazinetrione de sodium (chlorure de sodium ou chlore) comme désinfectant.

⚠ **AVERTISSEMENT :** NE PAS utiliser de chlore trichloré (trichloroisocyanurate), de brome ou de chlore concentré, d'acide ou tout type de désinfectant non recommandé par Watkins Manufacturing Corp.
Veuillez vous référer aux deux chapitres suivants pour comprendre l'action désinfectante du purificateur aux ions d'argent FreshWater$_{Ag+}$® ou du dichlorosodium.

LE GUIDE DE RÉFÉRENCE ABRÉGÉ POUR L'ENTRETIEN DE L'EAU

		Plage idéale (ppm)		*Quels produits chimiques utiliser?*	
	Phases	*Minimum*	*Maximum*	*Pour augmenter*	*Pour diminuer*
1	*Alcalinité totale*	*125*	*150*	*Carbonate de soude ou bicarbonate de soude*	*bisulfate de soude*
2	*Dureté de l'eau*	*150*	*200*	*durcisseur d'eau*	*Utilisez un mélange de 75% d'eau dure et 25% d'eau douce ou utilisez un anti-tartre*
3	*pH*	*7,4*	*7,6*	*carbonate de soude*	*bisulfate de soude*
4	*Désinfectant*	*cf. chapitre relatif au maintien du niveau de désinfectant*			

SYSTÈME D'ENTRETIEN DE L'EAU EVERFRESH®

Le système d'entretien de l'eau EverFresh comporte les produits suivants :

- Préfiltre FreshStart®$_{10,000}$
- Chlore (dichlor de sodium)
- Monopersulfate de potassium (MPS)
- Ozoniseur à haut rendement FreshWater® III
- Purificateur à ions d'argent FreshWater$_{Ag+}$

Utilisez le préfiltre FreshStart$_{10,000}$ lors du remplissage initial du spa, puis chaque fois que vous changez l'eau. Il peut être branché sur un tuyau d'arrosage et élimine la rouille, les poussières, les détergents, les algues et les produits chimiques.

Le chlore (dichlor de sodium) est le seul désinfectant pouvant être utilisé de manière fiable avec l'ensemble des produits de ce système.

L'ozoniseur à haut rendement FreshWater III utilise la technologie de la décharge à effet corona qui produit une forte concentration d'ozone qui est ensuite injectée dans la chambre de contact de l'ozoniseur.

Le monopersulfate de potassium (MPS) est un produit chimique oxydant qui empêche la prolifération de contaminants, optimise l'aseptisation, réduit l'utilisation de chlore et améliore la transparence de l'eau.

Le purificateur à ions d'argent FreshWater$_{Ag+}$ libère des ions d'argent dans l'eau du spa, détruisant les bactéries. Lorsque utilisé avec du MPS ou du chlore, il oxyde les particules présentes dans l'eau du spa.

Il est important de suivre les programmes d'application et de maintenance recommandés et détaillés pour l'utilisation de chaque produit.

Si le spa est utilisé pendant une longue période, par exemple tout un après-midi ou toute une soirée, vous devrez ajouter une dose supplémentaire de désinfectant.

Il convient de soumettre l'eau à un "traitement de choc" hebdomadaire.

Ce traitement de choc détruit rapidement tous les contaminants, tout en revitalisant la cartouche d'ions d'argent, afin que les ions continuent à se diffuser dans l'eau. Sans ce traitement de choc hebdomadaire, la cartouche peut cesser de libérer les ions d'argent dans l'eau.

GUIDE DE TRAITEMENT DE L'EAU POUR SPAS HOT SPRING®

Lors de la mise en marche ou du remplissage du spa

Suivez la section "Mise en marche et procédures de remplissage" du spa.

REMARQUE : utilisez le pré-filtre FreshStart® $_{10,000}$ lors du remplissage du spa pour éliminer les contaminants et les bactéries.

Avant chaque utilisation

(Testez l'eau avant d'ajouter tout produit chimique ; n'ajoutez pas de produit si les niveaux correspondent ou sont supérieurs aux taux recommandés.)

Ajoutez une cuillère à soupe de monopersulfate par 950 litres

Grandee® (Modèle GE)	1 c à c
Landmark® (Modèle SE)	1 c à c
Vanguard™ (Modèle VE)	3/4 c à c
Sovereign® Limited Edition (Modèle ILEE)	
Sovereign® (Modèle IE)	3/4 c à c
Prodigy® (Modèle HE)	2/3 c à c
Jetsetter® (Modèle JE)	1/2 c à c

OU

Ajoutez une demi-cuillère à café de chlore par tranche de 950 litres

Grandee (Modèle GE)	2 c à s
Landmark (Modèle SE)	2 c à s
Vanguard (Modèle VE)	1-1/2 c à s
Sovereign Limited Edition (Modèle ILEE)	
Sovereign (Modèle IE)	1-1/2 c à s
Prodigy (Modèle HE)	1-1/4 c à s
Jetsetter (Modèle JE)	1 c à s

Une fois par semaine

Ajoutez trois cuillères à soupe de monopersulfate par 950 litres

Grandee (Modèle GE)	3 c à c
Landmark (Modèle SE)	3 c à c
Vanguard (Modèle VE)	2-1/4 c à c
Sovereign Limited Edition (Modèle ILEE)	
Sovereign (Modèle IE)	2-1/4 c à c
Prodigy (Modèle HE)	2 c à c
Jetsetter (Modèle JE)	1-1/2 c à c

OU

Ajoutez une cuillère à café et demie de chlore par tranche de 950 litres

Grandee (Modèle GE)	3 c à c
Landmark (Modèle SE)	2-3/4 c à c
Vanguard (Modèle VE)	2-1/4 c à c
Sovereign Limited Edition (Modèle ILEE)	
Sovereign (Modèle IE)	2-1/4 c à c
Prodigy (Modèle HE)	2 c à c
Jetsetter (Modèle JE)	1-1/2 c à c

Tous les quatre mois

Vidangez et remplissez à nouveau le spa. Remplacez le purificateur à ions d'argent FreshWater$_{Ag+}$® .
REMARQUE : utilisez le préfiltre FreshStart® $_{10,000}$ lors du remplissage du spa pour éliminer les contaminants et bacteries indésirables.

Lorsque l'eau est trouble ou dégage une odeur

Ajoutez trois cuillères à soupe de monopersulfate par 950 litres.

Grandee (Modèle GE)	6 c à s
Landmark (Modèle SE)	5 c à s
Vanguard (Modèle VE)	4-1/2 c à s
Sovereign (Modèle IE)	4-1/2 c à s
Prodigy (Modèle HE)	4 c à s
Jetsetter (Modèle JE)	2-1/2 c à s

Pour "choquer" votre spa, vous pouvez utiliser du MPS ou du chlorure de sodium. Vous devrez utiliser nettement moins de chlorure de sodium que de MPS (une cuillerée à café de chlorure de sodium a le même pouvoir d'oxydation que deux cuillerées à soupe de MPS). Le traitement de choc hebdomadaire à l'aide de chlorure de sodium convient particulièrement pour les spas fort sollicités.

REMARQUE IMPORTANTE : le MPS est un oxydant et non pas un désinfectant.

IMPORTANT : il est important d'utiliser du MPS destiné aux spas, par exemple l'oxydant MPS non chloré de Hot Spring®. Les produits de traitement de choc non chlorés pour piscines peuvent contenir des composants chimiques incompatibles avec le purificateur à ions d'argent FreshWater$_{Ag+}$ (tels que les cristaux bleus dans le MPS). Il est recommandé d'utiliser un MPS contenant 30 à 33% de principe actif.

LE REMPLACEMENT DU PURIFICATEUR A IONS D'ARGENT FRESHWATER$_{Ag+}$®

Lorsque vous remplacez le purificateur aux ions d'argent (tous les quatre mois) FreshWaterAG+, il est vivement conseillé de profiter de l'occasion pour vider votre spa et le remplir à nouveau. Après avoir rempli votre spa d'eau fraîche, n'oubliez pas d'équilibrer l'alcalinité totale (TAC), la dureté de l'eau (TH) et le pH aux normes recommandées. Choquez le spa en y ajoutant un désinfectant (MPS ou dichlorosodium (cf. Tableau de désinfection pour de plus amples informations)).

1. Repliez la couverture en vinyle.
2. Retirez soigneusement la porte du bloc de filtration et posez-la sur le côté.
3. Retirez tout objet flottant se trouvant à l'intérieur du bloc de filtration.
4. Repérez le bouchon de filtre gris. Tournez-le dans le sens opposé aux aiguilles d'une montre jusqu'au moment où vous pouvez le retirer de la crépine du filtre.
5. Retirez et nettoyez les cartouches de filtre.

   REMARQUE: lorsque vous remplacez le purificateur aux ions d'argent FreshWater$_{Ag+}$, le moment est bien choisi pour nettoyer les filtres et effectuer une rotation en vue d'étendre leur durée de vie. Pour assurer la rotation du filtre, remplacez simplement le filtre existant par un nouveau passez les filtres d'un tuyau de chute à l'autre. En règle générale, le filtre d'un système de circulation (avec le couvercle gris et tuyau de chute de filtre) est assujetti à la plus grande charge. En faisant tourner les filtres, la charge sur chaque filtre individuel par le système de circulation est considérablement réduite. Cela prolonge la durée de vie des filtres.
6. Retirez le purificateur aux ions d'argent FreshWater$_{Ag+}$ existant.
7. Installez le nouveau purificateur FreshWater$_{Ag+}$ dans le tuyau de chute du filtre, sans forcer.
8. Réinstallez les cartouches de filtre nettoyées.
9. Remettez le couvercle gris du filtre en place
10. Replacez le clapet du bloc de filtration.
11. Dépliez le couvercle pour le remettre en place.

    AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais le spa lorsque les cartouches ou le tuyau de chute du filtre sont retirés!

LES IONS D'ARGENT : QUESTIONS ET RÉPONSES

Question : comment les ions d'argent s'ajoutent-ils à l'eau?

Réponse : la cartouche à ions d'argent contient des perles de céramique qui sont infusées d'argent. Etant placée dans la crépine du filtre du circulateur, la cartouche subit l'action du flux continu d'eau créé par la circulation ininterrompue de la pompe. Par le biais de l'érosion chimique, l'eau en mouvement transporte les ions d'argent nécessaires pour ajouter un résidu désinfectant dans l'eau du spa.

Question : que se passe-t-il si je ne fais pas le traitement de choc une fois par semaine?

Réponse : les contaminants de l'eau peuvent recouvrir les perles de céramiques de la cartouche à ions d'argent et empêcher la libération de ces ions dans l'eau. Si cela se produit, il n'y aura pas de résidus d'ions d'argent dans l'eau pour éliminer les contaminants.

Question : combien de fois faut-il remplacer la cartouche du purificateur à ions d'argent FreshWater$_{Ag+}$?

Réponse : la cartouche doit être remplacée tous les quatre mois. Veuillez vous référer aux instructions livrées avec chaque cartouche de purificateur à ions d'argent FreshWater$_{Ag+}$® .

Question : puis-je utiliser le système d'ozone FreshWater® III en même temps que le système à ions?

Réponse : Oui. En fait, ceci est même préférable! L'utilisation de l'ozoniseur FreshWater III améliorera la performance des ions d'argent et réduira considérablement le besoin de prévoir un traitement chimique complémentaire lorsque le spa n'est pas utilisé.

Question : pourquoi ne puis-je pas utiliser du brome ou des biguanides à la place du MPS ou du chlore en guise de désinfectant?

Réponse : il se produira une interaction chimique entre le brome ou les biguanides et les ions d'argent, qui annulera l'effet désinfectant bénéfique de ces derniers.

CE QU'IL FAUT FAIRE ET NE PAS FAIRE

- A FAIRE : choquer le spa au chlore à chaque redémarrage ou remplissage.
- A FAIRE : ajouter du MPS (ou tout autre activateur de désinfection autorisé du chlore) avant chaque utilisation.
- A FAIRE : choquer le spa une fois par semaine avec un désinfectant (utiliser soit du MPS ou du chlorure de sodium).
- A FAIRE : changer le purificateur à ions d'argent FreshWater$_{Ag+}$® tous les quatre mois.
- A FAIRE : contrôler l'alcalinité totale (TAC) et le pH une fois par semaine.
- A FAIRE : utiliser du MPS pour spas uniquement.
- A FAIRE : entreposer le MPS dans un récipient fermé hermétiquement, dans un endroit sec et frais.
- A NE PAS FAIRE : utiliser du brome, du bromure de sodium ou des biguanides. Ces désinfectants actifs interféreront avec l'action des ions d'argent et risquent de tacher la cuve du spa.
- A NE PAS FAIRE : utiliser une installation de clarification de l'eau car celle-ci rendra l'eau du spa trouble.

LE CHLORE *(CHLORURE DE SODIUM)*

A. Les produits chimiques désinfectants tels que le chlore sont des oxydants qui tuent les bactéries et les virus contenus dans l'eau. La norme RCL (résidus de chlore libre) mesure la quantité de chlore non utilisé qui reste disponible pour désinfecter le spa. La valeur RCL recommandée pour l'eau de votre spa est de 3,0 à 5,0 ppm.

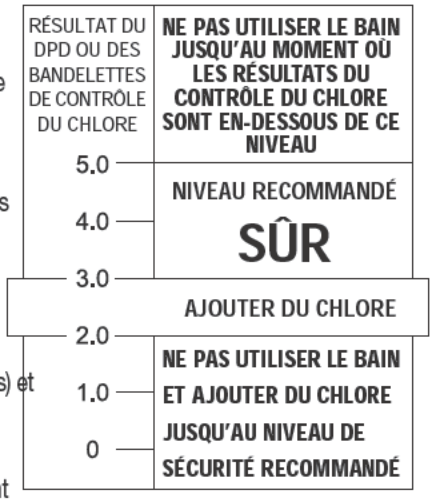
B. Watkins Manufacturing Corporation conseille d'utiliser du chlore en granulés, de type chlorure de sodium, pour aseptiser votre eau. Le dichlorosodium est préférable vu qu'il est tout à fait soluble, se dissout rapidement et a un pH quasiment neutre.

C. Il est très important de maintenir le bon niveau de chlore en cours d'utilisation.

D. Si la valeur RCL est trop faible, les bactéries et les virus risquent de proliférer rapidement dans l'eau chaude. **Augmentez la valeur RCL en ajoutant du dichlorosodium en granulés.**

E. Si la valeur RCL est trop élevée, l'eau peut provoquer une certaine gêne pour les yeux, les poumons et la peau de l'utilisateur. **Attendez un certain temps. Le niveau RCL chutera naturellement avec le temps.**

F. Lorsque la valeur RCL se trouve dans la plage recommandée, vous pouvez profiter de votre spa.



⚠ **AVERTISSEMENT :** il existe plusieurs formes de chlore stabilisé pour spas (bains bouillonnants) et piscines. Chaque forme a des caractéristiques chimiques spécifiques. Il est extrêmement important que le produit choisi soit spécifiquement conçu pour spas et autres bains bouillonnants. Si vous utilisez un produit inadéquat tel que du trichloro, qui a un pH très faible (2.6), se dissout trop rapidement dans l'eau chaude, ce qui provoque des niveaux extrêmement élevés de chlore, et est destiné aux piscines en béton ou liner, vous ABÎMEREZ votre spa. L'utilisation d'un désinfectant liquide, de brome ou de chlore concentré, d'acide ou de tout type de désinfectant non recommandé par Watkins Manufacturing Corporation ENDOMMAGERA également votre spa. De tels dégâts ne sont pas couverts par la garantie limitée.

IMPORTANT : le chlore en granulés (chlorure de sodium) se détériorera s'il est mal entreposé. Nous vous conseillons d'acheter du chlore en récipients d'un demi-kilo ou d'un kilo et d'entreposer ceux-ci dans un endroit frais et sec afin de préserver le pouvoir désinfectant du chlore.

LA SUPERCHLORATION

La superchloration a pour but de "brûler" l'accumulation de chloramines (chlore consommé), de supprimer l'odeur de chlore et de maintenir le chlore libre au bon niveau.

Lorsque vous superchlorez votre eau, ouvrez la couverture de moitié au minimum afin de permettre l'évaporation des gaz de chlore. La superchloration (mode de désinfection non quotidien) peut en effet provoquer une concentration élevée de gaz chlorés et peut être à l'origine d'une décoloration ou d'une dégradation du fond du couvercle ou des joints de carrelages, ce qui ne serait pas couvert par la garantie.

IMPORTANT : avant d'utiliser votre spa, attendez toujours que la valeur de chlore libre disponible soit tombée à 5,0 ppm.

⚠ **AVERTISSEMENT :** ne jamais laisser un spa ouvert sans surveillance, en particulier en présence d'enfants!!

CRÉER UNE ROUTINE DE DÉSINFECTION

Au cours du premier mois suivant votre achat, mesurez les résidus de désinfectant une fois par jour afin d'établir des normes pour la charge de fréquentation, le temps d'utilisation et la quantité de désinfectant requise.

- La charge de fréquentation fait référence au nombre de fois qu'une personne s'installe dans le spa.
- Le temps d'utilisation désigne tout simplement le temps passé par l'utilisateur dans le spa.
- La quantité de désinfectant requise désigne la quantité de résidu de chlore libre (RCL) nécessaire en fonction de la charge de fréquentation et du temps d'utilisation combiné.

A titre d'exemple, deux personnes qui utilisent régulièrement le spa une fois par soirée pendant vingt minutes créent une demande spécifique et consistante de désinfectant. Au cours du premier mois suivant votre achat, ces deux utilisateurs vous permettent donc de déterminer exactement la quantité de désinfectant à utiliser pour maintenir le bon niveau de résidus. Si, à un quelconque moment, la charge de fréquentation et/ou la fréquence d'utilisation changent considérablement (hôtes invités), la quantité de désinfectant et la fréquence de désinfection requis augmenteront fortement également.

Plus le temps d'utilisation est grand ou plus la charge de fréquentation est grande, plus la valeur résiduelle diminue.

LES MESURES COMPLÉMENTAIRES POUR L'ENTRETIEN DE L'EAU

Une désinfection adéquate de l'eau et un bon équilibre minéral (contrôle du pH) sont deux composants absolument indispensables de tout programme d'entretien complet de l'eau du spa. Trois autres additifs sont conseillés en option :

Les inhibiteurs de dépôt minéral

Au fur et à mesure que l'eau s'évapore du spa et que vous ajoutez de la nouvelle eau, la quantité de minéraux dissous augmente. (Réduisez l'évaporation en laissant la couverture sur le spa à chaque fois que cela s'avère possible.) L'eau du spa peut éventuellement devenir suffisamment "dure" (dureté de l'eau trop élevée) pour endommager le système de chauffage par calcination de sa surface. Un bon contrôle du pH peut réduire ce risque.

L'accumulation normale de savon nécessitera un remplacement suffisamment régulier de l'eau pour que les dépôts de substances minérales ne posent aucun problème.

Occasionnellement, la teneur élevée en fer ou en cuivre de l'eau peut donner une coloration verdâtre ou brunâtre au spa. Un inhibiteur de dépôt minéral peut aider à réduire l'influence de ces métaux.

REMARQUE : l'eau de puits peut contenir des concentrations élevées de minéraux. L'utilisation d'un filtre extrêmement fin à faible capacité volumique (préfiltre en ligne tel que le préfiltre FreshStart®$_{10,000}$, permettra d'éliminer une grande partie des particules lors du remplissage du spa. Vous pouvez acheter des préfiltres en ligne auprès de votre agent Hot Spring® local.

Les antimoussants

L'eau du spa doit être changée en raison de l'accumulation de savon dans l'eau. Dès qu'une matière savonneuse se trouve dans l'eau, les jets du spa feront mousser l'eau. Le savon introduit dans l'eau du spa provient, d'une part, du corps même de l'utilisateur, qui contient un résidu de savon après la douche, et, d'autre part, de l'équipement de bain qui retient le savon après la lessive.

Les antimoussants peuvent éliminer la mousse, mais ne peuvent enlever le savon contenu dans l'eau. Le savon est très difficile à retirer de l'eau car il ne subit pas l'action oxydante des produits chimiques ajoutés au spa. Seul l'ozone parvient à oxyder le savon.

Il se peut donc qu'une accumulation de savon se concentre dans l'eau et donne à l'utilisateur du spa l'impression d'être "poisseux". Si cela se produit, il est temps de vider le spa et de le remplir d'eau fraîche. En fonction de la quantité de savon introduit dans l'eau, quatre mois environ s'écouleront avant qu'il soit nécessaire de changer l'eau.

L'OZONE

L'ozoniseur à haut rendement FreshWater III est le seul système de purification à base d'ozone qui puisse être installé dans votre spa Hot Spring®. Le principe de l'ozoniseur FreshWater III repose sur la technologie de la décharge à effet corona (CD) qui produit une concentration d'ozone plus importante que dans les ozoniseurs à ultraviolet (UV) concurrents.

Le dispositif FreshWater III, qui est installé sous l'habillage, offre une installation plus discrète et moins sensible au gel. Pour pouvoir entretenir l'ozoniseur, retirez la porte du bloc technique (ceci se fait habituellement avant de débrancher le spa en vue de le vider). Ecoutez le bourdonnement du transformateur afin de vérifier si l'ozoniseur FreshWater® III fonctionne.

L'ozoniseur à haut rendement Hot Spring FreshWater III améliore considérablement la qualité de l'eau du spa lorsque celui-ci est utilisé pour compléter le programme d'entretien régulier de l'eau du propriétaire. Contrairement à certaines informations diffusées par l'industrie des piscines et des spas au sujet des ozoniseurs, l'ozone utilisé seul NE SUFFIT PAS pour désinfecter l'eau, la clarifier, empêcher la formation de mousse et chélater les minéraux. Watkins Manufacturing Corporation conseille de toujours suivre un programme d'entretien chimique basé sur des normes industrielles reconnues et avérées lorsque vous utilisez un ozoniseur pour assurer la désinfection de l'eau et obtenir une eau aussi pure que possible.

NETTOYER L'INJECTEUR D'OZONE

De temps à autre, une accumulation de sels minéraux bouche l'injecteur d'ozone, causant un manque de débit ou une faible circulation de bulles d'ozone. Pour éviter ceci, veuillez vous référer aux instructions d'entretien de l'injecteur :

1. Débranchez le spa.
2. Ouvrez le bloc technique.

L'acide nitrique s'accumule dans les conduites d'air de l'ozoniseur et de l'injecteur. L'acide nitrique peut provoquer des brûlures chimiques en cas de contact direct avec la peau. Portez toujours des gants, des verres et des vêtements de protection quand vous travaillez sur l'ozoniseur ou sur les conduites de l'injecteur. Afin de prévenir l'inhalation ou l'ingestion d'acide nitrique, NE SOUFFLEZ NI N'ASPIREZ PAS avec votre bouche dans les adaptateurs, joints ou tubulures de l'ozoniseur ou des conduites d'air de l'injecteur.

3. Localisez l'ozoniseur dans le bloc technique et déconnectez-le de la boîte de commande.
4. Mettez 1/2 litre de vinaigre blanc dans un récipient tel qu'une tasse ou une bassine. Placez le récipient sur le plancher du bloc technique. REMARQUE : le vinaigre blanc ne présente aucun risque pour les composants du spa.
5. Desserrez avec précaution le long tuyau en norprene® au bas de l'ozoniseur. En cas de présence d'une substance liquide, FAITES TRÈS ATTENTION à ne pas la toucher (voir l'avertissement ci-dessus).
6. Plongez l'extrémité du tuyau dans le vinaigre, en vous assurant que l'extrémité du tuyau repose bien au fond du récipient.
7. Remettez le spa sous tension.
8. Faites tourner le spa jusqu'à ce que la totalité du vinaigre ait été absorbée. Ceci devrait permettre au vinaigre de circuler dans l'injecteur et de déboucher la tuyauterie.
9. Débranchez le spa.
10. Retirez le récipient vide.
11. Réinstallez le tuyau à la base de l'ozoniseur.
12. Rebranchez l'ozoniseur dans la boîte de commande.
13. Refermez le bloc technique.
14. Remettez le spa sous tension.

CE QU'IL FAUT FAIRE ET NE PAS FAIRE

- À FAIRE : ajouter tous les produits chimiques à l'eau en les faisant passer lentement par le bloc de filtration et en faisant tourner la pompe à jet pendant dix minutes.
- À FAIRE : utiliser le bicarbonate de soude avec parcimonie pour nettoyer les surfaces en plastique intérieures ou extérieures.
- À NE PAS FAIRE : utiliser un acide pour piscine (chlorure) afin de diminuer le pH.
- À NE PAS FAIRE : utiliser des désinfectants concentrés.

L'utilisation de bâtons ou de tablettes de brome dans les flotteurs, qui peuvent rester coincés dans une banquette ou un siège "cool seat" (ou couler au fond du spa), est responsable de plusieurs cas de décoloration ou d'endommagement de la surface de la coque du spa.

- A NE PAS FAIRE: utiliser un système de désinfection flottant comme programme d'entretien pour votre spa en tant que solution ne requérant aucune ou quasiment aucune maintenance.

La coque du spa peut facilement résister aux effets d'un désinfectant correctement utilisé. Les distributeurs flottants sont capturés dans une zone et provoque une suraseptisation à cet endroit (brûlure chimique).
Si le distributeur est réglé sur un débit trop important, la forte concentration de produit risque de décolorer la coque du spa et d'endommager l'arrière de la couverture.
Les distributeurs flottants automatiques ont tendance à ajouter soit trop de brome, soit pas assez en fonction de la vitesse d'érosion. Ceci peut endommager votre spa, ainsi que sa couverture.
⚠ **AVERTISSEMENT :** Watkins Manufacturing Corporation DECONSEILLE vivement l'utilisation de distributeurs chimiques flottants. Les dégâts à coque du spa ou aux composants, provoqués par un distributeur chimique flottant, ne sont pas couverts par les termes de la garantie limitée.

- A NE PAS FAIRE : utiliser un désinfectant non conçu pour spas.
- A NE PAS FAIRE : utiliser un agent de blanchissement ménager (eau de Javel).
- A NE PAS FAIRE : asperger ou diffuser les produits chimiques sur la surface de l'eau. Cette méthode peut provoquer des boursouflures à la surface du spa provoquées par une réaction chimique (abus chimique).

QUESTIONS FRÉQUENTES SUR LA COMPOSITION CHIMIQUE DE L'EAU

Question : pourquoi ne puis-je pas utiliser un flotteur pour désinfecter l'eau de mon spa?
Réponse : Watkins Manufacturing Corporation déconseille l'utilisation de flotteurs pour trois raisons :

1. Le flotteur ne permet pas de contrôler la vitesse de dissolution du désinfectant dans l'eau. Lorsqu'un flotteur est placé dans un spa pour la première fois, le niveau d'aseptisant sera très élevé, ce qui risque de provoquer une brûlure chimique ou une décoloration de la coque du spa ou de l'arrière du couvercle. Par la suite, au bout d'une certaine période de temps, le niveau de désinfectant dispersé par le flotteur chutera à une valeur proche de zéro. Un faible niveau de désinfectant permettra aux virus, aux bactéries ou aux algues de se développer.
2. Les flotteurs ont généralement tendance à rester au même endroit dans le spa (généralement dans la zone de refroidissement), provoquant à cet endroit une exposition à des niveaux de désinfectant extrêmes.
3. Avec le flotteur, des morceaux de désinfectant hautement concentrés risquent de tomber et de se déposer au fond ou sur un siège du spa. Ces morceaux de désinfectant brûleront la coque par réaction chimique (boursouflure). Bien que la coque de votre spa soit conçue pour résister aux effets des produits chimiques spéciaux pour spas et bains à bulles, aucune surface ne peut résister à ce genre de produit hautement concentré. Souvenez-vous que l'abus de produit chimique n'est pas couvert par la garantie.

Question : mon spa dégage une odeur de chlore quand je l'ouvre. Comment puis-je m'en débarrasser?
Réponse: il existe deux types de chlore dans votre spa. Le premier est le résidu de chlore libre (RCL), c'est-à-dire le chlore disponible pour désinfecter votre spa. Ce chlore libre disponible n'a pas d'odeur. Le deuxième type de chlore est la chloramine, qui est le résidu du chlore consommé. Les chloramines ont une forte odeur de chlore. L'odeur des chloramines peut être supprimée en "choquant" l'eau. Si vous sentez le chlore dans l'eau, votre spa vous rappelle que vous devez lui faire un traitement de choc.
Question : pourquoi ne puis-je remplir mon spa avec de l'eau douce?
Réponse : l'eau douce a essentiellement la même composition que l'eau ordinaire à cette différence près que la majeure partie du calcium a été remplacée par du sodium. L'eau douce peut avoir un effet corrosif pour le système de chauffage et d'autres composants. Le remplacement des composants du spa endommagés par l'eau douce coûte très cher.
Question : j'essaie de réduire le nombre de produits chimiques auxquels ma famille est exposée. Ai-je réellement besoin d'utiliser tant de produits chimiques et dans de telles quantités?
Réponse : tandis que la surexposition à un produit chimique, quel qu'il soit, peut être néfaste à la santé, l'utilisation multiple de ce même produit chimique mais en plus petites quantités est efficace et bénéfique. Dans le cas de l'eau du spa, les produits chimiques conseillés dans le programme d'entretien de l'eau Hot Spring® sont nécessaires pour protéger l'utilisateur contre les agents pathogènes transportés par l'eau, qui sont source de maladie et empêchent la corrosion des composants du spa. Le système d'entretien de l'eau Hot Spring® EverFresh™ réduit l'utilisation des produits chimiques abrasifs ou mordants tels que les désinfectants halogénés.
Question : pourquoi les dégâts provoqués à la couverture par les produits chimiques ne sont-ils pas couverts par la garantie?
Réponse : vous êtes seul responsable de la quantité de produit chimique que vous utilisez et de la qualité hydrologique de l'eau de votre spa. Si vous entretenez votre spa comme il se doit, vous pourrez vous relaxer pendant des années dans l'eau chaude. Si vous avez des incertitudes concernant les produits à utiliser ou le fonctionnement de votre spa, contactez votre agent agréé ou la firme Watkins Manufacturing directement.

QUELQUES NOTIONS D'HYDROLOGIE

Les termes chimiques suivants sont utilisés dans le chapitre relatif à la qualité et à l'entretien de l'eau. Une explication de leur signification vous aidera à mieux comprendre comment entretenir l'eau de votre spa.

Bromamines : composés formés par le brome en combinaison avec l'azote des sécrétions grasses du corps, de l'urine, de la perspiration, etc. A la différence des chloramines, les bromamines n'ont pas d'odeur caustique et sont des désinfectants efficaces.

Brome : un désinfectant halogéné (de la même famille chimique que le chlore). Le brome est communément utilisé sous forme de bâton, de tablette ou de granulé. Cf. le paragraphe CE QU'IL FAUT FAIRE ET NE PAS FAIRE du chapitre "Entretenir l'eau du spa" pour obtenir de plus amples informations.

Dureté de l'eau : quantité de calcium dissous dans l'eau du spa. Elle doit avoisiner les 150°F à 200°F ppm MAXIMUM!

Des niveaux élevés de calcium peuvent contribuer à la formation d'eaux troubles et de tartre. Des niveaux insuffisants peuvent endommager l'équipement de votre spa.

Chloramines : composés formés lorsque le chlore se mélange à l'azote des sécrétions grasses du corps, de l'urine, de la perspiration, etc. Les chloramines peuvent irriter les yeux et avoir une forte odeur. A la différence des bromamines, les chloramines sont des désinfectants plus faibles et plus lents.

Chlore : un puissant désinfectant chimique pour spas. Watkins Manufacturing Corporation conseille l'utilisation de chlore (dichlorosodium) en granulés. Ce type est préférable parce qu'il est totalement soluble et a un pH quasiment neutre.

Résidu de chlore (ou de brome) : la quantité de chlore ou de brome restant lorsque les besoins en chlore ou en brome ont été satisfaits. Le résidu désigne, dès lors, la quantité de désinfectant chimiquement disponible pour tuer les bactéries, les virus et les algues.

Corrosion : usure progressive des pièces métalliques, généralement causée sous l'effet des produits chimiques. D'une manière générale, la corrosion est causée par un pH peu élevé ou par de l'eau aux valeurs TAC, TH, pH ou des niveaux de désinfectant en dehors des plages recommandées.

DPD : le réactif utilisé par préférence dans les kits de test pour mesurer les résidus de chlore libre disponible.

Halogène : chacun des cinq éléments suivants : fluor, chlore, brome, iode et astate.

MPS : le monopersulfate est un oxydant sans chlore, qui est utilisé en combinaison avec le purificateur à ions d'argent FreshWater$_{Ag+}$®.

Acide nitrique : La formulation d'acide nitrique, un produit chimique très corrosif, est un produit dérivé du processus de génération de l'ozone. L'acide nitrique est produit en très petites quantités et est prêt à être dissous dans le courant d'eau avec l'ozone.

Oxydant : L'utilisation d'un produit chimique oxydant permet de prévenir l'accumulation de contaminants, de maximiser l'effet désinfectant, de réduire le chlore combiné et d'améliorer la clarté de l'eau.

Ozone : oxydant puissant produit par la nature ou synthétisé par l'homme. L'ozone ne forme pas chloramine ou autre agent de décomposition (l'ozone oxyde en fait les chloramines) et ne modifiera pas le pH de l'eau.

Pathogène : un micro-organisme tel qu'une bactérie, qui provoque des maladies.

pH : mesure de l'acidité et de l'alcilinité de l'eau du spa. Le pH recommandé pour l'eau du spa est de 7,4 à 7,6. En-dessous de 7,0 (valeur neutre), l'eau du spa est trop acide et peut endommager le système de chauffage. Au-dessus de 7,8, l'eau est trop alcaline et peut devenir trouble, tandis que du tartre risque de se former sur la coque et le système de chauffage.

ppm : abréviation de "parties par million", la mesure standard de la concentration chimique dans l'eau. Synonyme de mg/l (milligramme par litre).

Désinfectant : des désinfectants sont ajoutés et maintenus à certain niveau recommandé pour protégés les utilisateurs contre les organismes pathogènes à l'origine de maladies et de l'infection de l'eau du spa.

Réactif : une matière chimique sous forme de liquide, de poudre ou de tablette, à utiliser pour les tests chimiques.

Tartre : dépôt composé de calcium brut, qui peut recouvrir les surfaces du spa, les systèmes de chauffage, les tuyaux et bloquer les filtres. D'une manière générale, l'entartrage est causé par une teneur minérale combinée à un pH élevé. Le tartre se forme plus facilement à des températures d'eau plus élevées.

Superchloration : également connue sous le terme "traitement de choc", la superchloration est un procédé qui consiste à ajouter des doses importantes d'un désinfectant se dissolvant rapidement (le dichlore est recommandé) pour oxyder les déchets organiques non filtrables et éliminer les chloramines ainsi que les bromamines.

Alcalinité totale : quantité de bicarbonate, carbonate et hydroxyde présents dans l'eau du spa. Une bonne alcalinité totale est importante pour permettre un bon contrôle du pH. Si la valeur TAC est trop élevée, le pH est difficile à régler. Si elle est trop faible, il sera difficile de maintenir le pH au bon niveau. La plage TAC souhaitée pour l'eau de spa va de 125 à 150 ppm.

INFORMATIONS TECHNIQUES

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Votre spa Hot Spring® a été conçu de façon à vous fournir des années d'utilisation sans problème. Néanmoins, comme pour tout appareil, certains problèmes peuvent se produire occasionnellement, nécessitant l'intervention d'un personnel qualifié et expérimenté. Bien que des réparations simples telles que le réarmement d'un disjoncteur différentiel, le réenclenchement d'un thermostat de sécurité ou le remplacement d'une ampoule n'exigent pas que l'on fasse appel au service technique, ces problèmes peuvent être révélateurs d'une panne plus importante à laquelle seul un technicien peut remédier. Avant d'appeler le service technique, veuillez vous référer au guide des pannes.

REMARQUE : conservez toujours votre preuve d'achat afin de pouvoir y faire référence à tout moment.

LE DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL ET LE THERMOSTAT DE SÉCURITÉ

Si votre spa ne veut pas fonctionner, contrôlez d'abord l'alimentation électrique.

Contrôlez le(s) disjoncteur(s) thermique(s) dans le tableau secondaire. Si un disjoncteur a sauté, réarmez-le. Si vous n'y parvenez pas, ceci peut indiquer une panne au niveau de la masse (court-circuit) des composants électriques. Contactez un technicien autorisé pour obtenir un diagnostic complet.

Si, après avoir contrôlé le(s) disjoncteur(s) thermique(s), vous ne constatez aucune anomalie, vérifiez le disjoncteur principal du circuit électrique de votre maison pour vous assurer qu'il n'a pas sauté. S'il a sauté, ceci indique que le circuit est surchargé ou qu'il existe un problème de masse entre le tableau du disjoncteur et le réceptacle du spa ou l'armoire de distribution. Dans ce cas, contactez un électricien qualifié.

Si le disjoncteur principal et les disjoncteurs thermiques ne présentent aucune anomalie, vérifiez le thermostat de sécurité. Pour ce faire, mettez le spa hors tension pendant 30 secondes. Ceci réinitialisera le thermostat de sécurité si celui-ci a déclenché. Si le spa est activé dès que vous le remettez sous tension, ceci indique que la quantité d'eau qui circule dans le système de chauffage est insuffisante. Le déclenchement du thermostat de sécurité est normalement le résultat d'un ou de plusieurs des problèmes suivants : 1) une cartouche de filtre obstruée, 2) un blocage au niveau de la tuyauterie, 3) un mauvais fonctionnement du circulateur du chauffage, 4) la vidange du système sans l'avoir mis hors tension et 5) une bulle d'air bloquant les conduites d'eau. (Le témoin lumineux Power, à l'avant du panneau de commande du spa, clignotera si le thermostat de sécurité est déclenché.)

Si le spa ne fonctionne toujours pas après avoir réarmé les disjoncteurs et le thermostat de sécurité, confiez le problème à un technicien agréé. Si le spa fonctionne mais ne chauffe pas, veuillez vous référer au chapitre sur le système de chauffage ou consultez le guide de diagnostic des pannes pour obtenir de plus amples informations.

LE SYSTÈME DE CHAUFFAGE NO-FAULT® 1500 ET LE DISPOSITIF DE COUPURE THERMIQUE

Si le système de chauffage No-Fault 1500 Heater s'appelle "sans panne", c'est parce qu'il est proposé avec une garantie inconditionnelle. En d'autres termes, toute panne se produisant pendant la période de garantie normale du spa et nécessitant le remplacement du système de chauffage sera réparée sans la moindre condition.

Il est important de noter que le système de chauffage du spa Hot Spring® est protégé à la fois par le circuit du thermostat de sécurité et un dispositif de coupure thermique. Les causes du déclenchement du thermostat de sécurité ont été présentées dans le chapitre précédent.

Si le spa ne chauffe pas, alors que la pompe et l'éclairage fonctionnent, le dispositif de coupure thermique peut avoir sauté. Pour le réactiver, repérez simplement le bouton rouge qui se trouve dans la partie supérieure du système de chauffage et pressez-le. Si le système de chauffage se remet en marche, la panne est due à une diminution du flux d'eau dans le chauffage. Le déclenchement du dispositif de coupure thermique est normalement dû à un ou plusieurs des facteurs suivants : 1) une cartouche de filtre ostruée, 2) un blocage au niveau de la tuyauterie, 3) la vidange du spa sans avoir coupé le courant ou 4) la présence d'une bulle d'air qui bloque les conduites. Une fois que le problème a été identifié et corrigé, le dispositif de coupure thermique peut être réinitialisé, ce qui réactivera le système de chauffage.

LE CIRCULATEUR SILENT FLO® 5000 ET SON DISPOSITIF DE COUPURE AUTOMATIQUE

Le circulateur Silent Flo 5000 Hot Spring® est une pompe silencieuse, économique, refroidie à l'eau, spécialement conçue pour filtrer l'eau du spa en continu. Vu qu'elle est refroidie à l'eau, cette pompe est équipée d'une sécurité qui coupe la pompe pour éviter toute surchauffe en cas d'absence d'eau.

Pour réarmer le circulateur après sa mise en sécurité, débranchez le spa et attendez que la pompe se refroidisse.

Le circulateur se met en sécurité lorsqu'un ou plusieurs des problèmes suivants sont présents : 1) la cartouche de filtre est bouchée, 2) quelque chose bloque la tuyauterie, 3) le spa a été vidé sans débrancher le courant, 4) de l'air est coincé dans les tuyaux. Lorsque vous avez identifié le problème et que vous y avez remédié, vous pourrez enlever la sécurité et la pompe fonctionnera à nouveau normalement.

L'OZONISEUR FRESHWATER® III

L'ozoniseur FreshWater III est un système qui ne requiert pratiquement aucun entretien vu qu'il se trouve à l'intérieur du bloc technique du spa. Si des bulles apparaissent à hauteur du circuit de retour du système de chauffage du spa, et si l'eau peut également paraître plus trouble que d'habitude, vérifiez le fonctionnement du générateur d'ozone. Ouvrez soigneusement la porte du bloc technique (attention car le spa est toujours sous tension) et vérifiez si le tube CD et son transformateur sont toujours alimentés en courant (un léger bourdonnement sortira du boîtier de l'ozoniseur). Si vous n'entendez pas de bourdonnement, assurez-vous que le générateur est bien branché sur la boîte de commande du spa.

Si l'unité est bien branchée et correctement alimentée en courant, contrôlez le fusible (de l'ozoniseur).

⚠ **AVERTISSEMENT :** contactez votre agent Hot Spring® Spa si votre spa a besoin d'un diagnostic plus détaillé présenté dans le présent manuel. Les ozoniseurs Freshwater III ne devraient être entretenus que par un technicien qualifié.

REMARQUE CONCERNANT LA GARANTIE : le nettoyage de l'ozoniseur n'est pas couvert par la garantie. Reportez-vous à la section "Ozone" du présent manuel pour obtenir des instructions sur l'entretien de l'injecteur d'ozone.

INFORMATIONS TECHNIQUES DIVERSES

La commande et les thermostats de sécurité sont équipés de détecteurs électroniques, qui sont reliés à la plomberie du spa. Ne coupez ou n'entortillez jamais les fils qui relient ces détecteurs aux thermostats dans la boîte de commande.

La pompe à jet est équipée d'une enveloppe conçue pour protéger la pompe de toute surcharge thermique. Si la pompe se coupe d'elle-même dans un ancien modèle de spa, cela pourrait laisser supposer l'existence d'une panne au niveau des paliers du moteur de la pompe. Si la pompe s'éteint dans un nouveau spa, cet arrêt est généralement dû à l'un ou plusieurs des facteurs suivants :

- Surcharge thermique : bien que produits à la chaîne, les dispositifs de coupure thermique ne sont pas tous identiques. Certains sont plus sensibles que d'autres et couperont la pompe à des températures moins élevées.
- Température élevée : tous les modèles de spa Hot Spring sont équipés d'une enveloppe de pompe à jet qui évacue la chaleur générée par le moteur de la pompe vers l'extérieur du bloc technique. Si l'orifice d'évacuation est obturé par de la maçonnerie, de l'herbe, des débris ou un livre dans l'eau du spa, il peut se produire une surchauffe au niveau de la pompe à jet. Une fois que le moteur s'est refroidi suffisamment et que l'élément obstruant l'orifice a été retiré, la pompe à jet peut être redémarrée.
- Friction : parfois, les pièces en mouvement d'une nouvelle pompe sont tellement serrées qu'elles provoquent une accumulation de chaleur par friction. Au bout d'une période de rodage normale, la pompe tournera en chauffant moins.
- Câblage incorrect : si le spa est relié par une allonge électrique et/ou si les fils ont une section insuffisante, il se peut que la pompe ne soit pas suffisamment alimentée en courant et consomme, dès lors, plus d'ampères, générant une chaleur excessive.
- Si la pompe s'arrête suite à un excès de chaleur, assurez-vous que le bloc technique est bien aéré. Le trou d'air, dans le bas du système, ne doit pas être obstrué. Si votre pompe à jet devait continuer à se couper après de courtes périodes d'utilisation, contactez un technicien qualifié.

EXCLUSION DE GARANTIE

La garantie limitée est nulle et non avenue si le spa Hot Spring® fait l'objet d'une modification, d'une mauvaise utilisation ou d'un abus ou si des réparations ont été effectuées sur le spa par une personne non agréée par Watkins Manufacturing Corporation. On entend par "modification" toute transformation des composants ou de la plomberie, toute transformation électrique ou l'ajout de tout désinfectant, appareil de purification de l'eau ou appareil de chauffage non autorisé par le fabricant qui est à l'origine de la panne d'un composant, de la panne d'une unité ou d'un mauvais état de fonctionnement. Seront considérés comme mauvaise utilisation ou abus toute utilisation du spa à des fins autres que celles prévues conformément aux instructions écrites de Watkins Manufacturing Corporation ou l'utilisation du spa pour une application autre que celle pour laquelle il a été conçu, en particulier l'usage du spa autre que résidentiel, les dommages causés par l'utilisation* du spa à une tension autre que celle spécifiée (230V ±10%) ou à des températures d'eau non comprises entre 1,7°C et 49°C, les dommages provoqués par les variations de tension, par des cartouches de filtres sales, bouchées ou calcifiées (voir la section Nettoyage et entretien du spa de ce manuel), les dommages à la surface du spa provoqués par l'utilisation de trichloro, de BCDMH, de tablettes chimiques utilisées dans un flotteur, d'acide ou de tout autre produit chimique désinfectant pour spa ou agent de nettoyage de surface non recommandé par Watkins Manufacturing Corporation, les dommages aux composants (à l'exception du système de chauffage No-Fault® 1500) ou à la surface du spa provoqués par un mauvais équilibre du pH ou tout entretien incorrect de la composition chimique de l'eau et tout dommage à la surface du spa provoqué par l'exposition en plein soleil du spa vide, non couvert (formation de boursouflures solaires dans les régions chaudes). Tous ces dommages sont considérés comme des dégradations volontaires et peuvent rendre la présente garantie nulle et non avenue.

Le couvercle du filtre sur le spa n'est pas conçu pour supporter un poids élevé et ne devrait pas être utilisé comme siège. Dans les pires cas, le couvercle pourrait craquer ou se casser. Ce type d'endommagement est considéré comme un abus d'utilisation et n'est pas couvert par cette garantie.

Les endommagements causés par des actes fortuits ou des animaux, rongeurs et insectes sont considérés être des abus et ne sont pas couverts par cette garantie

* Fonctionnement du spa ne signifie pas " utilisation" du spa. Watkins Manufacturing Corporation recommande de ne pas utiliser le spa si la température de l'eau est inférieure ou supérieure à la plage de températures du tableau de commande du spa.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Watkins Manufacturing Corporation et ses distributeurs déclinent toute responsabilité pour la perte de jouissance du spa Hot Spring (ou autre modèle) ainsi que pour les coûts, dépenses ou pertes financières, incidents ou subséquents, pouvant inclure, mais sans limitation, l'enlèvement d'une plate-forme permanente ou de toute autre installation fixe, ou la nécessité d'un enlèvement par grue. Toute garantie implicite aura une durée égale à celle de la garantie limitée décrite ci-dessus. Certains états ne reconnaissent pas les limitations de la durée de validité des garanties implicites. Watkins Manufacturing Corporation et ses distributeurs ne seront en aucun cas tenus responsables des éventuels dommages matériels ou blessures corporelles.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de dommages incidents ou collatéraux, il est donc possible que les limitations mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

LE SERVICE À LA CLIENTÈLE WATKINS

Si vous avez des questions à poser concernant le réglage, le fonctionnement ou l'entretien de votre spa Hot Spring, auxquelles aucune réponse n'a été apportée dans le présent manuel, n'hésitez pas à prendre contact avec votre agent Hot Spring Spa.

GUIDE DE DIAGNOSTIC DES PANNES

Au cas où vous devriez quand même faire face à une quelconque panne, n'hésitez pas à prendre contact avec votre agent Hot Spring® Spa autorisé. Le guide ci-dessous aidera à établir un premier diagnostic et à rectifier vous-même certaines sources potentielles de panne.

GUIDE DE DIAGNOSTIC DES PANNES D'ORDRE GÉNÉRAL		
Problème	***Causes probables***	***Solutions***
Le spa ne fonctionne pas du tout	• Panne de courant • Le disjoncteur différentiel a sauté • Le thermostat de sécurité a déclenché • Verrouillage du spa enclenché	• Contrôlez l'arrivée de courant. • Réarmez le disjoncteur différentiel; appelez un technicien si vous ne parvenez pas à le réinitialiser. • Coupez le courant pendant 30 secondes pour remettre le thermostat à zéro. Si cela ne fonctionne pas, contrôlez l'état des filtres. Si le thermostat déclenche encore, appelez le technicien. • Désactivez le verrouillage du spa
Le spa ne chauffe pas mais les jets et l'éclairage fonctionnent (la diode Ready est noire)	• Le dispositif de coupure thermique du chauffage a déclenché • Le dispositif de coupure thermique du de la pompe de circulation a déclenché	• Remettez le dispositif de coupure thermique du chauffage à zéro et assurez-vous que les filtres ne sont pas bouchés. Le dispositif de coupure thermique sera remis à zéro dès que le flux d'eau circulant dans le système de chauffage est rétabli. Appelez le technicien si le dispositif de coupure thermique du chauffage saute fréquemment. • Assurez-vous que le filtre n'est pas bloqué et qu'il n'existe pas de poches d'air dans la plomberie. Débranchez le spa et laissez la pompe de circulation refroidir. Le dispositif de coupure thermique de la pompe de circulation se réinitialisera lorsque la pompe aura refroidi et le courant rétabli. Appelez un technicien si le dispositif de coupure thermique du chauffage saute fréquemment.
Les jets sont faibles ou arrivent par vague	• Niveau d'eau trop bas. • Filtres bouchés. • Robinets Comfort Control® fermés	• Ajoutez de l'eau. • Nettoyez les filtres. • Ouvrez les robinets Comfort Control®.
Pas d'éclairage	• Verrouillage du spa enclenché • Branchement ou système d'éclairage défectueux	• Désactivez le verrouillage du spa • Remplacez le système d'éclairage
La diode Power clignote (spa hors service)	• Le thermostat de sécurité a sauté	• Débranchez le courant pendant trente secondes au moins. S'il le thermostat ne réenclenche pas, vérifier si le filtre n'est pas obstrué. S'il continue à clinoter, appelez un technicien.
La diode Ready clignote	• Problème au niveau du capteur de température	• Débranchez le courant pendant trente secondes au moins. S'il continue à clinoter, appelez un technicien

GUIDE DE DIAGNOSTIC DES PROBLEMES D'ENTRETIEN DE L'EAU

Problème	Causes probables	Solutions
Eau trouble	• Filtres sales • Excès d'huiles/substances organiques • Désinfection incorrecte • Particules/sub. organ. en suspension • Surutilisation ou eau trop vieille	• Nettoyez les filtres. • Choquez l'eau du spa avec un désinfectant. • Ajoutez du désinfectant. • Ajustez le pH et/ou l'alcalinité dans la plage recommandée. • Faites tourner la(es) pompe(s) à jet et nettoyez les filtres. • Videz le spa et remplissez-le à nouveau.
Eau malodorante	• Présence excessive de m. org. dans l'eau • Désinfection incorrecte • pH faible	• Choquez l'eau du spa avec un désinfectant. • Ajoutez du désinfectant. • Ajustez le pH au niveau recommandé.
Odeur de chlore	• Trop de chloramines • pH faible	• Choquez l'eau du spa avec du désinfectant. • Ajustez le pH à la valeur recommandée.
Odeur de moisi	• Prolifération de bactéries ou d'algues	• Choquez l'eau du spa avec du désinfectant. Si le problème est visible ou persistant, videz, nettoyez et remplissez à nouveau le spa.
Accum. organiq. / moisi autour du spa	• Accumulation d'huiles et de poussières	• Essuyez l'écume avec un chiffon propre – en cas de problème grave, videz le spa, utilisez un produit de nettoyage pour surface de spa et carrelages afin d'enlever l'écume et remplissez à nouveau le spa.
Formation d'algues	• pH élevé • Faible niveau de désinfectant	• Choquez l'eau du spa avec un désinfectant et ajustez le pH. • Choquez l'eau du spa avec un désinfectant et maintenez le niveau de désinfectant.
Irritation des yeux	• pH faible • Faible niveau de désinfectant	• Ajustez le pH. • Choquez l'eau du spa avec un désinfectant et maintenez le niveau de désinfectant.
Irritation/rougeur de la peau	• Eau sale • Niveau de chlore libre supérieur à 5 ppm	• Choquez l'eau du spa avec un désinfectant et maintenez le niveau de désinfectant. • Faites baisser le niveau de chlore libre en dessous de 5 ppm avant d'utiliser le spa.
Taches	• Alcalinité totale et/ou pH trop faible • Eau riche en fer ou en cuivre	• Ajustez l'alcalinité totale et/ou le pH. • Utilisez un inhibiteur de dépôt métallique.
Tartre	• Teneur en calcium élevée dans l'eau – Alcalinité totale et pH trop élevés	• Ajustez l'alcalinité totale et le pH – si le tartre doit être enlevé, videz le spa, grattez le tartre, remplissez à nouveau le spa et équilibrez l'eau.

FICHE DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN DU SPA

Date	Vidange et nettoyage de la coque du spa	Nettoyage de la cartouche de filtre par pulvérisation	Nettoyage à l'eau de la cartouche de filtre	Entretien de l'habillage du spa EN Everwood®	Nettoyage et remise en état du couver	Préparation du spa pour l'hiver	Entretien divers

WATKINS MANUFACTURING CORPORATION
VISTA, CALIFORNIA
USA

Ce manuel contient des informations sur l'installation, l'utilisation, l'entretien et le dépannage des modèles HOTSPRING® suivants :

MODÈLES 50 HERTZ	DISPONIBILITÉ
LANDMARK® (MODÈL SE)	12/01
GRANDEE® (MODÈL GE)	12/01
VANGUARD™ (MODÈL VE)	12/01
SOVEREIGN® LIMITED EDITION (MODÈL ILEE)	12/01
SOVEREIGN® (MODÈL IE)	12/01
PRODIGY® (MODÈL HE)	12/01
JETSETTER® (MODÈL JE)	12/01

©2001 Watkins Manufacturing Corporation. Hot Spring®, Construit pour toute une vie de relaxation, Endurol®, Moto-Massage®, Landmark®, Grandee®, Vanguard™, Sovereign®, Prodigy®, Jetsetter®, Jet-Cluster™, SmartJet®, Comfort Control®, No-Fault®, IQ 2020™, Wavemaster®, Silent Flo 5000®, DreamJet®, Soothing Seven®, FootStream™, Precision®, Everwood®, CoverCradle®, UpRite®, GlideRite®, EverFresh, FreshStart®, FreshWater®, FreshWater$_{Ag+}$®, HydroPulse et The Home Relaxation Specialists sont des marques déposées de Watkins Manufacturing Corporation. Quarite Plus est une marque déposée de Aristech Acrylics LLC. Baqua Spa est une marque déposée de AVECIA, Inc. Windex® est une marque déposée de S.C. Johnson & Son, Inc. Soft Scrub® est une marque déposée de The Clorox Company. Norprene® est une marque déposée de Norton. Brominating Concentrate™ est une marque déposée de Bio-Lab Inc.

Watkins Manufacturing Corporation
Vista, California
USA

PARTE #39620fr REV A (12/01)